

OPEL VIVARO

Instrukcja obsługi



Wir leben Autos.



Spis treści

Wprowadzenie	2
W skrócie	6
Kluczyki, drzwi i szyby	19
Fotele, elementy bezpieczeństwa	35
Schowki	58
Wskaźniki i przyrządy	63
Oświetlenie	84
Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja	90
Prowadzenie i użytkowanie	100
Pielęgnacja samochodu	124
Serwisowanie samochodu	158
Dane techniczne	162
Informacje dla klienta	173
Indeks	176

Wprowadzenie

Paliwo	Oznaczenie	<input type="text"/>		
Olej silnikowy	Klasa	<input type="text"/>		
	Lepkość	<input type="text"/>		
Ciśnienie w oponach	Rozmiar opon		Przód	Tył
	Opony letnie	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Opony zimowe	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Masy	Dopuszczalna masa całkowita pojazdu	<input type="text"/>		
	- Masa własna, model podstawowy	<input type="text"/>		
	- Masa dodatkowa	<input type="text"/>		
	- Ciężkie elementy wyposażenia dodatkowego	<input type="text"/>		
	= Ładowanie	<input type="text"/>		

Dane samochodu

Na poprzedniej stronie należy wprowadzić dane samochodu, dzięki czemu będą łatwo dostępne. Informacje te można znaleźć w rozdziałach „Serwisowanie samochodu” i „Dane techniczne”, a także na tabliczce identyfikacyjnej samochodu.

Wprowadzenie

Niniejszy samochód stanowi inteligentnie zaprojektowane połączenie zaawansowanych technologii i bezpieczeństwa, ponadto jest przyjazny środowisku naturalnemu i ekonomiczny w użyciu.

Ta Instrukcja obsługi zapewni użytkownikowi wszystkie informacje, jakie są potrzebne, by prowadzić samochód bezpiecznie i wydajnie.

Również pasażerowie powinni być świadomi zagrożeń związanych z nieprawidłową eksploatacją.

Kierowca musi zawsze postępować zgodnie z przepisami prawa kraju, w którym obecnie się znajduje. Przepisy te mogą odbiegać od informacji zawartych w tej instrukcji obsługi.

Słowo „warsztat” używane w niniejszej publikacji oznacza centrum Opel Partner.

Wszystkie centra Opel Partner oferują najwyższy poziom usług po konkurencyjnych cenach. Doświadczony i przeszkolony przez Opla personel pracuje zgodnie ze specjalnymi instrukcjami serwisowymi.

Dokumentacja dostarczona wraz z samochodem powinna zawsze być przechowywana w jego wnętrzu, tak aby była łatwo dostępna.

Korzystanie z instrukcji obsługi

- W niniejszej instrukcji uwzględniono wszystkie opcje oraz elementy wyposażenia dostępne dla tego modelu. **Niektóre opisy, włączając w to ilustracje ekranów oraz funkcje menu, mogą nie**

odnosić się do używanego pojazdu ze względu na występowanie różnych wariantów, wersji dostępnych w wybranych krajach, wyposażenia specjalnego oraz akcesoriów.

- Rozdział „W skrócie” zawiera przegląd najważniejszych funkcji samochodu.
- Spis treści znajdujący się na początku podręcznika oraz w każdym rozdziale ułatwia zlokalizowanie szukanych informacji.
- Indeks umożliwi odnalezienie wszystkich wystąpień szukanej informacji w całej instrukcji obsługi.
- Niniejsza Instrukcja obsługi dotyczy wersji z kierownicą po lewej stronie. Wskazówki i procedury dotyczące wersji z kierownicą po prawej stronie są bardzo podobne.
- W Instrukcji obsługi wykorzystano fabryczne oznaczenia silników. Odpowiadające im oznaczenia handlowe można znaleźć w rozdziale „Dane techniczne”.

- Informacje dotyczące kierunku, np. w lewo lub w prawo bądź do przodu lub do tyłu, zawsze podawane są względem kierunku jazdy.
- Wyświetlane ekrany mogą być niedostępne w języku polskim.
- Wyświetlane komunikaty i napisy występujące na etykietach we wnętrzu pojazdu pisane są czcionką **pogrubioną**.

Oznaczenia Niebezpieczeństwo, Ostrzeżenie, Przestroga

⚠ Niebezpieczeństwo

Akapity oznaczone słowem **⚠ Niebezpieczeństwo** zawierają informacje o zagrożeniach wiążących się z ryzykiem śmierci. Zlekceważenie podanych informacji może doprowadzić do śmierci.

⚠ Ostrzeżenie

Tekst oznaczony jako **⚠ Ostrzeżenie** zawiera informacje o zagrożeniu wypadkiem lub obrażeniami ciała. Zlekceważenie podanych informacji może doprowadzić do odniesienia obrażeń.

Przestroga

Tekst oznaczony słowami **Przestroga** zawiera informacje o możliwości uszkodzenia samochodu. Zlekceważenie podanych informacji może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Symbole

Odwolania do innych stron instrukcji są oznaczone symbolem ↗. Symbol ↗ należy czytać jako „patrz strona”.

Życzymy szerokiej drogi!

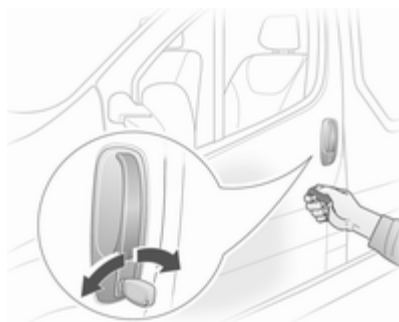
Adam Opel AG

W skrócie

Informacje dotyczące pierwszej jazdy

Odblokowanie zamków samochodu


Odblokowywanie za pomocą kluczyka



Obrócić kluczyk w zamku drzwi kierowcy. Otworzyć drzwi, ciągnąc za klamkę.

Odblokowywanie za pomocą nadajnika zdalnego sterowania

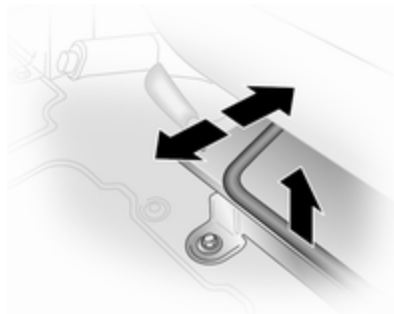


Nacisnąć przycisk  (lub nacisnąć i przytrzymać) w celu odblokowania zamków pojazdu.

Nadajnik zdalnego sterowania
↔ 19, centralny zamek ↔ 21,
przeźródź bagażowa ↔ 27.

Regulacja foteli przednich

Regulacja pozycji fotela



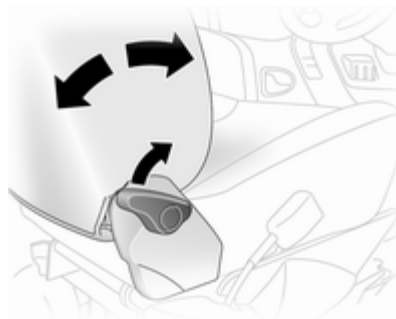
Pociągnąć za uchwyt, przesunąć fotel, zwolnić uchwyt.

Pozycja fotela ⇨ 36, regulacja fotela ⇨ 37.

⚠ Niebezpieczeństwo

Aby możliwe było bezpieczne napełnienie poduszki powietrznej, siedząc w fotelu, nie zbliżać się do kierownicy na odległość mniejszą niż 25 cm.

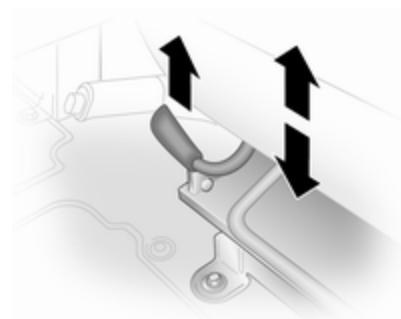
Regulacja oparcia fotela



Pociągnąć dźwignię, ustawić nachylenie i zwolnić dźwignię. Mechanizm fotela powinien się zatrzasnąć w określonym położeniu. Podczas regulacji nie wywierać nacisku na oparcie fotela.

Pozycja fotela ⇨ 36, regulacja fotela ⇨ 37.

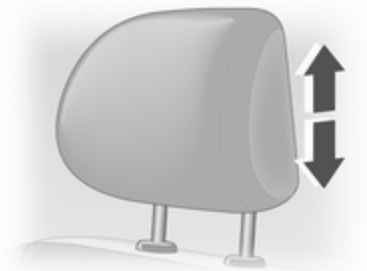
Regulacja wysokości siedziska fotela



Pociągnąć za dźwignię i unieść lub opuścić siedzisko, odpowiednio regulując nacisk ciała na fotel.

Pozycja fotela ⇨ 36, regulacja fotela ⇨ 37.

Regulacja wysokości zagłówków



Przesunąć zagłówek w górę lub w dół, w żądane położenie.

Zagłówki ⇨ 35.

Pasy bezpieczeństwa



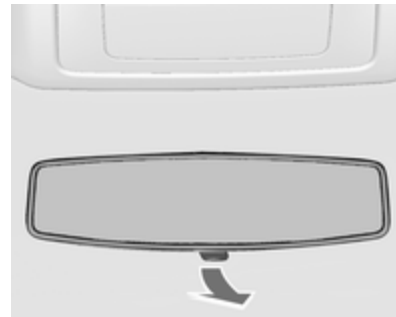
Wyciągnąć pas bezpieczeństwa i zatrzasnąć klamrę w zamku. Pas nie może być poskręcany i musi ściśle przylegać do ciała. Oparcia foteli nie powinny być zbyt odchylone do tyłu (maksymalny kąt odchylenia wynosi około 25°).

W celu odpięcia pasa nacisnąć czerwony przycisk na zamku pasa.

Pozycja fotela ⇨ 36, pasy bezpieczeństwa ⇨ 42, poduszki powietrzne ⇨ 46.

Regulacja lusterek

Lusterko wewnętrzne

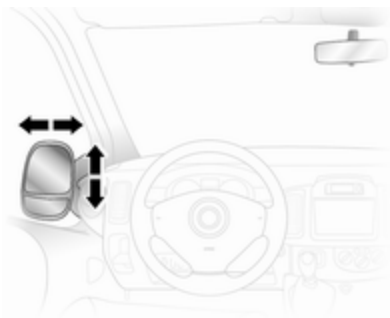


W celu zmniejszenia intensywności światła odbijającego się w lusterku zmienić położenie dźwigni znajdującej się w dolnej części lusterka.

Lusterko wewnętrzne ⇨ 32.

Lusterka zewnętrzne

Ręczna regulacja



Zmienić odpowiednio położenie lusterka.

Lusterka zewnętrzne ⇨ 30.

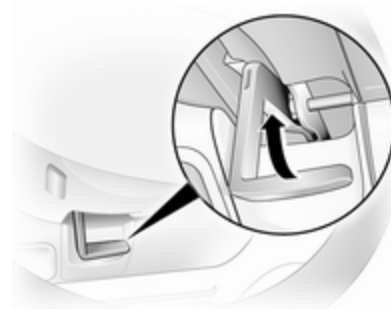
Elektryczna regulacja



Wybrać żądane lusterko zewnętrzne i przeprowadzić jego regulację.

Wypukłe lusterka zewnętrzne ⇨ 30, elektryczna regulacja ⇨ 31, składanie lusterek zewnętrznych ⇨ 31, podgrzewane lusterka zewnętrzne ⇨ 31.

Regulacja położenia kierownicy

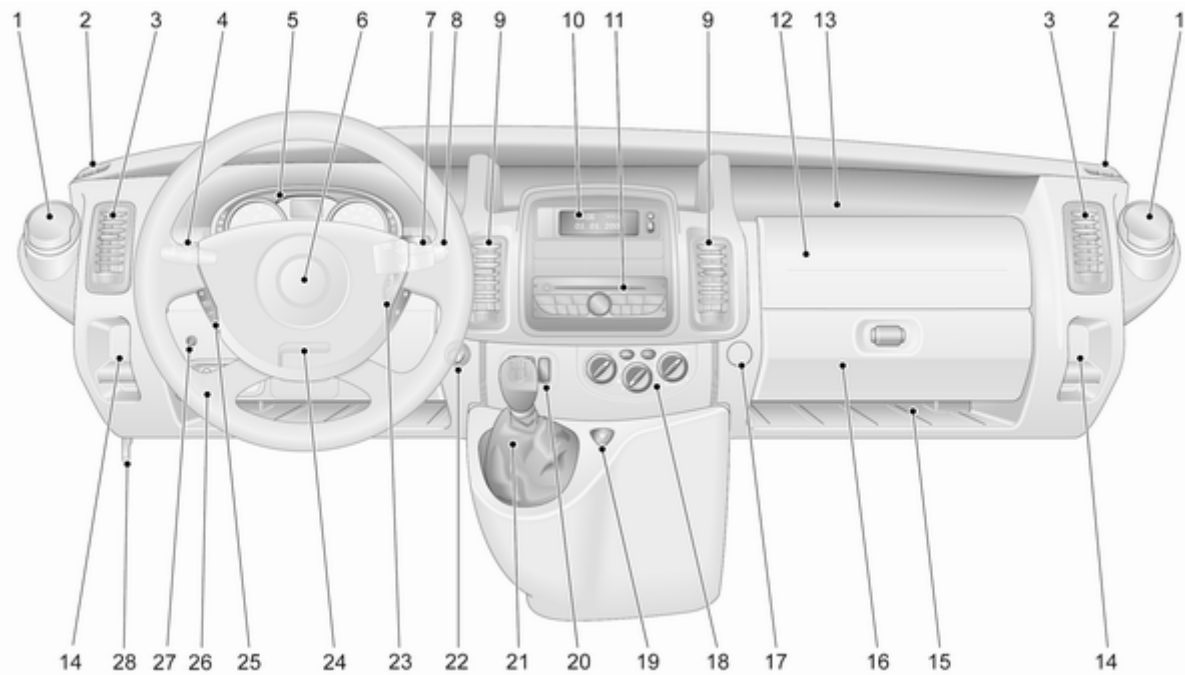


Odblokować dźwignię, wyregulować położenie kierownicy, a następnie zablokować dźwignię i upewnić się, że kierownica jest prawidłowo unieruchomiona.

Nie dokonywać regulacji kierownicy, jeśli samochód nie został unieruchomiony i nie wyłączono blokady kierownicy.

Poduszki powietrzne ⇨ 46, położenia kluczyka w wyłączniku zapłonu ⇨ 101.

Widok ogólny deski rozdzielczej







1 Popielniczka 68	5 Wskaźniki i przyrządy 68	13 Schowek 58
Uchwyty na napoje 59	Wyświetlacz informacyjny kierowcy 79	14 Tacka na monety 58
Skrzynka bezpieczników 140	Wyświetlacz skrzyni biegów 72	15 Schowek 58
2 Nieruchome kratki nawiewu powietrza 98	6 Sygnał dźwiękowy 64	16 Schowek w desce rozdzielczej 58
3 Boczne kratki nawiewu powietrza 97	Poduszka powietrzna po stronie kierowcy 47	17 Haczyk 10
4 Przelącznik świateł 84	7 Elementy sterujące na kolumnie kierownicy 64	18 Układ sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji 90
Tylne światła przeciwmgielne 87	8 Wycieraczka i spryskiwacze przedniej szyby 64	19 Światła awaryjne 86
Przednie światła przeciwmgielne 87	Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby 65	20 Centralny zamek 21
Oświetlenie asekuracyjne 89	Komputer pokładowy 81	Ogrzewanie lusterek zewnątrznych 31
Sygnalizacja skrętu i zmiany pasa ruchu 86	9 Środkowe kratki nawiewu powietrza 97	Ogrzewanie tylnej szyby 34
Światła pozycyjne 84	10 Trzyfunkcyjny wyświetlacz informacyjny (Triple-Info- Display) 79	Manualno-automatyczna skrzynia biegów, tryby zimowy oraz jazdy z ładunkiem 107
Sygnał świetlny, światła mijania i drogowe 85	11 Tachograf 97	Układ automatycznej kontroli prędkości i ogranicznik prędkości 113
	12 Poduszka powietrzna pasażera 47	

- 21 Dźwignia zmiany biegów,
manualna skrzynia biegów . 104
Manualno-automatyczna
skrzynia biegów 104
- 22 Gniazdko zasilania 67
Zapalniczka 67
- 23 Wyłącznik zapłonu z
blokadą kierownicy 101
- 24 Regulacja położenia
kierownicy 63
- 25 Przyciski sterujące na
kierownicy 63
Automatyczna kontrola
prędkości 113
- 26 Ultradźwiękowy układ
ułatwiający parkowanie 117
Poziomowanie reflektorów ... 85
Układ stabilizacji toru jazdy 112
Układ kontroli trakcji 111
- 27 Nagrzewnica dodatkowa 93
- 28 Dźwignia otwierania
pokrywy silnika 126

Światła zewnętrzne



Przełącznik obrotowy świateł



- 0 = Wyłączone
 = Światła pozycyjne
 = Reflektory
 = Przednie światła przeciwmgielne
 = Przednie i tylne światła przeciwmgielne

Oświetlenie ⇨ 84, automatyczne sterowanie oświetleniem ⇨ 84, generowanie ostrzeżenia dotyczącego reflektorów ⇨ 80.

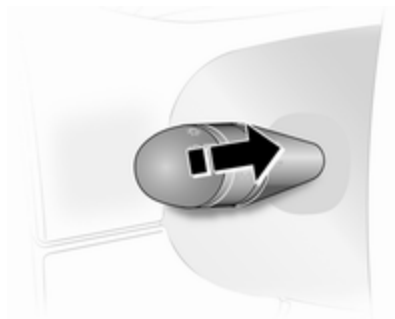
Przednie i tylne światła przeciwmgielne



Przełącznik obrotowy świateł

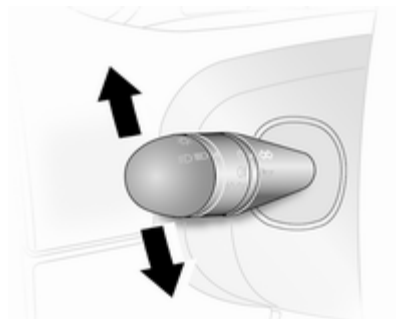
-  = Przednie światła przeciwmgielne
 = Przednie i tylne światła przeciwmgielne

Sygnał świetlny, światła drogowe i mijania



Pociągnąć dźwignię.
Światła drogowe ⇨ 85, sygnał świetlny ⇨ 85.

Sygnalizacja skrętu i zmiany pasa ruchu



dźwignia w = prawe
górze = kierunkowskazy
dźwignia w = lewe kierunkowskazy
dół

Sygnalizacja skrętu i zmiany pasa ruchu ⇨ 86.

Światła awaryjne



Do ich obsługi służy przycisk ▲.
Światła awaryjne ⇨ 86.

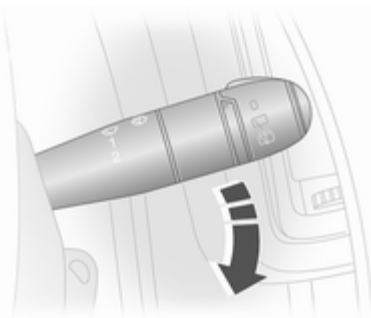
Sygnał dźwiękowy




Nacisnąć przycisk .

Wycieraczki i spryskiwacze

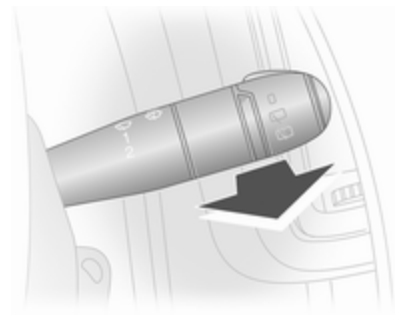
Wycieraczka przedniej szyby



-  = praca przerywana
- 1** = praca powolna
- 2** = praca szybka

Wycieraczka przedniej szyby ⇨ 64,
wymiana pióra wycieraczki ⇨ 134.

Spryskiwacze przedniej szyby i zmywacze reflektorów

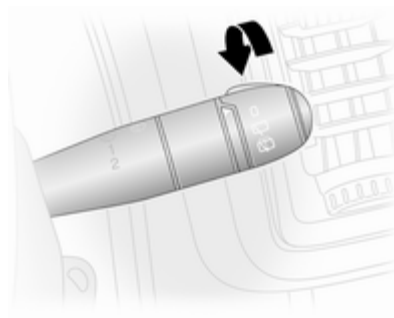


Pociągnąć dźwignię.



- krótkie pociągnięcie = wycieraczka wykona jeden cykl pracy
- długie pociągnięcie = wycieraczka wykona kilka cykli pracy, a szyba przednia zostanie spryskana płynem

Spryskiwacze przedniej szyby i zmywacze reflektorów ↗ 64, wymiana piór wycieraczek ↗ 134, płyn do spryskiwaczy ↗ 130.

Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby



Obrócić dźwignię.


- 0 = wyłączona
-  = wycieraczka
-  = spryskiwacz

Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby ↗ 65, wymiana piór wycieraczek ↗ 134, płyn do spryskiwaczy ↗ 130.

Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja

Ogrzewanie tylnej szyby, ogrzewanie lusterek zewnętrznych



Ogrzewanie można włączyć, naciskając przycisk .

Ogrzewanie lusterek zewnętrznych ↗ 31, ogrzewanie tylnej szyby ↗ 34.

Usuwanie zaparowania oraz oblodzenia szyb



Pokrętko rozdziału powietrza ustawić w położeniu

Pokrętko temperatury ustawić w położeniu najmocniejszego ogrzewania.

Pokrętko dmuchawy ustawić na najwyższą prędkość.

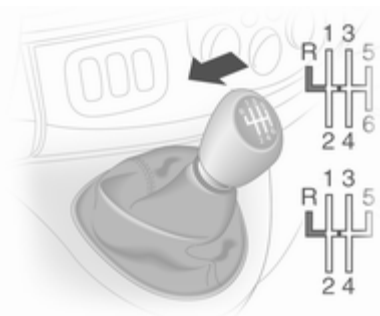
Włączyć chłodzenie **AC**.

Włączyć ogrzewanie tylnej szyby

Układ sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji ⇨ 90.

Skrzynia biegów

Manualna skrzynia biegów

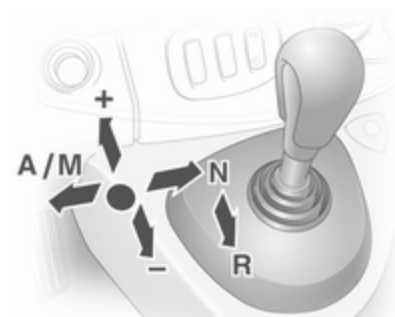


Bieg wsteczny: po zatrzymaniu pojazdu wcisnąć pedał sprzęgła i odczekać 3 sekundy, a następnie pociągnąć w górę pierścień znajdujący się na dźwigni zmiany biegów i włączyć bieg.

Jeśli biegowi nie można włączyć, ustawić dźwignię w położeniu neutralnym, zwolnić i ponownie wcisnąć pedał sprzęgła, a następnie ponownie wybrać bieg.

Manualna skrzynia biegów ⇨ 104.

Manualno-automatyczna skrzynia biegów



- N** = położenie neutralne
- = położenie jazdy
- +** = wyższy bieg
- = niższy bieg
- A/M** = zmiana trybu automatycznego na manualny i odwrotnie
- R** = bieg wsteczny

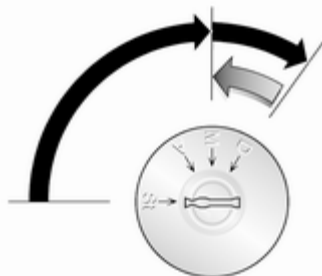
Manualno-automatyczna skrzynia biegów ⇨ 104.

Ruszanie


Czynności kontrolne przed jazdą

- Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach i stan opon ⇨ 142, ⇨ 172.
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego i innych płynów ⇨ 126.
- Sprawdzić, czy wszystkie okna, lusterka i światła zewnętrzne działają prawidłowo, nie są zabrudzone, zaśniewane lub oblodzone oraz czy tablice rejestracyjne są czyste i czytelne.
- Sprawdzić, czy ustawienie lusterek, foteli i pasów bezpieczeństwa jest prawidłowe ⇨ 31, ⇨ 36, ⇨ 44.
- Rozpędzić samochód do niewielkiej prędkości i sprawdzić poprawność działania hamulców (zwłaszcza gdy są one mokre).

Uruchamianie silnika



- Obrócić kluczyk w położenie **A**
- obrócić częściowo koło kierownicy w celu zwolnienia jego blokady
- wcisnąć pedały sprzęgła i hamulca
- nie wciskać pedału przyspieszenia
- silniki wysokoprężne: obrócić kluczyk zapłonu w położenie **M** w celu włączenia podgrzewania wstępnego silnika i odczekać, aż

zgaśnie kontrolka  na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy


- obrócić kluczyk w położenie **D** i zwolnić.

Uruchamianie silnika ⇨ 101.

Parkowanie

- Zawsze zaciągać hamulec postojowy bez wciskania przycisku zwalnającego. W przypadku parkowania na pochyłości zaciągać hamulec postojowy z maksymalną siłą. Jednocześnie wcisnąć pedał hamulca, aby zmniejszyć działające siły.
- Wyłączyć silnik. Obrócić kluczyk zapłonu w położenie **St** i wyjąć go z wyłącznika. Obrócić koło kierownicy aż do jego zablokowania.
- Jeśli samochód został zaparkowany na równej, poziomej nawierzchni lub na pochyłości – w taki sposób, że jest skierowany w górę, przed wyłączeniem zapłonu wybrać pierwszy bieg. Należy także skrócić koła przednie w kierunku przeciwnym do krawężnika.
Jeśli samochód został zaparkowany na pochyłości – w taki sposób, że jest skierowany w dół, przed wyłączeniem zapłonu wybrać bieg wsteczny. Koła

przednie należy skrócić w kierunku krawężnika.

- Zablokować zamki samochodu i uaktywnić autoalarm ↻ 28, naciskając przycisk  nadajnika zdalnego sterowania.
- Nie parkować samochodu na nawierzchni pokrytej materiałem łatwopalnym. Wysoka temperatura układu wydechowego może spowodować zapłon.
- Zamknij szyby.
- Wentylatory chłodnicy mogą pracować nawet po wyłączeniu silnika ↻ 125.
- Po jeździe z wysokimi prędkościami obrotowymi lub z dużym obciążeniem silnika należy przed wyłączeniem silnika przez pewien czas jechać bez jego nadmiernego obciążania lub przez ok. 30 sekund pozostawić go na biegu jałowym. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia turbosprężarki.

Kluczyki, zamki ↻ 19.

Tymczasowe wyłączenie samochodu z eksploatacji ↻ 124.

Kluczyki, drzwi i szyby

Kluczyki, zamki	19
Drzwi	25
Zabezpieczanie samochodu	28
Lusterka zewnętrzne	30
Lusterka wewnętrzne	32
Szyby	32

Kluczyki, zamki

Kluczyki

Kluczyki zapasowe

Numer kluczyka jest oznaczony na kluczyku lub na oddzielnym identyfikatorze.

Ponieważ kluczyk stanowi część układu immobilizera, przy zamawianiu zamiennika należy podać numer kluczyka oryginalnego.

Zamki ⇨ 155.

Karta pojazdu

Karta pojazdu zawiera informacje dotyczące zabezpieczeń samochodu i dlatego powinna być przechowywana w bezpiecznym miejscu.

Przy oddawaniu samochodu do warsztatu należy udostępnić także Kartę pojazdu, ponieważ zawarte na niej dane są wymagane do szeregu czynności.

Nadajnik zdalnego sterowania



Umożliwia obsługę:

- Centralny zamek
- Zabezpieczenie przed kradzieżą
- Autoalarm

W zależności od modelu, w pojeździe używany jest 2-przyciskowy lub 3-przyciskowy nadajnik zdalnego sterowania.

Zasięg nadajnika zdalnego sterowania wynosi około 5 metrów. Zasięg może zostać ograniczony

przez czynniki zewnętrzne. Zadziałanie jest potwierdzone mignięciem świateł awaryjnych.

Z nadajnikiem należy obchodzić się ostrożnie, chronić go przed wilgocią i wysoką temperaturą oraz nie używać bez potrzeby.

Usterka

Jeśli uruchomienie centralnego zamka za pomocą nadajnika zdalnego sterowania nie jest możliwe, może to być spowodowane następującymi przyczynami:

- został przekroczony zasięg nadajnika,
- rozładowała się bateria w nadajniku,
- nadajnika często i wielokrotnie używano poza zasięgiem odbioru (wymagane będzie przeprogramowanie w warsztacie),
- wystąpiły zakłócenia spowodowane silniejszymi falami radiowymi pochodzącymi z innych źródeł.

Odblokowanie zamków ⇨ 21.

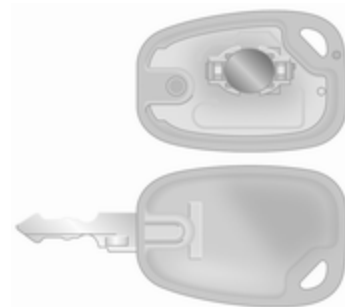
Wymiana baterii nadajnika zdalnego sterowania

Baterię należy wymienić na nową od razu, jak tylko zacznie maleć zasięg nadajnika.



Zużytych baterii nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Wymagane jest dostarczenie ich do odpowiedniego punktu zbiórki.

2-przyciskowy nadajnik zdalnego sterowania



Otworzyć obudowę nadajnika, wkładając monetę w szczelinę i obracając.

Wymienić baterię, zwracając uwagę na ułożenie biegunów (użyć baterii typu CR 2016).

Połączyć połówki obudowy i upewnić się, że prawidłowo się zatrzasnęły.

3-przyciskowy nadajnik zdalnego sterowania



Wykręcić wkręt, a następnie otworzyć obudowę nadajnika, wkładając monetę w szczelinę i obracając.

Wymienić baterię, zwracając uwagę na ułożenie biegunów (użyć baterii typu CR 2016).

Połączyć połówki obudowy i upewnić się, że prawidłowo się zatrzasnęły.

Przykręcić śrubę.

Centralny zamek

Służy do blokowania i odblokowywania zamków przednich drzwi, bocznych drzwi przesuwnych, kłapy bagażnika i klapki wlewu paliwa.

Za pomocą 3-przyciskowego nadajnika zdalnego sterowania można oddzielnie blokować i odblokowywać zamki przednich drzwi/bocznych drzwi przesuwnych oraz przestrzeni bagażowej.

Ze względów bezpieczeństwa zamków nie można zablokować, gdy kluczyk znajduje się w wyłączniku zapłonu.

Odblokowywanie zamków




Odblokowywanie za pomocą kluczyka

Obrócić kluczyk w zamku drzwi kierowcy w kierunku przodu pojazdu.

Odblokowywanie za pomocą 2-przyciskowego nadajnika zdalnego sterowania






W zależności od konfiguracji pojazdu:


- Nacisnąć przycisk : Zostają odblokowane zamki wszystkich drzwi i kłapy bagażnika.
- Jednokrotnie nacisnąć przycisk  w celu odblokowania zamków przednich drzwi lub dwukrotnie nacisnąć przycisk , aby odblokować zamki wszystkich drzwi i kłapy bagażnika.



Odblokowywanie za pomocą 3-przyciskowego nadajnika zdalnego sterowania



W zależności od konfiguracji pojazdu:

- Nacisnąć przycisk : Zostają odblokowane zamki przednich drzwi. Nacisnąć i przytrzymać przycisk : Zostają odblokowane zamki wszystkich drzwi i klapy bagażnika.
- Nacisnąć przycisk : Zostają odblokowane zamki przednich drzwi i bocznych drzwi przesuwnych. Nacisnąć i

przytrzymać przycisk : Zostają odblokowane zamki wszystkich drzwi i klapy bagażnika.

- Nacisnąć przycisk : Zostaje odblokowany tylko zamek w drzwiach kierowcy. Nacisnąć i przytrzymać przycisk : Zostają odblokowane zamki wszystkich drzwi i klapy bagażnika.

Jeśli w ciągu ok. 30 sekund od odblokowania zamków nie zostaną otwarte żadne drzwi, wszystkie zamki zostaną automatycznie zablokowane ponownie.

Blokowanie zamków

Zamknąć drzwi, przestrzeń bagażową i klapkę wlewu paliwa. Jeśli drzwi nie zostaną prawidłowo zamknięte, centralny zamek nie zadziała.




Blokowanie za pomocą kluczyka

Obrócić kluczyk w zamku drzwi kierowcy w kierunku tyłu pojazdu.

Blokowanie za pomocą 2-przyciskowego nadajnika zdalnego sterowania




W zależności od konfiguracji pojazdu:


- Krótko nacisnąć przycisk : Zostają zablokowane zamki wszystkich drzwi i klapy bagażnika.
- Jednokrotnie nacisnąć przycisk  w celu zablokowania zamków przednich drzwi lub dwukrotnie nacisnąć przycisk , aby zablokować zamki wszystkich drzwi i klapy bagażnika.


Blokowanie za pomocą 3-przyciskowego nadajnika zdalnego sterowania



Krótko nacisnąć przycisk : Zostają zablokowane zamki wszystkich drzwi i kłapy bagażnika.

Uwaga

W niektórych pojazdach istnieje możliwość wyłączenia funkcji monitorowania wnętrza kabiny ⇨ 28 przez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku  (wyłączenie jest potwierdzone sygnałem dźwiękowym).





Jeśli funkcja monitorowania wnętrza kabiny została wyłączona nieumyślnie, należy odblokować zamki pojazdu i krótko nacisnąć przycisk , aby je ponownie zablokować.

Przestrzeń bagażowa

Blokowanie i odblokowywanie zamka kłapy bagażnika przy pomocy 2-przyciskowego nadajnika zdalnego sterowania





W zależności od konfiguracji pojazdu:

- Jednokrotnie nacisnąć przycisk  lub : Zamek w kłapie bagażnika zostaje zablokowany lub odblokowany.
- Dwukrotnie nacisnąć przycisk  lub : Zamek w kłapie bagażnika zostaje zablokowany lub odblokowany.

Blokowanie i odblokowywanie zamka kłapy bagażnika przy pomocy 3-przyciskowego nadajnika zdalnego sterowania



W zależności od konfiguracji pojazdu:

- Nacisnąć przycisk : Zamek w klapie bagażnika zostaje zablokowany lub odblokowany.
- Nacisnąć przycisk : Zostają zablokowane lub odblokowane zamki klapy bagażnika i bocznych drzwi przesuwnych.

Przycisk centralnego zamka

Służy do blokowania i odblokowywania zamków drzwi, klapy bagażnika oraz klapki wlewu paliwa z wnętrza kabiny.



Nacisnąć przełącznik:

 = blokowanie

 = odblokowanie

Zatraskowe zamki drzwi

W niektórych modelach zamki przestrzeni bagażowej są odizolowane w celu zapewnienia dodatkowego bezpieczeństwa.


Jeśli klapę bagażnika wyposażono w zamek zatraskowy, drzwi pojazdu można blokować i odblokowywać przy użyciu nadajnika zdalnego sterowania, natomiast klapę bagażnika można otworzyć tylko ręcznie, obracając kluczyk w zamku.

Automatyczne blokowanie zamków


Automatyczne blokowanie zamków po rozpoczęciu jazdy

Tę funkcję bezpieczeństwa można skonfigurować w taki sposób, aby zamki drzwi, klapy bagażnika i klapki wlewu paliwa blokowały się automatycznie po rozpoczęciu jazdy.

Włączenie

Przy włączonym zapłonie nacisnąć przycisk centralnego zamka po stronie  i przytrzymać przez około 5 sekund. Włączenie jest sygnalizowane sygnałem dźwiękowym.

Wyłączenie

Przy włączonym zapłonie nacisnąć przycisk centralnego zamka po stronie  i przytrzymać przez około 5 sekund. Wyłączenie jest sygnalizowane sygnałem dźwiękowym.

Blokada tylnych drzwi



⚠ Ostrzeżenie

Blokadę tylnych drzwi należy uruchamiać zawsze, gdy na fotelach tylnych są przewożone dzieci.

Przełącznik blokady drzwi przesuwnych znajduje się na ich tylnej krawędzi.

Korzystając z kluczyka lub odpowiedniego śrubokręta, obrócić przełącznik blokady w tylnych drzwiach w położenie poziome. Po

włączeniu blokady otwarcie drzwi od wewnątrz nie będzie możliwe. Aby wyłączyć blokadę, obrócić przełącznik blokady w położenie pionowe.

Drzwi

Drzwi przesuwne

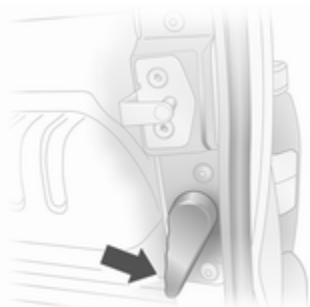


Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzić, czy boczne drzwi są prawidłowo zamknięte.

Drzwi można zablokować od wewnątrz za pomocą wewnętrznego przełącznika blokady.

Drzwi tylne

W celu otwarcia lewego skrzydła drzwi pociągnąć za klamkę zewnętrzną. Drzwi otwierają się od wewnątrz przez pociągnięcie klamki wewnętrznej.



W celu otwarcia prawego skrzydła drzwi należy użyć dźwigni.

⚠ Ostrzeżenie

Otwarte drzwi tylne mogą zasłaniać światła tylne, gdy samochód zaparkowany jest na poboczu drogi.

Należy zapewnić odpowiednią widoczność pojazdu, korzystając z trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów określonych przez kodeks drogowy.



Drzwi są za pomocą blokad utrzymywane w pozycji otwartej pod kątem 90°. W celu otwarcia drzwi pod kątem 180° lub większym pociągnąć za uchwyty zwalnijące i otworzyć drzwi dożądanego położenia.

⚠ Ostrzeżenie

Upewnić się, że drzwi o zwiększonym kącie otwarcia są unieruchomione, gdy znajdują się w pozycji całkowicie otwartej. Podmuch wiatru może spowodować zamknięcie drzwi z silnym trzaśnięciem!

Zawsze zamykać najpierw prawe skrzydło drzwi.

Przestrzeń bagażowa

Tylna klapa

Otwieranie



Po odblokowaniu zamków za pomocą nadajnika zdalnego sterowania nacisnąć przycisk klapy tylnej i unieść klapę do końca w górę.

Klapę tylną można również otworzyć od wewnątrz, naciskając przycisk zwalniający klapy.

Uwaga

W warunkach bardzo niskiej temperatury zewnętrznej działanie wsporników hydraulicznych wspomagających otwieranie tylnej klapy może być ograniczone.

Centralny zamek ⇨ 21.

Zamykanie

W celu zamknięcia klapy pociągnąć za wewnętrzny uchwyt taśmowy. Sprawdzić, czy klapa jest dokładnie zamknięta.

Centralny zamek ⇨ 21.

Ogólne wskazówki dotyczące obsługi klapy tylnej

⚠ Ostrzeżenie

Nie wolno jeździć z otwartą lub uchyloną klapą tylną, np. przy przewożeniu długich przedmiotów, gdyż wówczas trujące gazy spalinowe mogą przedostawać się do wnętrza samochodu.

Przeostroga

Przed otwarciem klapy tylnej upewnić się, że nad samochodem (co najmniej 2,15 m) i za nim jest dostatecznie dużo wolnej przestrzeni.

Zabezpieczanie samochodu

Zabezpieczenie przed kradzieżą

⚠ Ostrzeżenie

Nie uaktywniać blokady, gdy w samochodzie znajdują się pasażerowie! Otwarcie drzwi od wewnątrz nie będzie możliwe.

Układ uruchamia całkowitą blokadę zamków wszystkich drzwi i tylnej klapy.

Układ może być uaktywniony tylko wtedy, gdy zamknięte są wszystkie drzwi i tylna klapa.

Uwaga

Autoalarmu nie można włączyć, gdy włączone są światła awaryjne lub pozycyjne.

Nie ma możliwości włączenia lub wyłączenia układu przy użyciu przycisku centralnego zamka.

Włączanie




Dwukrotnie nacisnąć przycisk .

- lub -

Dwukrotnie przekręcić kluczyk w zamku drzwi kierowcy w kierunku tyłu samochodu.

Wyłączanie

Odblokować zamki drzwi kluczykiem lub przyciskiem  nadajnika zdalnego sterowania.

Autoalarm

Autoalarm jest obsługiwany w połączeniu z centralnym zamkiem.


Monitoruje:

- drzwi, klapę tylną, pokrywę silnika,
- kabinę,
- przedział ładunkowy,
- pochylenie samochodu, np. przy jego uniesieniu,
- zapłon,
- odcięcie zasilania syreny alarmowej.

Włączanie

Wszystkie drzwi oraz pokrywa komory silnika muszą być zamknięte.



Nacisnąć przycisk  w celu włączenia autoalarmu. Uaktywnienie autoalarmu jest sygnalizowane dwukrotnym mignięciem światel awaryjnych.

Jeśli światła awaryjne nie migną podczas uaktywniania, drzwi lub pokrywa silnika nie są prawidłowo zamknięte.

Wyłączenie

W celu wyłączenia autoalarmu należy odblokować zamki pojazdu lub włączyć zapłon. Wyłączenie

autoalarmu jest sygnalizowane jednokrotnym mignięciem światel awaryjnych.


Uwaga

Jeśli doszło do wyzwolenia autoalarmu, odblokowanie pojazdu kluczykiem nie spowoduje wyłączenia syreny alarmowej. W celu wyłączenia syreny należy włączyć zapłon. Jeśli doszło do wyzwolenia autoalarmu, światła awaryjne nie zamigają w chwili jego wyłączenia.

Uaktywnianie bez włączenia funkcji monitorowania wnętrza kabiny

Jeśli w zaparkowanym pojeździe mają pozostać zwierzęta lub jeśli np. ustawiono automatyczne lub zdalne włączenie nagrzewnicy dodatkowej ⇨ 93, należy wyłączyć funkcję monitorowania wnętrza przestrzeni pasażerskiej.




Nacisnąć i przytrzymać przycisk  – dla potwierdzenia rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Funkcja pozostanie nieaktywna do momentu odblokowania zamków drzwi.

Sygnalizacja alarmu

W razie wyzwolenia alarmu głośnik posiadający odrębne zasilanie akumulatorowe emituje sygnał akustyczny; dodatkowo migają światła awaryjne. Liczba sygnałów alarmowych i czas ich generowania są określone przepisami prawa.

Odlączenie akumulatora lub odcięcie zasilania akumulatorowego spowoduje uruchomienie syreny alarmowej. W celu odłączenia akumulatora należy najpierw wyłączyć autoalarm.

Aby wyłączyć syrenę alarmową (jeśli została uruchomiona) i autoalarm, należy podłączyć akumulator i odblokować zamki przyciskiem nadajnika zdalnego sterowania  (lub włączyć zapłon).

Immobilizer



Układ immobilizera jest zintegrowany z wyłącznikiem zapłonu i sprawdza, czy do uruchomienia silnika jest używany odpowiedni kluczyk.

Immobilizer jest uaktywniany automatycznie po wyjęciu kluczyka ze stacyjki oraz w przypadku pozostawienia kluczyka w stacyjce po wyłączeniu silnika.

Jeśli nie można uruchomić silnika, wyłączyć zapłon i wyjąć kluczyk ze stacyjki, odczekać około 2 sekundy, a następnie powtórzyć próbę rozruchu.

Jeśli nadal nie można uruchomić silnika, należy spróbować rozruchu przy użyciu kluczyka zapasowego i zwrócić się do warsztatu.

Uwaga

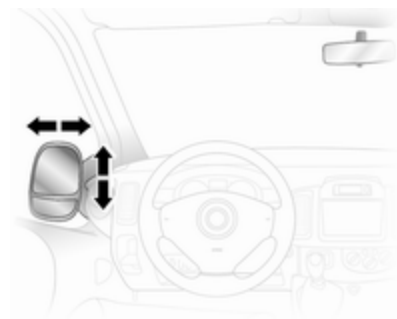
Włączenie immobilizera nie powoduje zablokowania drzwi. Dlatego po opuszczeniu samochodu należy bezwzględnie zablokować zamki i uaktywnić autoalarm  21,  28.

Lusterka zewnętrzne

Wypukły kształt lusterek

Wypukłe lustro zewnętrzne posiada powierzchnię asferyczną i zmniejszone martwe pole. Takie ukształtowanie lusterek powoduje, że odbite w nim obiekty wydają się mniejsze, co niekorzystnie wpływa na możliwość oceny odległości.

Ręczna regulacja



Wyregulować ustawienie lusterek, zmieniając odpowiednio ich położenie.

Dolne lusterka nie podlegają regulacji.

Elektryczna regulacja

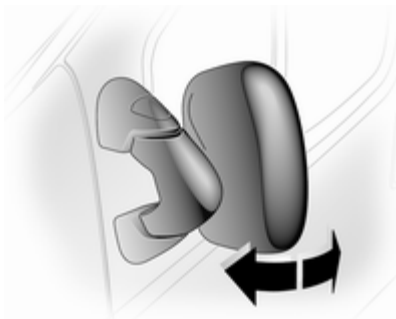


Wybrać odpowiednie lusterko zewnętrzne, obracając element sterujący w lewo lub w prawo, a następnie przechylić element w celu wyregulowania położenia lusterka.

W położeniu środkowym nie jest wybrane żadne lusterko.

Dolne lusterka nie podlegają regulacji.

Składanie



Ze względu na bezpieczeństwo pieszych, w przypadku uderzenia lusterka zewnętrzne składają się w swoich uchwytych. Lekkie pchnięcie obudowy lusterka powoduje jego powrót do położenia pierwotnego.

Podgrzewanie



Do jego włączania służy przycisk .

Podgrzewanie działa tylko przy pracującym silniku. Wyłącza się automatycznie po krótkim czasie.

Układ sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji ⇨ 90.

Lusterka wewnętrzne

Ręczne przyciemnianie



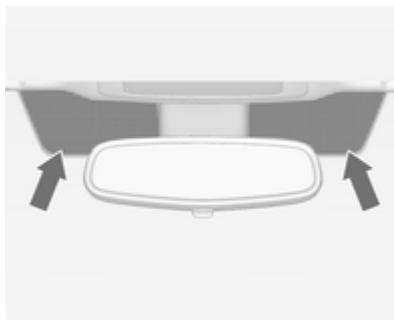
W celu zmniejszenia intensywności światła odbijającego się w lusterku zmienić położenie dźwigni znajdującej się w dolnej części lusterka.

Szyby

Szyba przednia

Szyba przednia odbijająca ciepło

Szyba przednia odbijająca ciepło ma powłokę, która odbija promieniowanie słoneczne. Może także dochodzić do odbijania sygnałów transmisji danych, np. ze stacji poboru opłat drogowych.



Zaznaczone miejsca na szybie przedniej nie są pokryte powłoką. Urządzenia służące do elektronicznej

rejestracji danych oraz uiszczania opłat trzeba mocować w tych miejscach. W przeciwnym razie może dojść do nieprawidłowej rejestracji danych.

Naklejki na szybę przednią

Nie umieszczać naklejek, takich jak karty opłat drogowych (winiety) itp., na szybie przedniej w obszarze lusterka wewnętrznego.

Szyby otwierane ręcznie

Szyby w drzwiach samochodu można opuszczać i podnosić przy użyciu korbki.

Szyby otwierane elektrycznie

⚠ Ostrzeżenie

Przy zamykaniu szyb należy zachować ostrożność. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, zwłaszcza u dzieci.

Podczas zamykania szyb uważnie je obserwować, zwracając uwagę, aby nic nie zostało przez nie przykleśczone.

Szyby sterowane elektrycznie można obsługiwać przy włączonym zapłonie.



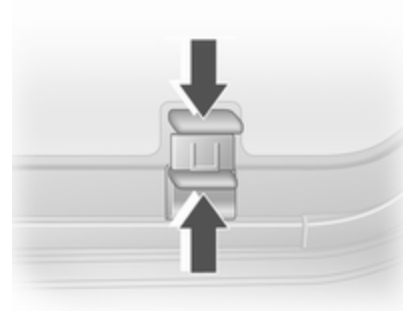
Aby zmienić położenie szyby użyć odpowiedniego przełącznika, wciskając go w celu otwarcia lub pociągając w celu zamknięcia.

W samochodach z funkcją automatycznego otwierania/zamykania, powtórne pociągnięcie lub naciśnięcie przełącznika powoduje zatrzymanie bieżącej czynności układu.

W razie trudności z podniesieniem szyby (spowodowanej np. jej oblodzeniem) użyć odpowiedniego przełącznika kilkakrotnie, tak aby szyba zamykała się etapami.

Szyby w drzwiach tylnych

Przesuwane szyby boczne



W celu otwarcia pociągnąć za uchwyt i przesunąć.


Aby zamknąć, pociągnąć za uchwyt i przesunąć aż do zatrzaśnięcia.

Uwaga

Podczas przesuwania szyby trzymać uniesiony uchwyt, aby zapewnić dostateczny luz.

Ogrzewanie tylnej szyby



Do jego włączenia służy przycisk .

Podgrzewanie działa tylko przy pracującym silniku i wyłącza się automatycznie po krótkim czasie.

Układ sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji ↗ 90.

Oslony przeciwsłoneczne

Oslony przeciwsłoneczne można odchyłać do dołu i na bok, aby zapewnić kierowcy i pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę przed oślepieniem.

Jeśli osłony przeciwsłoneczne posiadają wbudowane lusterka, podczas jazdy należy zamknąć osłony tych lusterek.

Fotele, elementy bezpieczeństwa

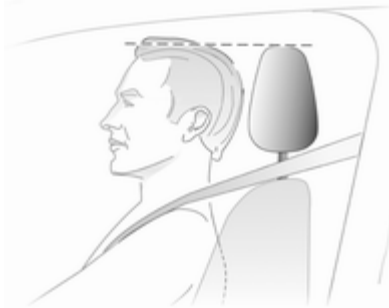
Zaglówki	35
Fotele przednie	36
Fotele tylne	39
Pasy bezpieczeństwa	42
Poduszki powietrzne	46
Foteliki dziecięce	50

Zaglówki

Położenie

⚠ Ostrzeżenie

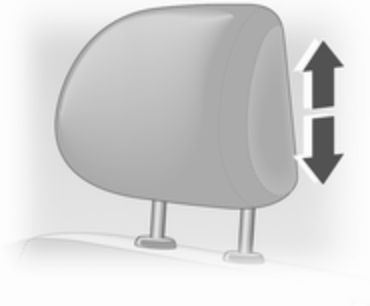
Przed wyruszeniem w drogę należy odpowiednio wyregulować zagłówek.



Górna krawędź zagłówek powinna znajdować się na wysokości górnej części głowy. Jeśli takie ustawienie nie jest możliwe, np. z powodu dużego wzrostu osoby, zagłówek

należy ustawić w najwyższym położeniu. Osoby niskie powinny ustawić zagłówek w najniższej pozycji.

Regulacja

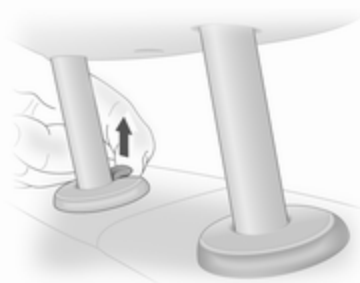


Pociągnąć zagłówek w górę lub docisnąć zagłówek w dół do uzyskania odpowiedniej wysokości.

Uwaga

Zatwierdzone do użytku wyposażenie dodatkowe może być zawieszane na zagłówku przedniego fotela pasażera, tylko jeśli fotel jest nieużywany.

Demontaż zagłówka



Aby wyjąć zagłówek, odciągnąć blokadę i pociągnąć zagłówek w górę.

Wymontowane zagłówki należy umieścić w przestrzeni bagażowej. Na fotelu ze zdemontowanym zagłówkiem nie wolno przewozić pasażerów.

Fotele przednie

Pozycja fotela

⚠ Ostrzeżenie

<p>Przed wyruszeniem w drogę należy odpowiednio wyregulować fotele.</p>



- Usiąść w fotelu w taki sposób, aby plecy były podparte na całej swojej długości. Przesunąć fotel kierowcy do przodu lub do tyłu tak, aby przy wciśnięciu pedałów nogi było lekko

ugięte w kolanach. Przedni fotel pasażera należy odsunąć możliwie najdalej do tyłu.

- Usiąść w fotelu w taki sposób, aby plecy były podparte na całej swojej powierzchni. Ustawić oparcie fotela w taki sposób, aby po umieszczeniu rąk na kierownicy ramiona były lekko ugięte w łokciach. Podczas obracania koła kierownicy barki powinny stykać się z oparciem fotela. Oparcia nie należy odchyłać zanadto do tyłu. Maksymalny zalecany kąt nachylenia oparcia wynosi ok. 25°.
- Ustawić koło kierownicy w optymalnym położeniu ⇨ 63.
- Wyregulować wysokość siedziska fotela w taki sposób, aby zapewnić sobie jak największe pole widzenia i aby móc swobodnie ogarnąć wzrokiem wszystkie wskaźniki i lampki kontrolne. Odległość pomiędzy głową a podsufitką powinna wynosić co najmniej około 15 cm. Uda powinny swobodnie spoczywać na siedzisku (nie mogą być w nie wciśnięte).

- Wyregulować zagłówki ⇨ 35.
- Ustawić odpowiednią wysokość zamocowania pasa bezpieczeństwa ⇨ 44.
- Wyregulować podparcie odcinka lędźwiowego tak, aby kręgosłup był wygięty w naturalny sposób ⇨ 37.

Regulacja foteli

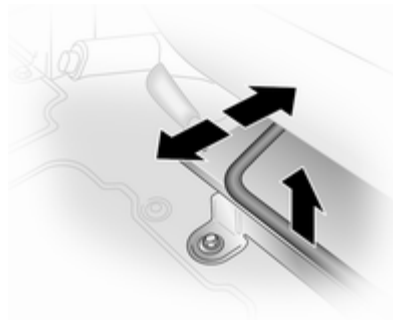
⚠ Niebezpieczeństwo

Aby możliwe było bezpieczne napełnienie poduszki powietrznej, siedząc w fotelu, nie zbliżać się do kierownicy na odległość mniejszą niż 25 cm.

⚠ Ostrzeżenie

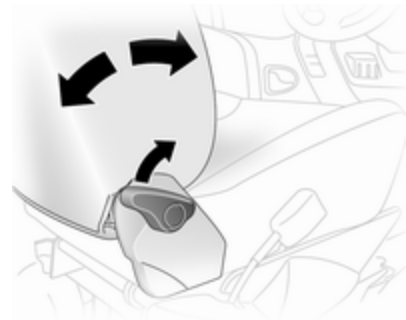
Nigdy nie regulować foteli podczas jazdy, ponieważ mogą się one wtedy przesuwać w niekontrolowany sposób.

Regulacja pozycji fotela



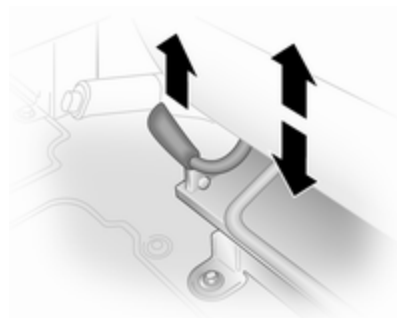
Pociągnąć za uchwyt, przesunąć fotel, zwolnić uchwyt.

Regulacja oparcia fotela



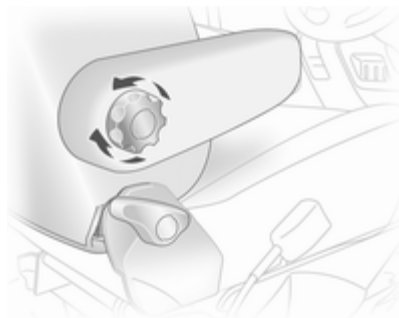
Pociągnąć dźwignię, ustawić nachylenie i zwolnić dźwignię. Mechanizm oparcia powinien się zatrzasnąć w wybranym położeniu. Podczas regulacji nie wywierać nacisku na oparcie fotela.

Regulacja wysokości siedziska fotela



Pociągnąć za dźwignię i unieść lub opuścić siedzisko, odpowiednio regulując nacisk ciała na fotel.

Podparcie odcinka lędźwiowego



Podparcie odcinka lędźwiowego można dopasować do indywidualnych potrzeb, korzystając z pokręta.

W celu wysunięcia lub schowania podparcia obrócić odpowiednio pokrętło.

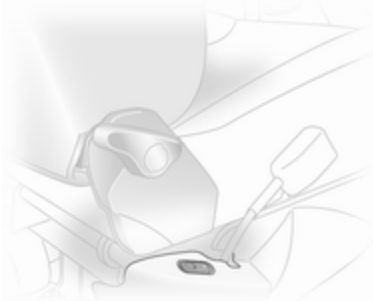
Podłokietnik





Podparcie podłokietnika można dopasować do indywidualnych potrzeb.

- Stopniowo odchylać podłokietnik w górę do żądanej wysokości.
- W celu ponownego ustawienia odchylić podłokietnik do końca w górę, a następnie opuścić.

Ogrzewanie



Nacisnąć przycisk  przypisany do odpowiedniego fotela. W celu wyłączenia funkcji ponownie nacisnąć przycisk .

Układ podgrzewania foteli jest sterowany za pomocą termostatu, dzięki czemu wyłącza się automatycznie po podgrzaniu foteli do odpowiedniej temperatury.

Lampka kontrolna w przycisku świeci zawsze, gdy układ jest włączony – nie oznacza aktywnego podgrzewania.

Osoby o wrażliwej skórze nie powinny korzystać z najwyższej mocy ogrzewania fotela przez dłuższy czas.

Podgrzewanie foteli działa, gdy pracuje silnik.

Fotele tylne

Fotele w drugim rzędzie



Przy składaniu lub wyjmowaniu tylnego fotela podłokietniki muszą być złożone w pozycji pionowej.

Wyjąć również dolną boczną kieszeń fotela, odłączając ją od elementów mocujących.



Przy przewożeniu długich przedmiotów można odczepić osłonę pod środkowym fotelem.

Dostęp do tylnych foteli



Dla ułatwienia dostępu do tylnych foteli należy złożyć oparcie fotela z przodu. W razie potrzeby wyjąć z zaczepów sprzączki dwusprzączkowych pasów bezpieczeństwa.

⚠ Ostrzeżenie

Zwrócić uwagę na ustawienie oparcia fotela z powrotem we właściwej pozycji i na prawidłowe zamocowanie zaczepów pasa bezpieczeństwa.

Zapinanie pasa bezpieczeństwa ⇨ 44.

Składanie foteli

W niektórych wersjach samochodu przestrzeń bagażową można powiększyć poprzez złożenie tylnej kanapy.



Wyjąć zagłówki ⇨ 35.

Nacisnąć oparcie fotela do tyłu 1, a następnie pociągnąć boczny uchwyt w celu zwolnienia blokady 2.

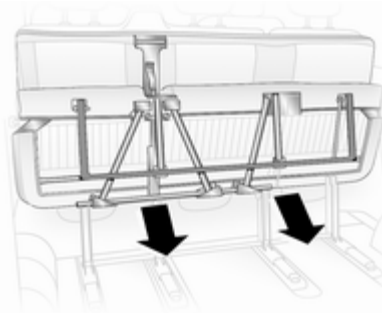
Złożyć oparcie do przodu na siedzisko **3**, w razie potrzeby wyjmując z zaczepów sprzączki dwusprzączkowych pasów bezpieczeństwa.

Zwolnić oba pręty blokujące z tyłu kanapy, pociągając je do tyłu **4**.

Unieść i złożyć kanapę tak, aby jej rama spoczywała we właściwej pozycji.

⚠ Ostrzeżenie

Przy składaniu foteli zachować ostrożność – nie zbliżać rąk do elementów ruchomych. Po złożeniu sprawdzić zamocowanie kanapy.



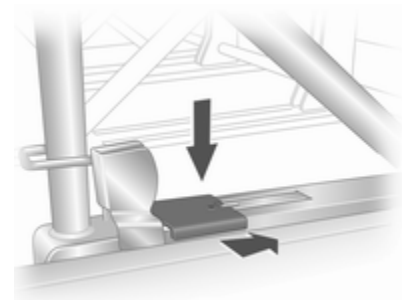
W celu rozłożenia kanapy, przytrzymując ją, zwolnić pręt blokujący poprzez pociągnięcie do siebie.

Powoli opuścić kanapę, pozwalając na rozłożenie się wsporników. Opuścić kanapę do końca, sprawdzając, czy wsporniki znajdują się na swoim miejscu i czy są zablokowane.

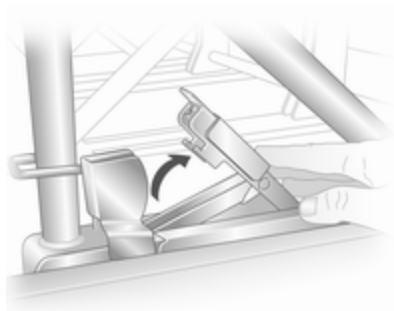
Unieść oparcie, założyć zagłówki i zamocować pasy bezpieczeństwa.

Wymowane fotele tylne

W niektórych wersjach samochodu można zwiększyć przestrzeń bagażową poprzez wyjęcie tylnych foteli.



Zwolnić zamocowania, naciskając i przesuwając do przodu zaczepy blokujące umieszczone z lewej i z prawej strony.



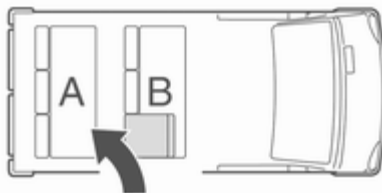
Po uniesieniu obu zaczepów pchnąć fotel w tył i zwolnić z punktów mocowania w podłodze. Wtedy fotel można wyjąć.

Fotele można wyjmować tylko przez drzwi przesuwne.

⚠ Ostrzeżenie

Wyjmowane fotele mają dużą masę! Skorzystać z pomocy innych osób.

Przy zakładaniu foteli zwrócić uwagę na ich prawidłowe umiejscowienie w punktach zamocowania i na pełne zablokowanie zaczepów.



Przy ponownym montażu foteli zawsze należy upewnić się, czy rząd **B** ze składanymi fotelami jest umieszczony prawidłowo przed rzędem **A** ze stałymi fotelami.

Pasy bezpieczeństwa



Pasy bezpieczeństwa blokują się podczas intensywnego przyspieszenia lub hamowania pojazdu, dzięki czemu przytrzymują pasażerów w miejscu. Powoduje to znaczące ograniczenie ryzyka odniesienia obrażeń.

⚠ Ostrzeżenie

Pasy bezpieczeństwa należy zapinać przed każdą jazdą.

Osoby bez zapiętych pasów bezpieczeństwa w razie wypadku narażają na ciężkie obrażenia nie tylko siebie, lecz również innych pasażerów oraz kierowcę.

Każdy pas bezpieczeństwa przeznaczony jest wyłącznie dla jednej osoby. Foteliki dziecięce ⇨ 50.

Okresowo sprawdzać stan i działanie wszystkich elementów pasów bezpieczeństwa.

Uszkodzone elementy pasów bezpieczeństwa należy wymienić. Po wypadku należy wymienić w warsztacie pasy bezpieczeństwa i napinacze pasów.

Uwaga

Uważać, aby nie uszkodzić lub nie przykleścić taśmy pasa bezpieczeństwa obuwem lub przedmiotami o ostrych

krawędziach. Ponadto nie wolno dopuścić do zanieczyszczenia mechanizmów zwijających.

Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa 🚗 ⇨ 74.

Ograniczniki siły napięcia pasów bezpieczeństwa

W razie kolizji nacisk pasów bezpieczeństwa foteli przednich na ciało jest zmniejszany dzięki kontrolowanemu rozwinięciu pasów w odpowiednim momencie.

Napinacze pasów bezpieczeństwa

W razie zderzenia czołowego lub przy uderzeniu w tył samochodu z określoną siłą, pasy bezpieczeństwa przednich foteli są napinane.

⚠ Ostrzeżenie

Nieprawidłowe obchodzenie się z pasami bezpieczeństwa (np. demontaż lub montaż pasów)

może spowodować wyzwolenie napinaczy, co może być przyczyną uszkodzenia ciała.

Uaktywnienie napinaczy pasów bezpieczeństwa jest sygnalizowane ciągłym świeceniem się lampki kontrolnej 🚗 ⇨ 74.

Uaktywnione napinacze należy wymienić w warsztacie. Napinacze pasów bezpieczeństwa mogą zostać użyte tylko raz.

Uwaga

W pobliżu napinaczy pasów bezpieczeństwa nie wolno montować ani umieszczać jakichkolwiek akcesoriów czy przedmiotów, mogących zakłócić pracę napinaczy. Zabronione jest także dokonywanie jakichkolwiek modyfikacji napinaczy, ponieważ wiąże się to z ryzykiem unieważnienia homologacji typu pojazdu.

Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa

Zapinanie



Wysunąć pas ze zwijacza, poprowadzić go przy ciele w taki sposób, aby nie był skręcony, a następnie zatrzasknąć klamrę w zamku. Podczas jazdy należy regularnie napinać część biodrową pasa, ciągnąc za jego odcinek barkowy.

Przypomnienie o niezapięciu pasa bezpieczeństwa ⇨ 74.



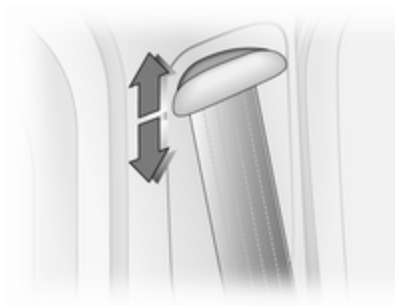
30053

Zarówno zbyt luźne, jak i zbyt grube ubrania uniemożliwiają ściśle przyleganie pasa bezpieczeństwa do ciała. Pod pasem bezpieczeństwa nie powinny znajdować się jakiegokolwiek przedmioty, np. torebka czy telefon komórkowy.

⚠ Ostrzeżenie

Pas nie może uciskać twardych ani kruchych przedmiotów znajdujących się w kieszeniach ubrania.

Regulacja wysokości



Przesunąć regulator wysokości w wybrane położenie:

- Nacisnąć przycisk na regulatorze, a następnie przesunąć go w dół.
- Pociągnąć regulator do góry bez naciskania przycisku.

Wysokość zamocowania pasa należy wyregulować tak, aby pas spoczywał na barku. Nie może on spoczywać na szyi ani na ramieniu.

Nie regulować wysokości zamocowania pasa podczas jazdy.

Odpinanie

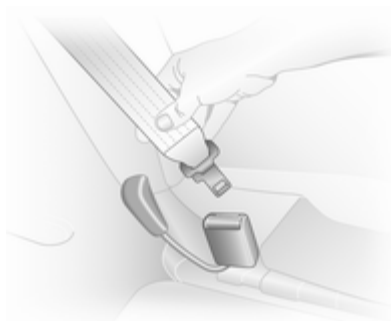


30054

W celu odpięcia pasa nacisnąć czerwony przycisk na zamku pasa.

Pasy bezpieczeństwa przy tylnych fotelach

Dwusprzączkowy pas bezpieczeństwa



Przed zapięciem pasa włożyć dolną sprzączkę w zaczep znajdujący się po zewnętrznej stronie fotela.

Pas może być teraz używany w normalny sposób.

Ostrzeżenie

W razie niezamocowania dolnej sprzączki pas bezpieczeństwa nie spełnia swego zadania.

Przy odpinaniu pasa bezpieczeństwa zawsze odpinać zaczep środkowy przed zaczepem bocznym.

Przed wyjęciem foteli lub w celu ułatwienia dostępu do tylnych foteli należy wyjąć dolną sprzączkę z zaczepu.

Fotele w drugim rzędzie ⇨ 39.

Prawidłowy sposób zapinania pasa przez kobiety w ciąży



⚠ Ostrzeżenie

Biodrową część pasa należy poprowadzić jak najniżej na poziomie miednicy, tak aby pas nie uciskał na brzuch.

Poduszki powietrzne

Układ poduszek powietrznych składa się z kilku odrębnych układów, w zależności od wyposażenia.

Poduszki wypełniają się gazem w ciągu kilku milisekund. Bardzo szybko następuje też ich opróżnienie, wskutek czego w trakcie kolizji trudno zauważyć moment, w którym są wypełnione.

⚠ Ostrzeżenie

Przy niewłaściwym postępowaniu może nastąpić nagle zadziałanie poduszek powietrznych.

Uwaga

Elektroniczne moduły sterujące poduszek powietrznych i napinaczy pasów bezpieczeństwa znajdują się wewnątrz konsoli środkowej.

Dlatego w pobliżu tej konsoli nie wolno umieszczać jakichkolwiek przedmiotów wytwarzających pole magnetyczne.

Na osłonach poduszek powietrznych nie wolno umieszczać jakichkolwiek naklejek ani żadnych innych przedmiotów.

Każda poduszka powietrzna działa tylko raz. Poduszki, które zadziałały, należy niezwłocznie wymienić w warsztacie.

Zabronione jest dokonywanie jakichkolwiek modyfikacji układów poduszek powietrznych, ponieważ wiąże się to z ryzykiem unieważnienia homologacji typu pojazdu.

W przypadku wystrzelenia poduszki powietrznej demontaż koła kierownicy, deski rozdzielczej, wszelkich elementów wykończenia, uszczelki drzwi, klamek oraz foteli należy zlecić warsztatowi.

Uchodzący z wypełnionych poduszek powietrznych gorący gaz może powodować oparzenia.

Lampka kontrolna  poduszek powietrznych  74.

Czołowe poduszki powietrzne

W samochodzie mogą być zamontowane dwie czołowe poduszki powietrzne: jedna w kole kierownicy, a druga w desce rozdzielczej po stronie pasażera. Miejsca, w których je zamontowano, są oznaczone napisem **AIRBAG**.

Ponadto w pojeździe znajduje się naklejka ostrzegawcza umiejscowiona na boku deski rozdzielczej (widoczna po otwarciu przednich drzwi pasażera) lub na osłonie przeciwsłonecznej przedniego pasażera.

Czołowe poduszki powietrzne są uaktywniane w przypadku odpowiednio silnego uderzenia w przód pojazdu. Zapłon musi być włączony.

Uaktywnione poduszki tłumią uderzenie, dzięki czemu ryzyko odniesienia obrażeń górnej części ciała i głowy kierowcy i pasażera z przodu jest znacznie mniejsze.

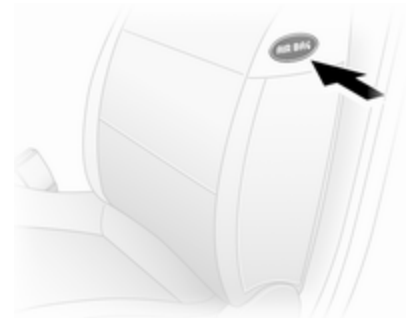
⚠ Ostrzeżenie

Poduszki zapewniają optymalną ochronę, tylko gdy fotel jest ustawiony w odpowiednim położeniu ⇨ 36.

W obszarze, w którym rozwijają się poduszki powietrzne, nie mogą znajdować się jakiegokolwiek przedmioty.

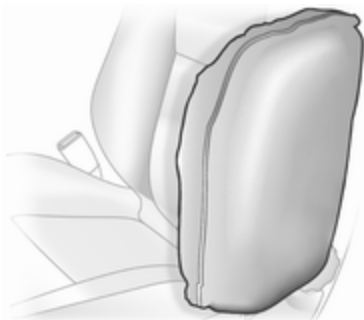
Prawidłowo poprowadzić i zapiąć pas bezpieczeństwa. Tylko wtedy poduszka powietrzna może chronić.

Boczne poduszki powietrzne



Boczne poduszki powietrzne są montowane w oparciu każdego z foteli przednich. Miejsca, w których je zamontowano, są oznaczone napisem **AIRBAG**.

Boczne poduszki powietrzne są uaktywniane w przypadku odpowiednio silnego uderzenia bocznego. Zapłon musi być włączony.



Uaktywnione poduszki powietrzne tłumią uderzenie, dzięki czemu w znacznym stopniu ograniczają ryzyko odniesienia obrażeń górnej części ciała i miednicy w przypadku uderzenia bocznego.

⚠ Ostrzeżenie

W obszarze, w którym rozwijają się poduszki powietrzne, nie mogą znajdować się jakiegokolwiek przedmioty.

Uwaga

Należy używać wyłącznie pokrowców na siedzenia przeznaczonych dla danego modelu samochodu. Pokrowce nie mogą przesłaniać modułów poduszek powietrznych.

Kurtynowe poduszki powietrzne



Samochód może być wyposażony w poduszki kurtynowe zamontowane przy dachu. Miejsca, w których je zamontowano, są oznaczone napisem **AIRBAG** przy podsuficie.

Poduszki kurtynowe są uaktywniane w przypadku odpowiednio silnego uderzenia bocznego. Zapłon musi być włączony.

Uaktywnione poduszki powietrzne tłumią uderzenie, dzięki czemu w znacznym stopniu ograniczają ryzyko odniesienia obrażeń głowy w przypadku uderzenia bocznego.

⚠ Ostrzeżenie

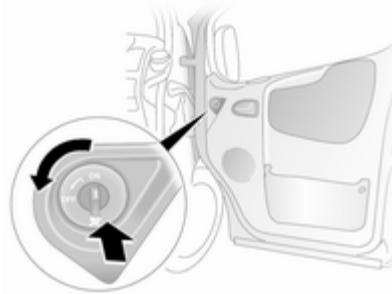
W obszarze, w którym rozwijają się poduszki powietrzne, nie mogą znajdować się jakiegokolwiek przedmioty.

Wyłączanie poduszek powietrznych

Jeśli na przednim fotelu pasażera ma być zamontowany fotelik dziecięcy, należy wyłączyć czołową i boczną poduszkę powietrzną. Kurtynowe poduszki powietrzne, napinacze pasów bezpieczeństwa oraz wszystkie poduszki powietrzne dla fotela kierowcy pozostają włączone.




Odnośnie wyłączenia poduszek powietrznych na boku deski rozdzielczej znajduje się naklejka ostrzegawcza (widoczna po otwarciu przednich drzwi pasażera).



Poduszki powietrzne pasażera na przednim fotelu można wyłączyć za pomocą przełącznika znajdującego się w przednich drzwiach pasażera.


Po otwarciu drzwi po stronie pasażera wcisnąć przełącznik i obrócić go w lewo w położenie **OFF**.

Poduszki powietrzne dla pasażera na przednim fotelu są wyłączone i nie zostaną napełnione w razie kolizji. Na zestawie wskaźników świecić się będzie lampka kontrolna . Można zamocować fotelik dziecięcy zgodnie z tabelą miejsc mocowania ⇨ 52.



Niebezpieczeństwo

Użytkowanie aktywnej poduszki powietrznej pasażera z przodu w połączeniu z fotelikiem dziecięcym może spowodować uraz śmiertelny.

Osoby dorosłe podróżujące na miejscu pasażera z przodu w przypadku, gdy wyłączona jest poduszka powietrzna, mogą ulec urazowi śmiertelnemu.

Poduszki powietrzne dla przedniego fotela pasażera zostaną napełnione w razie kolizji, wyłącznie gdy nie świeci się lampka kontrolna .

Stan poduszek powietrznych można zmieniać tylko podczas postoju oraz przy wyłączonym zapłonie. Wybrany stan poduszek powietrznych pozostaje aktywny, aż zostanie zmieniony przez użytkownika.

Jeśli lampka kontrolna  świeci się wraz z lampką , oznacza to, że w układzie wystąpiła usterka. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Lampka kontrolna informująca o wyłączeniu poduszek powietrznych
⇨ 74.

Foteliki dziecięce

Zalecane jest stosowanie fotelików dziecięcych marki Opel, które są dopasowane do pojazdu.

Korzystając z fotelików dziecięcych, należy przestrzegać poniższych instrukcji użytkowania i instalacji, jak również instrukcji producenta fotelika dziecięcego.

Konieczne jest także bezwarunkowe przestrzeganie obowiązujących w danym kraju przepisów. W niektórych krajach fotelik dziecięcy można zamocować wyłącznie w ściśle określonych miejscach.

Ostrzeżenie

Jeśli na przednim fotelu pasażera ma być zamontowany fotelik dziecięcy, należy wyłączyć system poduszek powietrznych dla tego fotela; w przeciwnym razie uaktywnienie poduszek powietrznych może spowodować uraz śmiertelny u dziecka.

Dotyczy to zwłaszcza sytuacji przewożenia dziecka w foteliku zamontowanym tyłem do kierunku jazdy.

Wyłączenie poduszek powietrznych
⇨ 48.

Dobór właściwego fotelika

Tylna kanapa to najdogodniejsze miejsce do zamocowania fotelika dziecięcego.

Dziecko w samochodzie powinno być jak najdłużej przewożone tyłem do kierunku jazdy. W razie wypadku powoduje to mniejsze ryzyko obrażeń kręgosłupa dziecka, który jest znacznie mniej wytrzymały niż u osoby dorosłej.

Należy stosować foteliki zgodne z normą ECE 44-03 lub ECE 44-04. Sprawdzić lokalnie obowiązujące przepisy w zakresie obowiązku korzystania z fotelików dziecięcych.

Sprawdzić czy mocowany fotelik dziecięcy jest zgodny z typem samochodu.

Sprawdzić czy miejsce zamocowania w samochodzie jest właściwe.

Dziecko powinno wsiadać i wysiadać z samochodu wyłącznie po stronie chodnika lub pobocza.

Jeśli fotelik nie jest używany, należy umocować go pasem bezpieczeństwa lub wyjąć z samochodu.

Uwaga

Nie zaklejać ani obkładać fotelików dodatkowymi materiałami.

Fotelik dziecięcy poddany obciążeniom podczas wypadku drogowego musi zostać wymieniony na nowy.

Miejsca mocowania fotelików dziecięcych

Dozwolone warianty mocowania fotelików dziecięcych

Przednie fotele – wszystkie warianty

Kategoria wagowa i wiekowa	Pojedynczy fotel pasażera z przodu ¹⁾		Kanapa dla pasażerów z przodu			
	bez poduszki powietrznej	z poduszką powietrzną	miejsce środkowe	miejsce zewnętrzne	miejsce środkowe	miejsce zewnętrzne
Grupa 0: do 10 kg lub do około 10 miesięcy	U	U ²⁾	X	U	X	U ²⁾
Grupa 0+: do 13 kg lub do około 2 lat	U	U ²⁾	UF	U	UF	U ²⁾
Grupa I: od 9 do 18 kg lub od ok. 8 miesięcy do 4 lat	U	U ²⁾	UF	U	UF	U ²⁾
Grupa II: od 15 do 25 kg lub od ok. 3 do 7 lat	U	U ²⁾	UF	U	UF	U ²⁾
Grupa III: od 22 do 36 kg lub od ok. 6 do 12 lat	U	U ²⁾	UF	U	UF	U ²⁾

1) Jeśli istnieje taka możliwość, odsunąć fotel jak najdalej w tył. Pas bezpieczeństwa powinien przebiegać możliwie jak najbardziej w linii prostej pomiędzy barkiem a górnym punktem mocowania.

2) Podczas montowania fotelika w tej pozycji sprawdzić, czy system poduszek powietrznych fotela pasażera został wyłączony.

Kombi – fotele tylne

Kategoria wagowa i wiekowa	Siedzenia w 2. rzędzie		Strona pasażera fotel zewnętrzny	Siedzenia w 3. rzędzie ³⁾⁴⁾	
	Strona kierowcy fotel zewnętrzny	Środek		Miejsce zewnętrzne	Środek
Grupa 0: do 10 kg lub do około 10 miesięcy	U, +	U, +	U	X	X
Grupa 0+: do 13 kg lub do około 2 lat					
Grupa I: od 9 do 18 kg lub od ok. 8 miesięcy do 4 lat	U, +	U, +	U	X	X
Grupa II: od 15 do 25 kg lub od ok. 3 do 7 lat	U	U	U	X	X
Grupa III: od 22 do 36 kg lub od ok. 6 do 12 lat					

3) Fotelik uniwersalny można zamontować na fotelu w trzecim rzędzie tylko pod warunkiem, że fotele drugiego rzędu zostaną wymontowane a pasy bezpieczeństwa mają wystarczającą długość dla rodzaju używanego fotelika.

4) W pojazdach z 2-miejscową kanapą w drugim rzędzie fotelik uniwersalny można zamontować w trzecim rzędzie wyłącznie na fotelu zewnętrznym (tj. znajdującym się najbliżej bocznych drzwi przesuwanych) ze względu na znajdującą się przed nim większą ilość wolnego miejsca.

Tour – fotele tylne

Kategoria wagowa i wiekowa	Siedzenia w 2. rzędzie		Strona pasażera fotel zewnętrzny	Siedzenia w 3. rzędzie ³⁾⁴⁾	
	Strona kierowcy fotel zewnętrzny	Środek		Miejsce zewnętrzne	Środek
Grupa 0: do 10 kg lub do około 10 miesięcy	U, +	U, +	U	X	X
Grupa 0+: do 13 kg lub do około 2 lat					
Grupa I: od 9 do 18 kg lub od ok. 8 miesięcy do 4 lat	U, +	U, +	U	X	X
Grupa II: od 15 do 25 kg lub od ok. 3 do 7 lat	U	U	U	X	X
Grupa III: od 22 do 36 kg lub od ok. 6 do 12 lat					

3) Fotelik uniwersalny można zamontować na fotelu w trzecim rzędzie tylko pod warunkiem, że fotele drugiego rzędu zostaną wymontowane a pasy bezpieczeństwa mają wystarczającą długość dla rodzaju używanego fotelika.

4) W pojazdach z 2-miejscową kanapą w drugim rzędzie fotelik uniwersalny można zamontować w trzecim rzędzie wyłącznie na fotelu zewnętrznym (tj. znajdującym się najbliżej bocznych drzwi przesuwanych) ze względu na znajdującą się przed nim większą ilość wolnego miejsca.

-
- U = Można zastosować foteliki uniwersalne dla tej grupy wagowej i wiekowej w połączeniu z trzypunktowym pasem bezpieczeństwa.
 - UF = Można zastosować foteliki uniwersalne dla tej grupy wagowej i wiekowej przeznaczone do montażu przodem do kierunku jazdy w połączeniu z trzypunktowym pasem bezpieczeństwa.
 - ⊕ = Można zastosować fotelik ISOFIX, wykorzystując zaczepy montażowe i punkty kotwiczenia, jeśli znajdują się na wyposażeniu. Przy montażu z wykorzystaniem zamocowań ISOFIX dopuszcza się wyłącznie foteliki zatwierdzone do użytku w tym modelu samochodu. Patrz „Dozwolone warianty mocowania fotelików dziecięcych ISOFIX”.
 - X = Miejsce nieodpowiednie dla dzieci w tej grupie wagowej i wiekowej.

Rozmiar i typ fotelika ISOFIX

- A - ISO/F3 = Fotelik skierowany przodem do kierunku jazdy, przeznaczony dla dużych dzieci o wadze z zakresu od 9 do 18 kg.
- B - ISO/F2 = Fotelik skierowany przodem do kierunku jazdy, przeznaczony dla mniejszych dzieci o wadze z zakresu od 9 do 18 kg.
- B1 - ISO/F2X = Fotelik skierowany przodem do kierunku jazdy, przeznaczony dla mniejszych dzieci o wadze z zakresu od 9 do 18 kg.
- C - ISO/R3 = Fotelik skierowany tyłem do kierunku jazdy, przeznaczony dla dużych dzieci o wadze do 13 kg.
- D - ISO/R2 = Fotelik skierowany tyłem do kierunku jazdy, przeznaczony dla mniejszych dzieci o wadze do 13 kg.
- E - ISO/R1 = Fotelik skierowany tyłem do kierunku jazdy, przeznaczony dla młodszych dzieci o wadze do 13 kg.

Dozwolone warianty mocowania systemu fotelików dziecięcych ISOFIX

Kategoria wagowa	Rozmiar	Mocowanie	Fotele przednie	Siedzenia w 2. rzędzie			Siedzenia w 3. rzędzie
				Strona kierowcy fotel zewnętrzny	Środek	Strona pasażera fotel zewnętrzny	
Grupa 0: do 10 kg	E	ISO/R1	X	IL	IL	X	X
Grupa 0+: do 13 kg	E	ISO/R1	X	IL	IL	X	X
	D	ISO/R2	X	IL	IL	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL ⁵⁾	X	X
Grupa I: od 9 do 18 kg	D	ISO/R2	X	IL	IL	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL ⁵⁾	X	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	IL, IUF	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	IL, IUF	X	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	IL, IUF	X	X

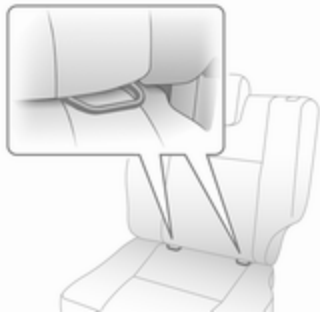
IL = Dopuszczalne w przypadku określonych fotelików dziecięcych ISOFIX z kategorii „dla określonego pojazdu” (specific-vehicle), „ograniczone stosowanie” (restricted) lub „półuniwersalne” (semi-universal). Fotelik dziecięcy ISOFIX musi być zatwierdzony do stosowania w danym typie samochodu.

IUF = Dopuszczalne w przypadku uniwersalnych fotelików dziecięcych ISOFIX mocowanych przodem do kierunku jazdy, zatwierdzonych do stosowania w danej kategorii wagowej.

X = Brak zatwierdzonych fotelików dziecięcych ISOFIX dla tej kategorii wagowej.

⁵⁾ Fotelik ISOFIX o tym rozmiarze można zamontować na tym siedzeniu tylko w pojazdach z pojedynczym fotelem pasażera z przodu.

Foteliki dziecięce ISOFIX



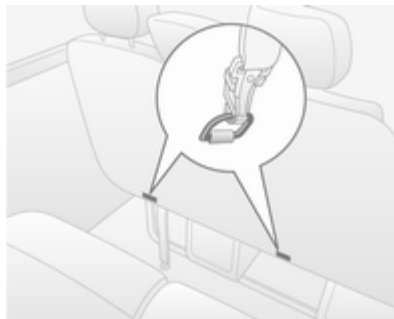
Fotelik dziecięcy ISOFIX dopuszczony do użycia w tym modelu samochodu należy zamocować do odpowiednich zaczepów ISOFIX w samochodzie.

W przypadku korzystania z zaczepów systemu ISOFIX można stosować uniwersalne foteliki dopuszczane w systemie ISOFIX.

Dopuszczalne miejsca mocowania dla fotelików ISOFIX są oznaczone w tabelach za pomocą symboli **+**, **IL** i **IUF**.

Ucho mocowania fotelika dziecięcego

Ucha mocujące Top-Tether znajdują się z tyłu, na oparciu siedzenia.



Poza mocowaniem ISOFIX zaczepić pas mocujący Top-Tether o ucha mocujące Top-Tether. Pas górny fotelika musi zostać poprowadzony między dwoma prętami prowadzącymi zagłówka.

Miejsca mocowania uniwersalnych fotelików dziecięcych ISOFIX są oznaczone w tabeli symbolem IUF.

Schowki

Schowki	58
Przestrzeń bagażowa	59
Bagażnik dachowy	61
Informacje dotyczące przewożenia bagażu	61

Schowki

⚠ Ostrzeżenie

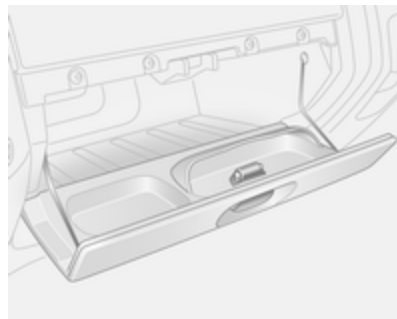
Nie przechowywać ciężkich lub ostrych przedmiotów w schowkach. W przeciwnym razie, jeśli w wyniku gwałtownego hamowania, nagłej zmiany kierunku jazdy lub wypadku dojdzie do otwarcia pokrywy schowka, przedmioty wyrzucone do wnętrza kabiny mogą spowodować obrażenia ciała u osób podróżujących pojazdem.

Schówek w desce rozdzielczej

W desce rozdzielczej znajdują się schowki, kieszenie i tacki.

W górnej części deski rozdzielczej znajduje się schówek na monety i/lub uchwyt na telefon komórkowy.

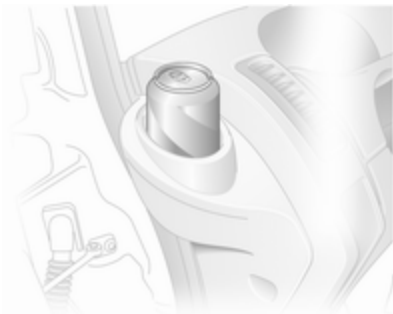
Schówek w desce rozdzielczej



W schowku znajduje się uchwyt na okulary słoneczne.

Podczas jazdy należy zamykać schówek.

Uchwyty na napoje



Uchwyty na napoje znajdują się na obu końcach deski rozdzielczej.

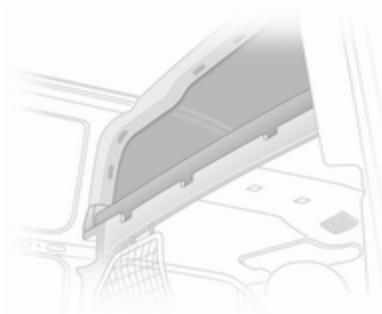
Użycie uchwyty na napoje wymaga wyjęcia wkładu popielniczki.

Przedni schowek

Na przegrodzie kabiny znajdują się dwa wieszaki na ubrania.

Kieszenie przednich drzwi zawierają uchwyty na napoje.

Schówek nad kabiną



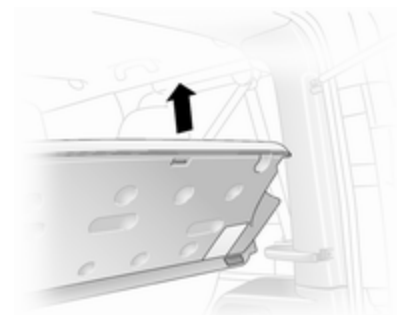
Całkowite obciążenie schowka nie może przekraczać 30 kg.

Przestrzeń bagażowa

Oslona przestrzeni bagażowej

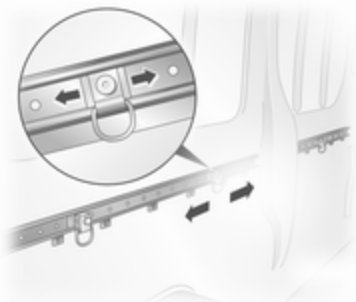
Na osłonie nie należy umieszczać żadnych przedmiotów.

Wymowowanie



Unieść osłonę i odcepić z bocznych prowadnic.

Prowadnice boczne i zaczepy



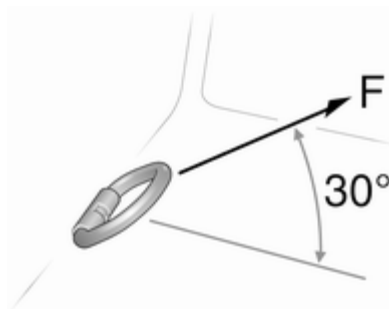
Szyny do mocowania ładunku zamontowane w przestrzeni bagażowej posiadają regulowane punkty zamocowania umożliwiające zabezpieczenie ładunku.

- Wyciągnąć środkowy kolek punktu zamocowania, pokonując opór sprężyny.
- Przesunąć punkt zamocowania w żądane położenie, bezpośrednio nad odpowiedni otwór blokujący.

- Zwolnić kolek, zwracając uwagę na jego prawidłowe umiejscowienie i zablokowanie punktu zamocowania.
- Zamocować bagaż za pomocą pasów zaczepionych w punktach zamocowania.

Maksymalne obciążenie każdego punktu zamocowania wynosi 75 kg. Aby uniknąć przekroczenia maksymalnego obciążenia, nie należy stosować pasów napinanych grzechotką.

Zaczepy stabilizacyjne



Zaczepy stabilizacyjne są przeznaczone do zabezpieczania przedmiotów przed przesuwaniem się, np. przy użyciu pasów mocujących lub podłogowej siatki ładunkowej.

Maksymalna siła działająca na zaczepy nie powinna przekraczać 5000 N pod kątem 30°.

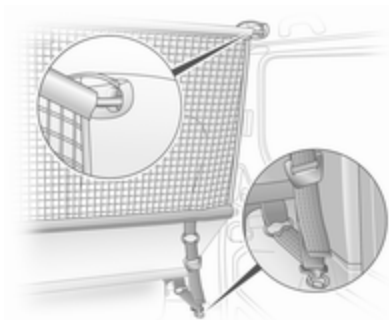
Siatka zabezpieczająca

Siatkę zabezpieczającą można zamontować za przednim lub tylnym rzędem foteli.

Za siatką zabezpieczającą nie mogą znajdować się pasażerowie.

Mocowanie (z przodu lub z tyłu)

Odchylić pokrywę w celu uzyskania dostępu do mocowań, włożyć końce poprzeczki w punkty zamocowania i zabezpieczyć. Przypiąć pasy do zaczepów stabilizacyjnych za przednimi fotelami lub do pierścieni w ramie tylnej kanapy, a następnie naciągnąć.



Zdejmowanie

Odchylić do góry regulatory długości pasów i odczepić pasy.

Trójkąt ostrzegawczy

Trójkąt ostrzegawczy można schować pod przednimi fotelami.

Apteczka pierwszej pomocy

Apteczkę pierwszej pomocy można schować pod przednimi fotelami.

Bagażnik dachowy

Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu zapobiegania uszkodzeniom dachu, zaleca się stosowanie bagażników dachowych przeznaczonych specjalnie do tego modelu samochodu.

Uwaga

Przednie zaczepy montażowe bagażnika dachowego umieszczone nad kabiną służą wyłącznie do instalacji całego bagażnika dachowego i nie wolno do nich przytwierdzać poprzeczek dachowych.

Przestrzegać instrukcji montażowych producenta i zdejmować bagażnik dachowy, gdy nie jest używany.

Więcej informacji ⇨ 61.

Informacje dotyczące przewożenia bagażu

- Ciężkie przedmioty powinny być równomiernie rozłożone i jak najbardziej wysunięte do przodu. Jeśli przedmioty takie są układane piętrowo, najcięższe powinny zostać umieszczone na spodzie.
- Przedmioty należy zabezpieczyć pasami mocującymi przytwierdzonymi do zaczepów stabilizacyjnych.
- Drobne przedmioty należy zabezpieczać przed przemieszczaniem się w przestrzeni bagażowej.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na osłonie przestrzeni bagażowej ani na desce rozdzielczej.
- Przewożony ładunek nie może utrudniać postępowania się hamulcem postojowym i dźwignią zmiany biegów ani ograniczać swobody ruchu kierowcy. W kabinie samochodu nie wolno

przewozić jakichkolwiek niezabezpieczonych (nieprzytwierdzonych) przedmiotów.

- Nie wolno jeździć z otwartą klapą tylną. Ponadto tablica rejestracyjna samochodu jest dobrze widoczna i właściwie podświetlona tylko przy zamkniętych drzwiach.
- Ładowność jest różnicą pomiędzy dopuszczalną masą całkowitą (patrz tabliczka identyfikacyjna ⇨ 163) a masą własną pojazdu gotowego do drogi (wg przepisów UE).

W celu obliczenia masy własnej pojazdu gotowego do drogi (wg przepisów UE) należy wpisać dane samochodu w tabelę mas na początku podręcznika.

Zgodnie z wymogami UE masa własna obejmuje szacunkową masę kierowcy (68 kg), bagażu (7 kg) i wszystkich płynów (zbiornik paliwa napełniony w 90%).

Wyposażenie dodatkowe i opcjonalne zwiększa masę własną pojazdu.

- Przewożenie bagażu na dachu zwiększa wrażliwość samochodu na boczne podmuchy wiatru i pogarsza jego właściwości jezdne na skutek podwyższenia środka ciężkości. Ładunki należy rozłożyć równomiernie i zabezpieczyć pasami. Dostosować ciśnienie w ogumieniu i prędkość jazdy do warunków obciążenia. Okresowo sprawdzać i napinać pasy zabezpieczające.

Nie przekraczać prędkości 120 km/h.

Dopuszczalne obciążenie dachu (wliczając masę bagażnika dachowego) wynosi 280 kg dla standardowego dachu i 210 kg dla wariantów z wysokim dachem (z wyjątkiem kabin ze skrzynią ładunkową). Składa się na nie masa bagażnika dachowego oraz masa przewożonego ładunku.

Dopuszczalne obciążenie dachu w przypadku zatwierdzonego,

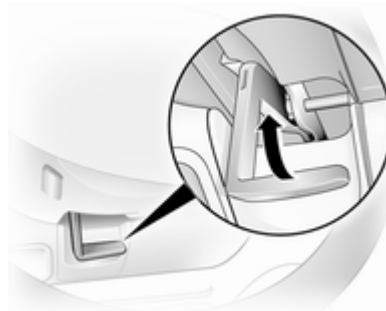
pełnowymiarowego bagażnika dachowego wynosi 210 kg dla standardowego dachu i 140 kg dla wariantów z wysokim dachem (z wyjątkiem kabin ze skrzynią ładunkową). Składa się na nie masa bagażnika dachowego oraz masa przewożonego ładunku.

Wskaźniki i przyrządy

Elementy sterujące	63
Kontrolki ostrzegawcze, zegary i wskaźniki	68
Wyświetlacze informacyjne	79
Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu	80
Komputer pokładowy	81
Tachograf	83

Elementy sterujące

Regulacja położenia kierownicy



Odblokować dźwignię, wyregulować położenie kierownicy, a następnie zablokować dźwignię i upewnić się, że kierownica jest prawidłowo unieruchomiona.

Nie dokonywać regulacji kierownicy, jeśli samochód nie został unieruchomiony i nie wyłączono blokady kierownicy.

Elementy sterujące na kole kierownicy




Za pomocą elementów sterujących znajdujących się na kierownicy można obsługiwać układ automatycznej kontroli prędkości i ogranicznik prędkości.

Układ automatycznej kontroli prędkości i ogranicznik prędkości
⇒ 113.

Sygnał dźwiękowy



Nacisnąć przycisk .

Sygnał dźwiękowy można włączyć niezależnie od położenia wyłącznika zapłonu.

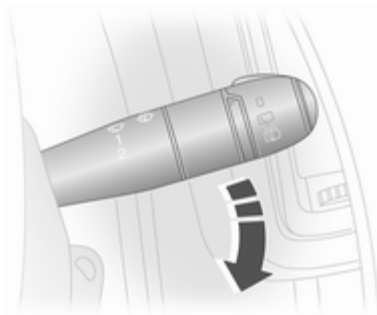
Elementy sterujące na kolumnie kierownicy


System Infotainment można również obsługiwać za pomocą elementów sterujących znajdujących się na kolumnie kierownicy.

Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi systemu Infotainment.

Wycieraczki/spryskiwacze przedniej szyby

Wycieraczka przedniej szyby

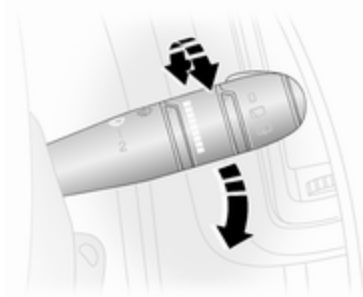



-  = praca przerywana
- 1 = praca powolna
- 2 = praca szybka

Wycieraczek nie wolno włączać, gdy szyby są oblodzone.

Przed wjazdem do myjni wycieraczki należy wyłączyć.

Automatyczna praca wycieraczek sterowana czujnikiem deszczu



-  = automatyczna praca wycieraczek sterowana czujnikiem deszczu

Czujnik deszczu rejestruje ilość wody na przedniej szybie samochodu, a następnie odpowiednio reguluje częstotliwość pracy wycieraczek.

Po wyłączeniu zapłonu konieczne jest ponowne wybranie automatycznej pracy wycieraczek.

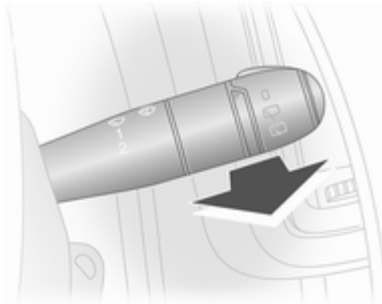
Regulacja czułości czujnika deszczu

Aby dostosować czułość układu, obrócić pokrętko regulacyjne:

- nizsza czułość = obrócić pokrętko regulacyjne w dół
 wyższa czułość = obrócić pokrętko regulacyjne w górę

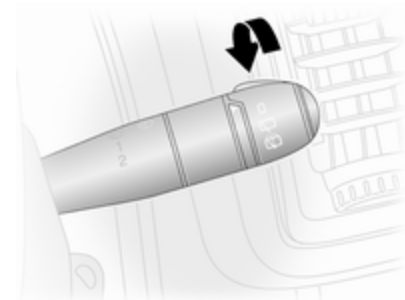


Czujnik należy utrzymywać w czystości i nie dopuszczać do oblodzenia.



Spryskiwacz przedniej szyby

Pociągnąć dźwignię. Szyba przednia zostaje spryskana płynem.

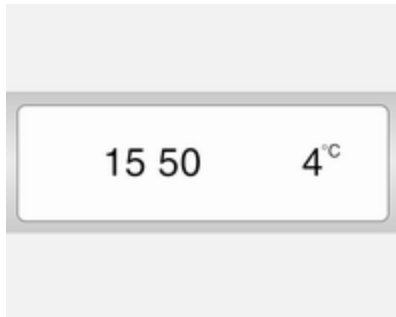
- krótkie pociągnięcie = wycieraczka wykona jeden cykl pracy
 długie pociągnięcie = wycieraczka wykona kilka cykli pracy

Wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby

Obrót:

- 0 = wyłączone
 = praca wycieraczki
 = szyba tylna zostaje spryskana płynem

Temperatura zewnętrzna



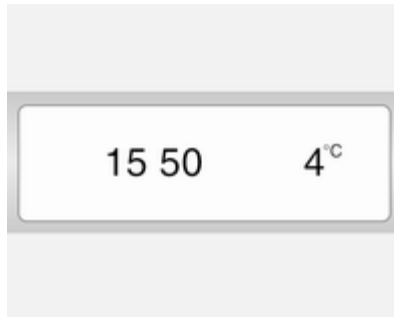
Spadek temperatury sygnalizowany jest natychmiast, a jej wzrost z pewnym opóźnieniem.

Gdy temperatura zewnętrzna spadnie do 3 °C, lampka °C miga na wyświetlaczu informacyjnym, ostrzegając o możliwości oblodzenia jezdni. Lampka będzie migać, aż temperatura wzrośnie powyżej 3 °C.

⚠ Ostrzeżenie

Jezdnia może być oblodzona nawet wówczas, gdy wyświetlacz pokazuje temperaturę kilku stopni powyżej 0 °C.

Zegar



W zależności od wersji pojazdu, aktualny czas jest widoczny na wyświetlaczu informacyjnym i/lub wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Wyświetlacz informacyjny:

Ustawienie godzin i minut można wyregulować, naciskając odpowiednie przyciski obok wyświetlacza lub używając elementów sterujących systemem Infotainment.

Dodatkowe informacje, patrz instrukcja obsługi systemu Infotainment.

Wyświetlacz informacyjny kierowcy:

W celu wyświetlenia zegara należy kilka razy nacisnąć przycisk na końcu dźwigni wycieraczek. Gdy wskazanie czasu miga (po około 2 sekundach), nacisnąć i przytrzymać przycisk:

- Miga wskazanie godzin.
- Kilkakrotnie nacisnąć przycisk w celu zmiany godziny.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk w celu ustawienia godziny.
- Miga wskazanie minut.

- Kilkakrotnie nacisnąć przycisk w celu zmiany minut.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk w celu ustawienia minut.

Gniazdka zasilania



Gniazdka zasilające 12 V znajdują się w desce rozdzielczej oraz w tylnej części pojazdu.



Gdy silnik nie pracuje, do gniazdek nie należy podłączać urządzeń elektrycznych, ponieważ grozi to rozładowaniem akumulatora. Maksymalny dopuszczalny pobór energii elektrycznej z gniazdka wynosi 120 wat. Do gniazdka nie należy podłączać żadnych źródeł zasilania, np. ładowarek czy akumulatorów.

Podłączane urządzenia muszą być zgodne z wymaganiami normy DIN VDE 40 839 dotyczącej zgodności elektromagnetycznej.

Do gniazdka nie należy podłączać żadnych źródeł zasilania, np. ładowarek czy akumulatorów.

Przeostroga

Zastosowanie nieodpowiednich wtyków może spowodować uszkodzenie gniazdka.

Zapalniczka



Zapalniczka jest umiejscowiona w desce rozdzielczej.

Wcisnąć wkład zapalniczki. Po rozżarzeniu się spirali dopływ prądu zostanie automatycznie przerwany. Wyciągnąć zapalniczkę.

Popielniczki

Przeostroga

Popielniczki służą wyłącznie do gromadzenia popiołu; nie należy do nich wrzucać łatwopalnych śmieci.

Przenośna popielniczka



Przenośna popielniczka do użytku wewnątrz samochodu. W celu użycia otworzyć pokrywkę.

Kontrolki ostrzegawcze, zegary i wskaźniki

Prędkościomierz



Wskazuje prędkość jazdy samochodu.

Maksymalną prędkość jazdy można ograniczyć za pomocą funkcji ogranicznika prędkości. Jeśli układ regulatora prędkości jest zainstalowany, na desce rozdzielczej znajduje się etykieta ostrzegawcza.

W przypadku krótkiego przekroczenia ustalonego limitu prędkości jazdy brzęczyk ostrzegawczy włączy się na 10 sekund.

Uwaga

W szczególnych okolicznościach (np. strome zbocza) prędkość pojazdu może przekroczyć określony limit.

Licznik przebiegu całkowitego



Wyświetla całkowity przebieg samochodu.

Licznik przebiegu dziennego

Licznik przebiegu dziennego pojawia się poniżej licznika przebiegu całkowitego i przedstawia odległość przejechaną od ostatniego wyzerowania licznika.

W celu wyzerowania, gdy widoczny jest licznik przebiegu dziennego, naciśnij i przytrzymaj przez kilka sekund przycisk na końcu dźwigni wycieraczek przy włączonym zapłonie. Wyświetlana wartość będzie migać i zostanie wyzerowana.

Obrotomierz



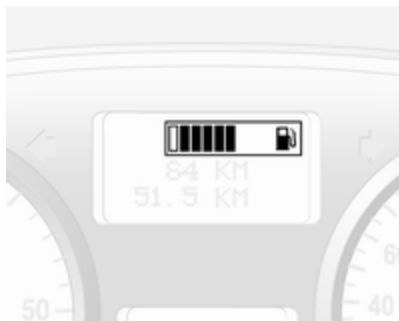
Wyświetla prędkość obrotową silnika. Silnik powinien na każdym biegu pracować z jak najniższą prędkością obrotową.

Przeostroga

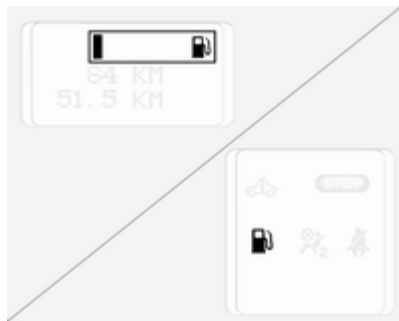
Strzałka obrotomierza nie powinna nigdy znajdować się w czerwonej strefie oznaczającej zbyt wysoką prędkość obrotową. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika.


Wskaźnik poziomu paliwa

Pokazuje poziom paliwa w zbiorniku. Ilość wyświetlanych kresek odzwierciedla poziom paliwa.



Gdy zbiornik jest pełny, wyświetlane są wszystkie kreski z wyjątkiem kreski ostrzegającej o niskim poziomie paliwa (pierwsza od lewej), która pozostaje pusta.



Gdy na wskaźniku zaświeci się kreska ostrzegająca o niskim poziomie paliwa (tj. będzie wyświetlana jako pełna, a nie pusta), zaświeci się również lampka kontrolna  w dolnej części deski rozdzielczej ⇨ 72; poziom paliwa jest bardzo niski: należy natychmiast zatankować ⇨ 119.

Nie wolno dopuszczać do całkowitego opróżnienia zbiornika paliwa! Układ paliwowy silnika wysokoprężnego, odpowietrzanie ⇨ 133.

Uwaga

Aby wskazania poziomu paliwa były prawidłowe, przed rozpoczęciem tankowania należy wyłączyć zapłon. Unikać tankowania niewielkich ilości paliwa (np. mniej niż 5 litrów) w celu zapewnienia precyzyjnych odczytów poziomu paliwa w zbiorniku.

Ponieważ w zbiorniku zawsze znajduje się pewna ilość paliwa, przy tankowaniu można włączyć jego mniejszą ilość, niż przewiduje to pojemność całkowita zbiornika.

Wskaźnik poziomu oleju silnikowego

Monitor poziomu oleju silnikowego działa prawidłowo, tylko jeśli samochód jest zaparkowany na poziomej powierzchni, a silnik jest zimny.

Jeśli zostanie osiągnięty minimalny poziom oleju silnikowego, po włączeniu zapłonu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy przez

30 sekund wyświetlane jest wskazanie **OIL**. Sprawdzić poziom oleju silnikowego i uzupełnić ⇨ 126.

Jeśli w chwili włączenia zapłonu poziom oleju silnikowego jest prawidłowy, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy na chwilę pojawi się wskazanie **POZIOM OLEJU OK.**

Jeśli olej znajduje się powyżej poziomu minimalnego, nacisnąć przycisk komputera pokładowego na końcu dźwigni wycieraczek w ciągu 30 sekund od włączenia zapłonu. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie **POZIOM OLEJU** wraz z kwadratowymi symbolami przedstawiającymi poziom oleju.

W miarę obniżania się poziomu oleju kwadratowe symbole na wyświetlaczu są zastępowane kreskami:

- = Poziom maksymalny
- - - = Poziom średni
- - - - - = Poziom minimalny



Aby opuścić wskaźnik poziomu oleju, nacisnąć przycisk komputera pokładowego.

Komputer pokładowy ⇨ 81.

Wyświetlacz serwisowy

Po włączeniu zapłonu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy może zostać na chwilę wyświetlony dystans, jaki można przejechać do następnego przeglądu serwisowego. W zależności od warunków eksploatacyjnych częstotliwość pojawiania się informacji o wymaganym przeglądzie może się zmieniać.

Gdy do kolejnego przeglądu pozostaje mniej niż 3000 km przebiegu lub 2 miesiące, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczne jest wskazanie **PRZEGLĄD ZA**.

Gdy dopuszczalny przebieg spada do 0 km lub zostaje osiągnięty termin przeglądu, kontrolki  oraz  zapalają się odpowiednio na tablicy wskaźników i wyświetlaczu

informacyjnym kierowcy, a na wyświetlaczu pojawia się odpowiedni komunikat **NATYCHMIAST ZMIEN OLEJ**.

Samochód wymaga serwisowania. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Wyzerowywanie wyświetlacza serwisowego

Po wykonaniu przeglądu należy wyzerować wyświetlacz serwisowy. Jeśli ta opcja jest dostępna, należy na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy wybrać odległość do kolejnego przeglądu, a następnie nacisnąć przycisk na końcu dźwigni wycieraczek i przytrzymać go do momentu, gdy odległość do kolejnego przeglądu będzie wyświetlana w sposób ciągły. Komputer pokładowy ⇨ 81.

Wyświetlacz informacyjny kierowcy ⇨ 79.

Informacje dotyczące czynności serwisowych ⇨ 158.

Wyświetlacz skrzyni biegów



Na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się oznaczenie trybu pracy lub wybranego biegu manualno-automatycznej skrzyni biegów.

- R** = Bieg wsteczny
- N** = Położenie neutralne
- A** = Tryb pracy automatycznej
- kg** = Tryb jazdy z ładunkiem
- ⚙** = Tryb zimowy
- 🚗** = Wcisnąć pedał hamulca
- 📡** = Układy elektroniczne skrzyni biegów

Manualno-automatyczna skrzynia biegów ↪ 104.

Lampki kontrolne

Nie wszystkie z opisanych w dalszej części tego rozdziału lampek kontrolnych występują w zakupionym samochodzie. Opis dotyczy wszystkich wersji deski rozdzielczej.

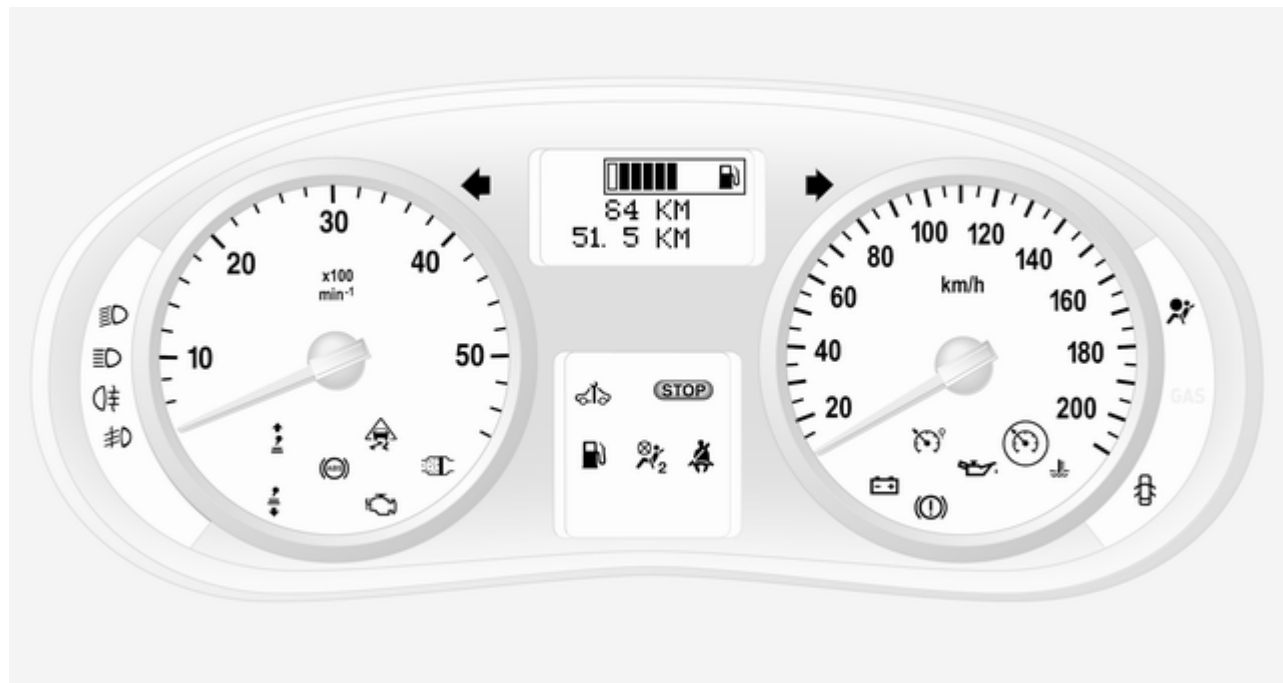
W zależności od wersji wyposażenia położenie lampek kontrolnych może być inne.

W momencie włączania zapłonu na chwilę zapala się większość lampek kontrolnych w ramach testu.

Kolory lampek kontrolnych oznaczają:

- czerwony = niebezpieczeństwo, ważne przypomnienie
- żółty = ostrzeżenie, uwaga, usterka
- zielony = potwierdzenie włączenia
- niebieski = potwierdzenie włączenia

Lampki kontrolne na desce rozdzielczej



Kierunkowskaz

Lampka  miga w kolorze zielonym.

Lampka miga, gdy włączone są kierunkowskazy albo światła awaryjne.

Szybkie miganie: usterka kierunkowskazu lub związanego z nim bezpiecznika.


Włączenie kierunkowskazu jest sygnalizowane dźwiękowym sygnałem ostrzegawczym. Podczas jazdy z przyczepą wysokość sygnału dźwiękowego jest inna.


Wymiana żarówki ⇨ 134.

Bezpieczniki ⇨ 138.

Kierunkowskazy ⇨ 86.

Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Jeśli pas bezpieczeństwa nie jest zapięty, po przekroczeniu prędkości około 16 km/h lampka  zaczyna

migać. Dodatkowo przez około 90 sekund słychać dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.

Ostrzeżenie


Pasy bezpieczeństwa należy zapinać przed każdą jazdą.

Osoby bez zapiętych pasów bezpieczeństwa w razie wypadku narażają na ciężkie obrażenia nie tylko siebie, lecz również innych pasażerów oraz kierowcę.

Poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Kontrolka zapala się na chwilę po włączeniu zapłonu. Jeśli lampka w ogóle się nie zaświeci bądź nagle zaświeci się podczas jazdy, doszło do usterki w układzie napinaczy pasów bezpieczeństwa lub poduszek powietrznych. W razie wypadku układy te mogą nie zadziałać.


Zadziałanie napinaczy pasów bezpieczeństwa lub poduszek powietrznych jest sygnalizowane świeceniem się lampki kontrolnej .




Ostrzeżenie

Przyczynę usterki należy niezwłocznie usunąć w serwisie.

Napinacze pasów bezpieczeństwa, poduszki powietrzne ⇨ 42, ⇨ 46.

Wyłączanie poduszek powietrznych

Lampka kontrolna  świeci w kolorze żółtym po włączeniu zapłonu i pozostaje zapalona, jeśli poduszka powietrzna pasażera została wyłączona.

Jeśli lampka kontrolna  świeci wraz z lampką  lub , należy skorzystać z pomocy warsztatu.


Niebezpieczeństwo

Użytkowanie aktywnej poduszki powietrznej pasażera z przodu w połączeniu z fotelikiem dziecięcym może spowodować uraz śmiertelny.

Osoby dorosłe podróżujące na miejscu pasażera z przodu w przypadku, gdy wyłączona jest poduszka powietrzna, mogą ulec urazowi śmiertelnemu.

Poduszki powietrzne ⇨ 46, napinacze pasów bezpieczeństwa ⇨ 42, wyłączanie poduszki powietrznej ⇨ 48.

Układ ładowania akumulatora


Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Lampka zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie krótko po uruchomieniu silnika.

Lampka świeci przy włączonym silniku

Zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Akumulator nie jest ładowany. Mogło nastąpić przerwanie chłodzenia silnika. Mogło zostać odłączone zasilanie wspomagania układu hamulcowego. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Lampka kontrolna silnika

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.

Lampka zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie krótko po uruchomieniu silnika.


Lampka świeci przy włączonym silniku

Wystąpiła usterka w układzie kontroli emisji spalin. Może nastąpić przekroczenie dopuszczalnych norm emisji spalin. Należy niezwłocznie skorzystać z pomocy warsztatu.

Lampka miga przy włączonym silniku

Wystąpiła usterka grożąca uszkodzeniem katalizatora. Do czasu zgaśnięcia lampki należy unikać silnego wciskania pedału przyspieszenia. Należy niezwłocznie skorzystać z pomocy warsztatu.


Wskaźnik wymaganego przebiegu





Lampka  świeci się w kolorze żółtym.

Lampka zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie krótko po uruchomieniu silnika.


Może palić się w połączeniu z inną kontrolką lub z komunikatem na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy. Należy niezwłocznie skorzystać z pomocy warsztatu.

Wyłączenie silnika

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Jeśli lampka świeci wraz z symbolem , ,  lub , niezwłocznie wyłączyć silnik i skorzystać z pomocy warsztatu.

Układ hamulcowy

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Lampka świeci, gdy zwolniony jest hamulec postojowy, w razie zbyt niskiego poziomu płynu hamulcowego ⇨ 131.

Ostrzeżenie

Zatrzymać samochód i pod żadnym pozorem nie kontynuować jazdy. Należy zwrócić się do warsztatu.

Lampka świeci także, gdy włączony jest zapłon, a hamulec postojowy jest zaciągnięty ⇨ 110.


Gdy na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się komunikat **USTERKA HAMULCÓW**, w układzie



hamulcowym wystąpiła usterka. Należy niezwłocznie skorzystać z pomocy warsztatu.




Układ hamulcowy ⇨ 109.

Układ ABS

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Lampka zapala się na chwilę po włączeniu zapłonu. Gdy lampka  zgaśnie, układ jest gotowy do pracy.



Jeśli lampka  po kilku sekundach nie zgaśnie lub zaświeci się podczas jazdy, w układzie ABS wystąpiła usterka. Lampka kontrolna  może również świecić się na tablicy wskaźników wraz z komunikatami **SPRAWDŹ ABS** oraz **SPRAWDŹ ESP** widocznymi na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy. Układ hamulcowy działa nadal, jednak bez układu przeciwdziałającego blokowaniu kół podczas hamowania.

Jeśli lampki kontrolne , ,  i STOP świecą się, układy ABS i ESP są wyłączone, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczny

jest komunikat **USTERKA HAMULCÓW**. Należy niezwłocznie skorzystać z pomocy warsztatu.


Układ ABS ⇨ 109.

Zmiana biegu na wyższy

Lampka  lub  świeci w kolorze zielonym.

Gdy lampka jest zapalona, zalecana jest zmiana biegu w celu obniżenia zużycia paliwa.

Układ stabilizacji toru jazdy

Lampka  świeci lub miga w kolorze żółtym.

Lampka świeci się przez kilka sekund po włączeniu zapłonu.

Lampka miga podczas jazdy


Układ uaktywnił się. Może nastąpić redukcja mocy silnika i lekkie wyhamowanie samochodu.

Lampka świeci podczas jazdy

Układ jest wyłączony. Komunikat **ANTYPOŚLIZGOWY WYŁĄCZONY** pojawi się również na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Układ ESP®Plus ⇨ 112.

Temperatura płynu chłodzącego

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Lampka świeci przy włączonym silniku

Zatrzymać samochód i wyłączyć silnik.


Przeostroga

Temperatura płynu chłodzącego jest zbyt wysoka.


Sprawdzić poziom płynu chłodzącego ⇨ 129.

Jeśli w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość płynu, skorzystać z pomocy warsztatu.


Podgrzewanie wstępne silnika

Lampka  świeci w kolorze żółtym. Włączone jest podgrzewanie wstępne. Układ ten włącza się, tylko gdy temperatura powietrza na zewnątrz jest niska.

Filtr cząstek stałych

Lampka  świeci w kolorze żółtym. Lampka świeci się, jeśli filtr wymaga czyszczenia ⇨ 102.

Ciśnienie oleju silnikowego

Lampka  świeci w kolorze czerwonym.

Lampka zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie krótko po uruchomieniu silnika.

Lampka świeci przy włączonym silniku

Przeostroga

Mogło nastąpić przerwanie smarowania silnika. Grozi to zatarciem silnika i/lub zablokowaniem kół napędzanych.

1. Wcisnąć pedał sprzęgła.
2. Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (lub w położeniu **N**).
3. Jak najszybciej zjechać z drogi, nie powodując zakłócenia ruchu drogowego.
4. Wyłączyć zapłon.

⚠ Ostrzeżenie

Przy wyłączonym silniku hamowanie oraz obracanie kierownicą wymaga znacznie większej siły.

Nie wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu aż do całkowitego zatrzymania samochodu. W przeciwnym razie może zadziałać blokada kierownicy.

Przed zwróceniem się do warsztatu należy sprawdzić poziom oleju silnikowego ↪ 126.

Niski poziom paliwa


Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Lampka świeci, gdy poziom paliwa w zbiorniku jest zbyt niski; niezwłocznie zatankować ↪ 119

Katalizator ↪ 103.

Odpowietrzanie układu paliwowego silnika wysokoprężnego ↪ 133.

Światła zewnętrzne

Lampka D świeci w kolorze zielonym.


Lampka świeci, gdy włączone są światła zewnętrzne ↪ 84.

Światła drogowe

Lampka D świeci w kolorze niebieskim.

Lampka świeci, gdy włączone są światła drogowe oraz przy uaktywnianiu sygnału świetlnego ↪ 85.

Światła przeciwmgielne

Lampka D świeci w kolorze zielonym.


Lampka świeci, gdy włączone są przednie światła przeciwmgielne ↪ 87.


Tylne światła przeciwmgielne


Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Lampka świeci, gdy włączone jest tylne światło przeciwmgielne ↪ 87.

Automatyczna kontrola prędkości


Lampka ,  świeci w kolorze zielonym.

Lampka  świeci w kolorze zielonym, gdy zapisana jest wartość prędkości.

Lampka  świeci w kolorze zielonym, gdy układ jest włączony.

Ogranicznik prędkości

Lampka  świeci w kolorze żółtym.

Lampka  świeci w kolorze żółtym, gdy układ jest włączony.

Automatyczna kontrola prędkości, ogranicznik prędkości ↪ 113.

Wyświetlacze informacyjne

Wyświetlacz informacyjny kierowcy



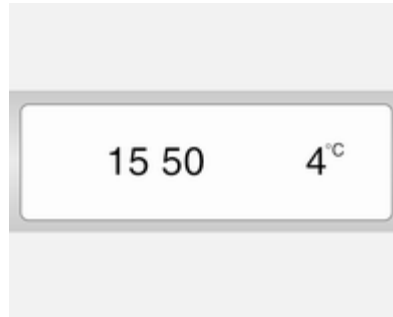
Zależnie od konfiguracji pojazdu, na wyświetlaczu pojawiają się następujące elementy:

- Licznik przebiegu całkowitego, licznik przebiegu dziennego ↷ 69
- Wskaźnik poziomu paliwa ↷ 69
- Wskaźnik poziomu oleju silnikowego ↷ 70

- Wyświetlacz serwisowy ↷ 71
- Wyświetlacz skrzyni biegów ↷ 72
- Komunikaty dotyczące stanu pojazdu ↷ 80
- Komputer pokładowy ↷ 81

Trzyfunkcyjny wyświetlacz informacyjny (Triple-Info-Display)


Pokazuje godzinę, temperaturę zewnętrzną oraz wskazania systemu Infotainment.



- Temperatura zewnętrzna ↷ 66
- Zegar ↷ 66

Dodatkowe informacje, patrz instrukcja obsługi systemu Infotainment.

Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu

Komunikaty są pokazywane na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy w połączeniu z paleniem się kontrolki  lub STOP na tablicy wskaźników.

Komunikaty informacyjne

Komunikaty informacyjne


ZASILANIE TRYB EKONOMICZNY


ANTYPOŚLIZGOWY WYŁĄCZONY

ŚWIATŁA AUTO WYŁĄCZONE

POZIOM OLEJU OK.

Komunikaty usterek

Będą wyświetlane w połączeniu z paleniem się kontrolki . Prowadzić z zachowaniem szczególnej ostrożności i skontaktować się z warsztatem.

W celu skasowania komunikatu usterki nacisnąć przycisk na końcu dźwigni wycieraczek. Po kilku sekundach komunikat może zniknąć samoczynnie, a wskazanie  pozostaje widoczne. Informacja o usterce zostanie następnie zapisana w układzie diagnostycznym.

Komunikaty usterek

SPRAWDŹ ESP

SPRAWDŹ FILTR PALIWA

SPRAWDŹ SKRZ. BIEGÓW

SPRAWDŹ ŚWIATŁA AUTO

Komunikaty ostrzegawcze

Te komunikaty pojawiają się wraz z paleniem się kontrolki STOP. Niezwłocznie wyłączyć silnik i skontaktować się z warsztatem.

Komunikaty ostrzegawcze

USTERKA WTRYSKU

PRZEGRZANY SILNIK

PRZEGRZANA SKR BIEGÓW

Ostrzeżenia akustyczne

Rozlegają się podczas uruchamiania silnika lub w trakcie jazdy w następujących sytuacjach:

- w trakcie sygnalizacji skrętu i zmiany pasa ruchu,
- pasy bezpieczeństwa nie są zapięte,
- układ ułatwiający parkowanie wykrył przeszkodę,
- jeśli pojazd jest wyposażony w manualno-automatyczną skrzynię biegów, a sprzęgło rozgrzało się do wysokiej temperatury,
- w pojazdach z manualno-automatyczną skrzynią biegów, gdy drzwi zostaną otwarte pomimo że nie był włączony bieg neutralny, na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawia się odpowiedni komunikat,
- jeśli przekroczono ustalony limit prędkości jazdy.

Po zaparkowaniu samochodu lub otwarciu drzwi kierowcy sygnalizują następujące sytuacje:

- w stacyjce pozostawiono kluczyk,
- pozostawiono włączone światła zewnętrzne,
- jeśli pojazd jest wyposażony w manualno-automatyczną skrzynię biegów; nie wybrano położenia neutralnego lub nie wciśnięto pedału hamulca.

Poziom oleju silnikowego



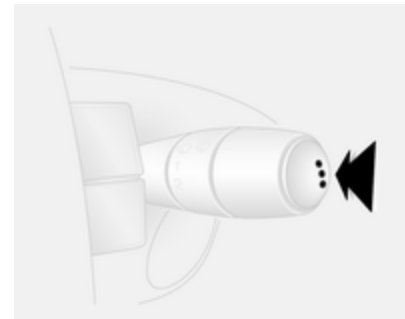
Jeśli zostanie osiągnięty minimalny poziom oleju silnikowego, po włączeniu zapłonu na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy przez 30 sekund wyświetlane jest wskazanie **OIL**. Sprawdzić poziom oleju ↻ 126.

Wskazanie poziomu oleju jest zerowane dopiero wtedy, gdy zapłon zostanie wyłączony na dłużej niż 2 minuty.

Aby uzyskać bardziej dokładny odczyt poziomu oleju, należy nacisnąć przycisk na końcu dźwigni wycieraczek w ciągu 30 sekund od włączenia zapłonu. Wskaźnik poziomu oleju silnikowego ↻ 70.

Komputer pokładowy

Komputer pokładowy umożliwia dostęp do danych dotyczących jazdy, które są nieustannie gromadzone i przetwarzane elektronicznie.



W zależności od wersji pojazdu, kilkakrotnie naciskając przycisk na końcu dźwigni wycieraczek, można wybrać następujące funkcje komputera pokładowego:

- Ilość zużytego paliwa
- Średnie zużycie paliwa
- Chwilowe zużycie paliwa

- Zasięg
- Przejechany dystans
- Średnia prędkość jazdy
- Dystans pozostający do następnego przeglądu
- Zegar
- Zapisane wartości prędkości dla automatycznej kontroli prędkości i ogranicznika prędkości
- Komunikaty informacyjne i dotyczące usterek

Ilość zużytego paliwa

Wskazanie ilości paliwa zużytego od momentu ostatniego wyzerowania.

Pomiar można w każdej chwili rozpocząć od nowa poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku.

Średnie zużycie paliwa

Wartość wyświetlana jest po przejechaniu odległości 400 metrów.

Wyświetlana wartość średnia jest obliczana na podstawie przejechanej odległości i ilości paliwa zużytego od momentu ostatniego wyzerowania wskazań.

Pomiar można w każdej chwili rozpocząć od nowa.



Chwilowe zużycie paliwa

Wartość wyświetlana jest po osiągnięciu prędkości 30 km/h.

Zasięg

Wartość wyświetlana jest po przejechaniu odległości 400 metrów.

Zasięg jest obliczany na podstawie aktualnej ilości paliwa w zbiorniku i średniego zużycia od momentu ostatniego wyzerowania wskazań.

Zasięg nie jest wyświetlany, gdy lampka kontrolna  świeci się na tablicy wskaźników  78.

Pomiar można w każdej chwili rozpocząć od nowa.

Przejechany dystans

Wskazanie odległości przebytej od momentu ostatniego wyzerowania wskazań.

Pomiar można w każdej chwili rozpocząć od nowa.

Średnia prędkość jazdy

Wartość wyświetlana jest po przejechaniu odległości 400 metrów.

Wskazanie średniej prędkości od momentu ostatniego wyzerowania.

Pomiar można w każdej chwili rozpocząć od nowa.

Przerwy w podróży i inne sytuacje wymagające wyłączenia zapłonu nie są uwzględniane.

Zerowanie wskazań komputera pokładowego

W celu wyzerowania danych komputera pokładowego wybrać jedną z jego funkcji, a następnie wcisnąć i przytrzymać przycisk znajdujący się na końcu dźwigni wycieraczek.

Następujące wskazania komputera pokładowego zostaną wyzerowane:

- Ilość zużytego paliwa
- Średnie zużycie paliwa
- Zasięg
- Przejechany dystans
- Średnia prędkość jazdy

Komputer pokładowy zostanie wyzerowany automatycznie w momencie przekroczenia wartości maksymalnej dowolnego parametru.

Przerwa w dopływie prądu

W razie wystąpienia przerwy w dopływie prądu lub spadku napięcia akumulatora zapisane wskazania komputera pokładowego zostaną utracone.

Tachograf

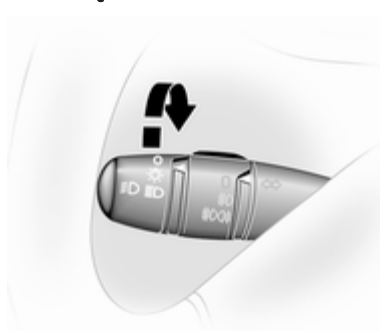


Tachograf obsługuje się zgodnie z dołączoną do niego instrukcją obsługi. Stosować się do przepisów dotyczących użytkowania.

Oświetlenie


Światła zewnętrzne	84
Oświetlenie wnętrza	88
Funkcje układu oświetlenia	89


Światła zewnętrzne Przełącznik świateł



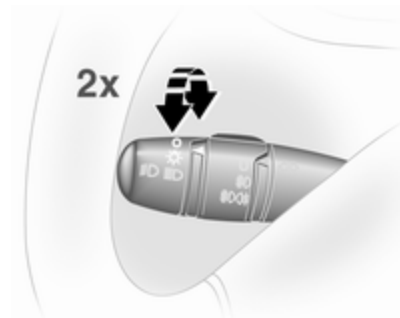
Przełącznik obrotowy świateł:

- O** = Wyłączone
-  = Światła pozycyjne
-  = Reflektory

Lampka kontrolna świateł drogowych
 ↻ 78.


Lampka kontrolna świateł mijania  ↻ 78.

Automatyczne sterowanie światłami



Gdy automatyczne sterowanie światłami jest włączone, podczas pracy silnika układ przełącza pomiędzy światłami do jazdy dziennej a światłami mijania, w zależności od warunków oświetleniowych.

Włączanie:

1. Włączyć zapłon.
2. Obrócić przełącznik świateł w położenie , a następnie z powrotem w położenie **O**.

3. Powtórzyć czynność 2. w odstępie ok. 5 sekund.
4. Dwukrotnie rozlegnie się dźwiękowy sygnał potwierdzenia.

W celu wyłączenia powtórzyć procedurę.

Ze względów bezpieczeństwa zaleca się, aby funkcja automatycznego sterowania światłami była uaktywniona.

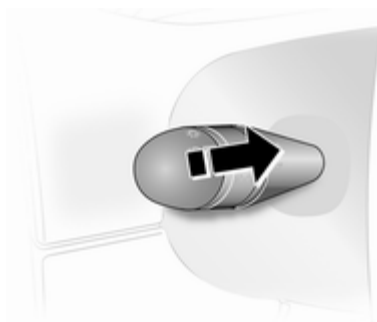
Światła do jazdy dziennej

Światła do jazdy dziennej poprawiają widoczność samochodu w trakcie dnia. Światła włączają się automatycznie po włączeniu zapłonu.

Automatyczne włączanie świateł mijania

W przypadku słabych warunków oświetleniowych włączane są światła mijania.

Światła drogowe



W celu przełączenia pomiędzy światłami mijania i drogowymi, pociągnąć dźwignię do wycucia charakterystycznego kliknięcia.

Sygnał świetlny

Aby włączyć sygnał świetlny, pociągnąć dźwignię.

Poziomowanie reflektorów

Ręczne poziomowanie reflektorów



Dostosować poziom reflektorów do obciążenia pojazdu, aby zapobiec oślepieniu kierowców jadących z naprzeciwka.

Obrócić pokrętko w wymagane położenie:

- 0 = Brak obciążenia
- 4 = Z obciążeniem do maksymalnej dopuszczalnej masy

Przystosowanie reflektorów do wymogów przepisów innych krajów

Asymetryczne światła zapewniają lepszą widoczność pobocza drogi po stronie pasażera.

Jednak podczas jazdy w krajach, w których jeździ się po przeciwnej stronie jezdni, wymagane jest dostosowanie świateł samochodu, aby zapobiec oślepieniu kierowców jadących z naprzeciwka.

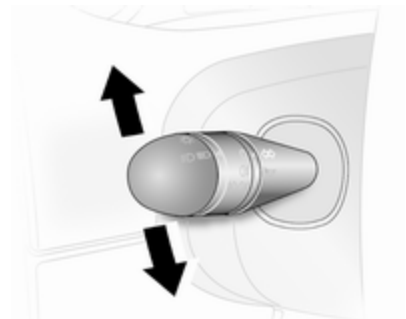
Regulację reflektorów zlecić warsztatowi.

Światła awaryjne



Do ich obsługi służy przycisk ▲.

Sygnalizacja skrętu i zmiany pasa ruchu



Dźwignia w = prawe
górę kierunkowskazy
Dźwignia w = lewe
dół kierunkowskazy

Przy obracaniu kierownicy z powrotem dźwignia automatycznie wraca do położenia spoczynkowego, a kierunkowskaz jest wyłączany. Nie nastąpi to w przypadku niewielkiego manewru kierownicą, na przykład przy zmianie pasa ruchu.

W przypadku zmiany pasa ruchu wystarczy lekko nacisnąć dźwignię, nie pokonując wyczuwalnego oporu. Po zwolnieniu dźwignia powraca do położenia spoczynkowego.

Po przesunięciu dźwigni poza pierwszy wyczuwalny punkt oporu następuje trwałe włączenie danego kierunkowskazu. Aby ręcznie wyłączyć kierunkowskaz, przesunąć dźwignię w położenie wyjściowe.

Przednie światła przeciwmgielne



Ustawić wewnętrzny przełącznik w położenie D .

Przednie światła przeciwmgielne działają wyłącznie przy włączonym zapłonie i włączonych reflektorach.

Tylne światła przeciwmgielne

Ustawić wewnętrzny przełącznik w położenie R .

Tylne światło przeciwmgielne włącza się wraz z przednimi światłami przeciwmgielnymi i działa wyłącznie przy włączonym zapłonie i włączonych reflektorach.

Światła cofania

Światła cofania zapalają się po wybraniu biegu wstecznego przy włączonym zapłonie.

Zaparowanie kloszy lamp

Przy złej, wilgotnej pogodzie i niskiej temperaturze zewnętrznej powierzchnie wewnętrzne kloszy lamp i reflektorów mogą na krótko ulec zaparowaniu. Zaparowanie takie szybko ustępuje samoistnie, można to jednak przyspieszyć, włączając reflektory.

Oświetlenie wnętrza



W zależności od wersji pojazdu, oświetlenie wnętrza jest obsługiwane przyciskiem lub przez naciśnięcie klosza lampki w jedno z 3 położeń, tj.:

- Włączone
- Oświetlenie wnętrza
- Wyłączone

W środkowym położeniu przełącznika lub klosza lampka działa jako oświetlenie wnętrza i zapala się po otwarciu przednich drzwi.

Oświetlenie wnętrza wyłącza się po upływie około 20 sekund od momentu zamknięcia przednich drzwi lub natychmiast po włączeniu zapłonu.

Oświetlenie przestrzeni bagażowej

Oświetlenie przestrzeni bagażowej można ustawić w taki sposób, aby włączało się w chwili otwarcia drzwi bocznych lub tylnych lub pozostawało przez cały czas włączone.



Obsługa przez naciśnięcie klosza lampki – 3 położenia, tj.:

- Włączone
- Włączone lub wyłączone w zależności od stanu oświetlenia wnętrza z przodu kabiny
- Wyłączone

Gdy oświetlenie wnętrza z przodu kabiny działa w trybie oświetlenia wejścia, naciśnięcie klosza lampki oświetlenia przestrzeni bagażowej w położenie środkowe – lampka także będzie działać w trybie oświetlenia wejścia, zapalając się w chwili otwarcia drzwi bocznych lub tylnych.

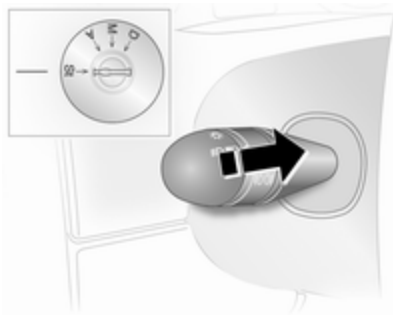
Oświetlenie wnętrza wyłącza się po upływie około 20 sekund od momentu zamknięcia drzwi lub natychmiast po włączeniu zapłonu.

Lampki do czytania

Obok oświetlenia wnętrza z przodu kabiny może znajdować się osobna lampka punktowa przeznaczona dla pasażera. Lampka ta jest obsługiwana przy pomocy przycisku.

Funkcje układu oświetlenia

Oświetlenie asekuracyjne



Po zaparkowaniu pojazdu i uaktywnieniu funkcji reflektory pozostają włączone przez około 30 sekund.

Uaktywnianie

1. Wyłączyć zapłon.
2. Wyjąć kluczyk zapłonu.

3. Otworzyć drzwi po stronie kierowcy.
4. Pociągnąć dźwignię kierunkowskazów w stronę kierownicy.

To działanie można powtórzyć do czterech razy w czasie maksymalnie 2 minut.

Oświetlenie zostaje wyłączone natychmiast po włączeniu zapłonu lub obróceniu przełącznika oświetlenia.

Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja

Układy sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji	90
Kratki nawiewu powietrza	97
Obsługa okresowa	99

Układy sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji

Układ ogrzewania i wentylacji



Obejmuje elementy sterujące:

- Regulacja temperatury
- Prędkość dmuchawy
- Rozdział powietrza

Ogrzewanie szyby tylnej  ↗ 34.

Regulacja temperatury






Czerwony = ciepłej
Niebieski = chłodniej

Ogrzewanie będzie w pełni efektywne dopiero po rozgrzaniu się silnika do temperatury roboczej.

Prędkość dmuchawy




Zmiana ustawienia przełącznika prędkości dmuchawy umożliwia regulację siły nawiewu.

Rozdział powietrza

-  = na górną część kabiny
-  = na górną i dolną część kabiny
-  = na dolną część kabiny
-  = na szybę przednią, szyby drzwi przednich i dolną część kabiny
-  = na szybę przednią i szyby w drzwiach przednich

Dostępne są także ustawienia pośrednie.

Usuwanie zaparowania oraz oblodzenia szyb

- Pokrętko temperatury ustawić w położeniu najmocniejszego ogrzewania.
- Pokrętko dmuchawy ustawić na najwyższą prędkość.
- Pokrętko rozdziału powietrza ustawić w położeniu .
- Włączyć ogrzewanie tylnej szyby .
- W razie potrzeby otworzyć boczne kratki nawiewu powietrza i skierować je na szyby boczne.
- Aby jednocześnie włączyć ogrzewanie powietrza na poziomie stóp, ustawić pokrętko rozdziału powietrza w położeniu .

Dmuchała



Stanowiąc dodatek do układu ogrzewania i wentylacji, klimatyzacja zapewnia:

AC = chłodzenie

 = recyrkulację powietrza


Chłodzenie (klimatyzacja)

Funkcja ta jest obsługiwana za pomocą przycisku **AC** i jest dostępna tylko przy pracującym silniku i gdy włączona jest dmuchała.

Układ klimatyzacji chłodzi i osusza powietrze w przypadku wzrostu temperatury na zewnątrz nieznacznie

powyżej poziom zamarzania. Z tego względu spod pojazdu mogą wyciekać krople wytrąconej wilgoci. Jeśli chłodzenie lub osuszanie powietrza nie jest konieczne, należy wyłączyć układ chłodzenia w celu ograniczenia zużycia paliwa.



Recyrkulacja powietrza

Do ich obsługi służy przycisk .

Ostrzeżenie



W trybie recyrkulacji wymiana powietrza jest ograniczona. W przypadku braku chłodzenia zwiększa się wilgotność powietrza, co może powodować zaparowanie szyb. Ze względu na stopniowo pogarszającą się jakość powietrza osoby przebywające we wnętrzu samochodu mogą odczuwać senność.

Jeśli powietrze na zewnątrz pojazdu jest ciepłe i bardzo wilgotne, przednia szyba może zaparować od zewnątrz po skierowaniu na nią strumienia

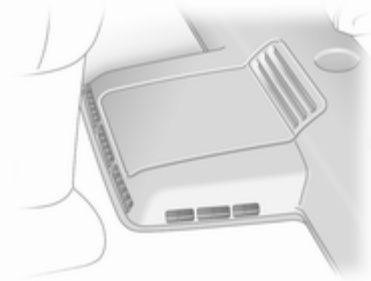
zimnego powietrza. W takiej sytuacji należy na krótko włączyć wycieraczkę szyby przedniej i unikać używania ustawień rozdziału powietrza  i .

Tryb maksymalnej intensywności chłodzenia

Opuścić na chwilę szyby, aby umożliwić szybkie ujęcie gorącego powietrza.

- Włączyć chłodzenie **AC**.
- Włączyć recyrkulację powietrza .
- Pokrętko rozdziału powietrza ustawić w położeniu .
- Pokrętko temperatury ustawić w położeniu najmocniejszego chłodzenia.
- Pokrętko dmuchawy ustawić na najwyższą prędkość.
- Otworzyć wszystkie kratki nawiewu powietrza.

Tyłny układ ogrzewania



Dmuchawa ogrzewania tylnej przestrzeni pasażerskiej powoduje przepływ powietrza przez tylne kratki nawiewu do tylnej części kabiny.

Uwaga

Wariant krajowy: Ogrzewanie przestanie działać, jeśli poziom paliwa w pojeździe spadnie poniżej 11 litrów.



Intensywność nawiewu powietrza zależy od prędkości dmuchawy. Temperaturę powietrza reguluje się za pomocą pokrętki na desce rozdzielczej.

Dmuchawa ma 3 prędkości:

0 = wyłączona

3 = wysoka prędkość

Klimatyzacja tyłu kabiny

Klimatyzacja tyłu kabiny działa w połączeniu z układem klimatyzacji przedniej części kabiny.

Przełącznik dmuchawy klimatyzacji tyłu kabiny



Dmuchawa klimatyzacji tyłu kabiny powoduje przepływ powietrza przez tylne kratki nawiewu do tylnej części kabiny.

W celu prawidłowego rozprzodzenia ochłodzonego i osuszonego powietrza w kabinie włączyć dmuchawę podczas pracy klimatyzacji.

Intensywność nawiewu powietrza zależy od prędkości dmuchawy.

Dmuchawa ma 3 prędkości:

0 = wyłączona

3 = wysoka prędkość

Nagrzewnica dodatkowa


Ogrzewacz płynu chłodzącego silnika

Niezależny do pracy silnika zasilany paliwem ogrzewacz płynu chłodzącego silnika Eberspächer umożliwia szybkie podgrzanie płynu chłodzącego, dzięki czemu możliwe jest ogrzanie wnętrza pojazdu przy wyłączonym silniku.

⚠ Ostrzeżenie

Nie używać układu podczas tankowania paliwa, w warunkach zapylenia lub obecności palnych oparów i w zamkniętych pomieszczeniach (np. w garażu).

Przed uruchomieniem lub zaprogramowaniem włączenia tego układu należy przestawić układ sterowania ogrzewania, wentylacji i

klimatyzacji na ogrzewanie, a pokrętko rozdziału powietrza ustawić w położeniu .

Układ należy wyłączyć, gdy jego działanie nie jest potrzebne.

Ogrzewanie wyłącza się automatycznie po upływie ustawionego czasu pracy.

Ogrzewanie przestaje też działać, gdy poziom paliwa w pojeździe jest zbyt niski.

Podczas pracy układu pobierana jest energia z akumulatora pojazdu. Z tego względu czas jazdy powinien wynosić co najmniej tyle, ile czas ogrzewania. Jeżeli pojazd jest eksploatowany na krótkich odcinkach, poziom naładowania akumulatora trzeba sprawdzać regularnie i w razie konieczności doładować.








W celu zagwarantowania sprawności układu nagrzewnicy dodatkową należy uruchomić na krótko raz w miesiącu.

Urządzenia sterujące

Do włączania i wyłączenia układu, a także do programowania godziny rozpoczęcia jazdy służą programator i pilot zdalnego sterowania.

Timer (Stoper)




- 1  **Włącznik** = Służy do włączania/ wyłączenia urządzenia sterującego oraz do zmiany wyświetlanych informacji
- 2  **Przycisk Wstecz** = Służy do wyboru funkcji w pasku menu oraz do zmiany wartości
- 3 **Pasek menu** = Wyświetla dostępne funkcje: , , **P**,  i 
- 4  **Przycisk Dalej** = Służy do wyboru funkcji w pasku menu oraz do zmiany wartości
- 5 **OK przycisk** = Służy do potwierdzania wyboru

Nadajnik zdalnego sterowania



Przyciski mają takie samo działanie jak przyciski opisanego powyżej programatora.

Aby włączyć pilota, nacisnąć włącznik  i zwolnić go, gdy na wyświetlaczu pojawi się pasek menu. Na wyświetlaczu pojawi się na krótko wskaźnik sygnału i komunikat **SEND**, a następnie zostanie pokazana temperatura.

⚠ Ostrzeżenie

Podczas tankowania paliwa wyłączyć pilota zdalnego sterowania i nagrzewnicę!

Aby wyłączyć pilota w celu uniemożliwienia niezamierzonego działania, nacisnąć i przytrzymać włącznik ☺.

Maksymalny zasięg pilota wynosi 600 metrów. Zasięg ten może ulec zmniejszeniu w zależności od warunków otoczenia oraz przy słabej baterii.



Poza użyciem pilota, ogrzewanie można również włączyć na 30 minut lub wyłączyć za pomocą przycisku na tablicy rozdzielczej.

Wymiana baterii

Baterię należy wymienić w przypadku zmniejszenia się zasięgu pilota lub wtedy, gdy miga symbol poziomu jej naładowania.

Otworzyć pokrywę za pomocą monety i wymienić baterię (CR 2430 lub odpowiednik), zwracając uwagę na zachowanie prawidłowej biegunowości – strona dodatnia (+) nowej baterii musi mieć kontakt ze stykami dodatnimi. Założyć z powrotem pokrywę.

Zużyte baterie należy poddać utylizacji zgodnie z przepisami ochrony środowiska.



Zużytych baterii nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Wymagane jest dostarczenie ich do odpowiedniego punktu zbiórki.

Komunikaty usterek na wyświetlaczu pilota

- cobA** = Słaby sygnał – zmienić pozycję
- conP** = Brak sygnału – podejść bliżej
- bALo** = Słaba bateria – wymienić baterię
- Err** = Usterka układu – skontaktować się z warsztatem
- Add, AddE** = Układ znajduje się w trybie przypisywania

Przypisywanie pilota zdalnego sterowania


W przypadku ponownego podłączenia akumulatora pojazdu dioda LED w przycisku na tablicy rozdzielczej zapala się i układ przeprowadza automatyczną konfigurację menu pilota. Jeżeli dioda LED miga, nacisnąć przycisk **OK** na pilocie, wybrać **Add** lub **AddE** i potwierdzić.



Można również skonfigurować dodatkowe piloty zdalnego sterowania. Nacisnąć i przytrzymać przycisk, aż dioda LED zacznie migać, włączyć pilota, wybrać opcję **Add** i potwierdzić.

Opcja **AddE** przypisuje wyłącznie używanego aktualnie pilota i blokuje wszystkie wcześniej skonfigurowane piloty. Opcja **Add** pozwala przypisać maksymalnie 4 piloty, ale układ można obsługiwać wyłącznie jednym pilotem na raz.

Obsługa

Ogrzewanie


Wybrać  w pasku menu i potwierdzić. Na wyświetlaczu miga nastawiony czas włączenia ogrzewania, np. **L 30**. Ustawienie fabryczne wynosi 30 minut.

Aby tymczasowo zmienić czas włączenia ogrzewania, nastawić wartość za pomocą przycisku  lub  i potwierdzić. Zakres regulacji wartości wynosi od 10 do 120 minut. Ze względu na pobór mocy przez

nagrzewnicę należy zwrócić uwagę na odpowiednie ustawienie czasu ogrzewania.

Aby wyłączyć, wybrać ponownie  w pasku menu i potwierdzić.

Wentylacja

Wybrać  w pasku menu i potwierdzić.



Czas działania wentylacji można zatwierdzić lub zmienić. Wyświetlony czas działania zostaje zatwierdzony bez potrzeby potwierdzenia.

Aby wyłączyć, wybrać ponownie  w pasku menu i potwierdzić.


Programowanie P




Istnieje możliwość zaprogramowania maksymalnie 3 godzin rozpoczęcia jazdy w ciągu jednego dnia lub jednego tygodnia.

- Wybrać **P** w pasku menu i potwierdzić
- Wybrać żądany numer pozycji pamięci: **1**, **2** lub **3** i potwierdzić
- Nastawić dzień i potwierdzić
- Nastawić godzinę i potwierdzić

- Nastawić minuty i potwierdzić
- Wybrać  lub  i potwierdzić
- W razie potrzeby, przed rozpoczęciem jazdy zmienić czas włączenia i potwierdzić

Następny numer pozycji pamięci, który ma być włączony, jest podkreślony i wyświetlony jest dzień tygodnia. Powtórzyć powyższą procedurę, aby zaprogramować pozostałe pozycje pamięci.

Naciśnięcie przycisku  podczas programowania powoduje zakończenie procedury bez zapisania zmian w programie.

Aby usunąć zaprogramowaną godzinę rozpoczęcia jazdy, wykonać kolejne kroki procedury programowania do momentu, gdy zacznie migać symbol ogrzewania . Naciskać przycisk  lub , aż pojawi się komunikat **oFF** i potwierdzić.

Ogrzewanie wyłącza się automatycznie po 5 minutach od upływu zaprogramowanej godziny rozpoczęcia jazdy.

Uwaga

Układ zdalnego sterowania jest wyposażony w czujnik temperatury, który oblicza czas włączenia w zależności od temperatury otoczenia i żądanego poziomu ogrzewania (ECO lub HIGH). Układ włącza się automatycznie przedziałie czasu od 5 do 60 minut przed zaprogramowaną godziną rozpoczęcia jazdy.

Nastawianie dnia tygodnia, godziny i czasu włączenia ogrzewania ☺

W przypadku odłączenia akumulatora pojazdu lub zbyt niskiego napięcia akumulatora, konieczne jest zresetowanie urządzenia.

- Wybrać ☺ i potwierdzić
- Nastawić dzień tygodnia i potwierdzić
- Zmienić godzinę i potwierdzić
- Zmienić minuty i potwierdzić
- Zmienić domyślny czas włączenia ogrzewania i potwierdzić

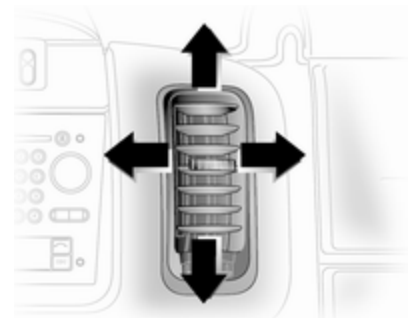
Poziom ogrzewania ☺

Preferowany poziom ogrzewania dla zaprogramowanych godzin rozpoczęcia jazdy można nastawić na ECO lub HIGH.

Wybrać ☺ i potwierdzić. Na wyświetlaczu miga komunikat ECO lub HIGH. Zmienić ustawienie za pomocą przycisku ← lub → i potwierdzić.

Kratki nawiewu powietrza**Regulowane kratki nawiewu powietrza**

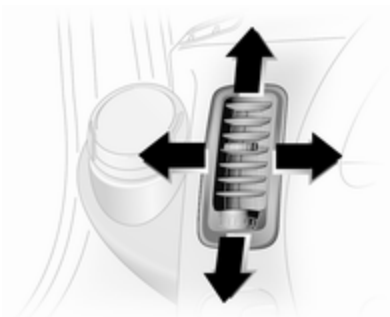
Przy włączonym chłodzeniu musi być otwarta przynajmniej jedna kratka nawiewu powietrza, aby nie doszło do oblodzenia parownika wskutek braku ruchu powietrza.

Środkowe kratki nawiewu powietrza

Aby otworzyć lub zamknąć kratkę nawiewu powietrza, przekręć pokrętło w lewo lub w prawo.

Ustawić kierunek powietrza, przechylając i obracając kratki.

Boczne kratki nawiewu powietrza



Aby otworzyć lub zamknąć boczną kratkę nawiewu powietrza, przekręć pokrętło w lewo lub w prawo.

Ustawić kierunek powietrza, przechylając i obracając kratki.

W zależności od ustawienia pokrętła regulacji temperatury przez kratki kierowane jest chłodne lub ogrzane powietrze.

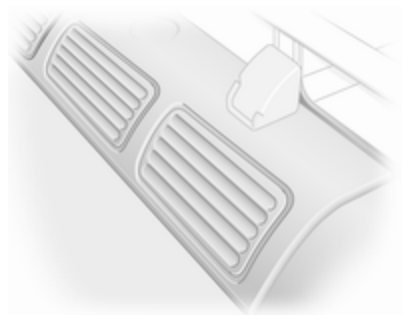
⚠ Ostrzeżenie

Do kratek nawiewu powietrza nie należy mocować żadnych przedmiotów. W razie wypadku istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia i obrażeń ciała.

Nieruchome kratki nawiewu powietrza

Są to kratki dodatkowe znajdujące się pod szybą przednią i szybami w drzwiach oraz na wysokości stóp.

Kratki nawiewu w tylnej części kabiny



Większa część powietrza jest kierowana do środkowej i prawej kratki, zapewniając optymalny rozdział powietrza.

Obsługa okresowa

Wloty powietrza

Wloty powietrza do układu ogrzewania i wentylacji znajdują się przed szybą przednią i nie mogą być niczym zasłonięte. Należy usuwać z nich liście, brud lub śnieg.

Filtr przeciwpyłkowy

Filtr przeciwpyłkowy usuwa kurz, sadzę, pyłki i zarodniki z powietrza pobieranego z zewnątrz poprzez wlot powietrza.

Okresowe włączanie klimatyzacji

W celu zapewnienia właściwej skuteczności działania układu klimatyzacji należy przynajmniej raz w miesiącu na kilka minut włączyć układ chłodzenia, niezależnie od pogody i pory roku. Układ chłodzenia (sprężarka układu klimatyzacji) nie działa przy niskich temperaturach zewnętrznych.

Czynności serwisowe

Po upływie trzech lat od daty pierwszej rejestracji samochodu zalecane jest wykonywanie przeglądu układów ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji raz w roku. Zapewni to ich optymalną sprawność. Przegląd obejmuje:

- Kontrola poprawności działania i ciśnienia roboczego
- Kontrola układu ogrzewania
- Kontrola szczelności
- Kontrola pasków napędowych
- Czyszczenie skraplacza i opróżnienie parownika
- Kontrola wydajności

Prowadzenie i użytkowanie

Zalecenia eksploatacyjne	100
Uruchamianie i prowadzenie	100
Gazy spalinowe	102
Manualna skrzynia biegów	104
Manualno-automatyczna skrzynia biegów	104
Hamulce	109
Układy kontroli jazdy	111
Automatyczna kontrola prędkości	113
Układy wykrywania przeszkód terenowych	117
Paliwo	119
Holowanie	122

Zalecenia eksploatacyjne

Informacje praktyczne

Nigdy nie jeździć z wyłączonym silnikiem

Nie działa wówczas wiele urządzeń (np. wspomaganie układu hamulcowego i układu kierowniczego). Stwarza to zagrożenie dla samego kierowcy, a także dla innych użytkowników drogi.

Pedały

Aby nie ograniczyć skoku pedałów, nie umieszcza pod nimi dywaników.

Wspomaganie układu kierowniczego

Po zatrzymaniu samochodu nie pozostawiać kierownicy na pełnej blokadzie, gdyż może to spowodować uszkodzenie siłownika wspomagania układu kierowniczego.

Uruchamianie i prowadzenie

Docieranie nowego samochodu

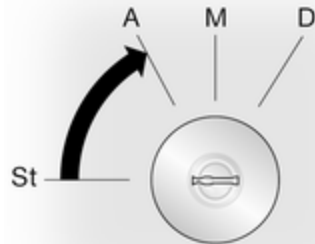
Przez pierwszych kilka podróży oraz po zamontowaniu nowych okładzin ciernych do hamulców tarczowych należy unikać gwałtownego hamowania.

W czasie pierwszej jazdy odparowują olej i wosk pokrywające elementy układu wydechowego. Po zakończeniu pierwszej jazdy pozostawić samochód na jakiś czas na wolnym powietrzu i nie wdychać oparów.

W okresie docierania zużywana jest większa ilość paliwa i oleju, a proces oczyszczania filtra cząstek stałych przy silniku wysokoprężnym może występować częściej.

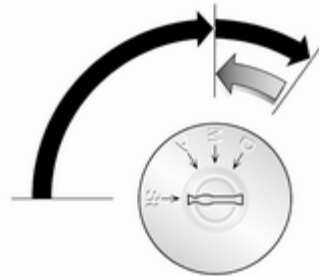
Filtr cząstek stałych przy silniku wysokoprężnym ⇨ 102.

Położenia kluczyka w wyłączniku zapłonu



- St** = zapłon wyłączony
A = kierownica odblokowana, zapłon wyłączony
M = zapłon włączony. Silniki wysokoprężne: wstępne podgrzewanie silnika
D = uruchamianie silnika


Uruchamianie silnika



Manualna skrzynia biegów: wcisnąć pedał sprzęgła.

Manualno-automatyczna skrzynia biegów: wcisnąć pedał hamulca; automatycznie zostanie wybrane położenie N.

Nie wciskać pedału przyspieszenia.

Silniki wysokoprężne: obrócić kluczyk zapłonu w położenie M w celu włączenia podgrzewania wstępnego silnika i odczekać, aż zgaśnie kontrolka  na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Obrócić kluczyk w położenie D i zwolnić.

Podwyższona początkowo prędkość obrotowa silnika spada automatycznie do poziomu normalnego wraz ze wzrostem jego temperatury.

Próba uruchomienia silnika nie powinna trwać dłużej niż 15 sekund. Jeśli silnik nie daje się uruchomić, odczekać 15 sekund przed powtórzeniem procedury. Jeśli jest to konieczne, przed powtórzeniem procedury rozruchowej wcisnąć pedał przyspieszenia.

Przed ponownym uruchomieniem silnika lub w celu jego wyłączenia, należy ustawić kluczyk ponownie w pozycji St.

Odcinanie dopływu paliwa

Dopływ paliwa do silnika jest automatycznie odcinany, gdy wybrany jest któryś z biegów, a pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty.

Parkowanie

- Nie parkować samochodu na nawierzchni pokrytej materiałem łatwopalnym. Wysoka temperatura układu wydechowego może spowodować zapłon.
- Zawsze zaciągać hamulec postojowy bez wciskania przycisku zwalniającego. W przypadku parkowania na pochyłości zaciągać hamulec postojowy z maksymalną siłą. Jednocześnie wcisnąć pedał hamulca, aby zmniejszyć działające siły.
- Wyłączyć silnik i zapłon. Obrócić koło kierownicy aż do jego zablokowania.
- Jeśli samochód został zaparkowany na równej, poziomej nawierzchni lub na pochyłości – w taki sposób, że jest skierowany w górę, przed wyłączeniem zapłonu wybrać pierwszy bieg. Należy także skrócić koła przednie w stronę przeciwną do krawężnika.
Jeśli samochód został zaparkowany na pochyłości – w taki

sposób, że jest skierowany w dół, przed wyłączeniem zapłonu wybrać bieg wsteczny. Koła przednie należy skrócić w stronę krawężnika.

- Zablokować zamki samochodu, uaktywnić zabezpieczenie przed kradzieżą i autoalarm.

Gazy spalinowe

Niebezpieczeństwo

Gazy spalinowe zawierają trujący tlenek węgla, który jest bezbarwny i bezwonny. Jego wdychanie stanowi zagrożenie dla życia.



Jeśli spaliny przedostaną się do wnętrza samochodu, należy opuścić szyby w drzwiach. Przyczynę usterki należy usunąć w serwisie.

Unikać jazdy z otwartą klapą tylną, gdyż grozi to dostaniem się spalin do wnętrza samochodu.

Filtr cząstek stałych przy silniku wysokoprężnym

Filtr ten usuwa szkodliwe cząstki stałe ze spalin. Wyposażony jest w funkcję automatycznego czyszczenia, która uaktywnia się samoczynnie podczas jazdy bez podania jakiegokolwiek informacji. Czyszczenie odbywa się okresowo przez spalenie cząstek



sadzy w wysokiej temperaturze. Czyszczenie jest wykonywane automatycznie, a pojawiające się w jego trakcie zapachy oraz dym są normalnym zjawiskiem.

Jeśli wymagane jest czyszczenie filtra i nie zostanie ono wykonane automatycznie, zasygnalizują to zapalone lampki kontrolne  i  w zestawie wskaźników. Należy niezwłocznie skorzystać z pomocy warsztatu.

Katalizator



Katalizator usuwa ze spalin pewną ilość substancji niebezpiecznych dla środowiska naturalnego.

Przeestroga

Paliwa niespełniające norm opisanych na stronach  119,  165 mogą doprowadzić do uszkodzenia katalizatora lub podzespołów elektronicznych.

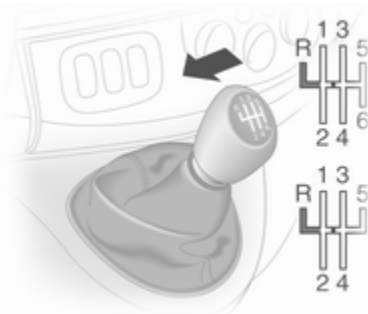
Niewypalone w pełni paliwo przegrzeje i uszkodzi katalizator. Z tego względu należy unikać zbyt długiego używania rozrusznika, gdy silnik się nie uruchamia, jazdy aż do opróżnienia zbiornika paliwa bądź uruchamiania samochodu poprzez pchanie lub holowanie.

W przypadku problemów z zapłonem, nierównomiernej pracy silnika, spadku mocy silnika lub innych nietypowych objawów należy niezwłocznie skontaktować się z warsztatem. W razie potrzeby można kontynuować jazdę, ale jedynie przez krótki czas i pod warunkiem utrzymywania niskiej prędkości obrotowej silnika.

Jeśli lampka kontrolna  miga, może nastąpić przekroczenie dopuszczalnych norm emisji spalin. Zwołnić pedał przyspieszenia aż lampka  przestanie migać i znacznie świecić jednostajnie. W celu usunięcia usterki zwrócić się do warsztatu.

Lampka kontrolna silnika  75

Manualna skrzynia biegów



W celu wybrania biegu wstecznego zatrzymać samochód, wcisnąć pedał sprzęgła, a następnie pociągnąć w górę pierścień znajdujący się na dźwigni zmiany biegów i wybrać bieg wsteczny, przesuwając dźwignię do oporu.

Jeśli biegu nie można włączyć, ustawić dźwignię w położeniu neutralnym, zwolnić i ponownie wcisnąć pedał sprzęgła, a następnie ponownie wybrać bieg.

Pedał sprzęgła należy zwalniać jak najszybciej.

Podczas każdorazowej zmiany biegu wymagane jest wciśnięcie pedału sprzęgła do oporu. Na pedale sprzęgła nie należy opierać stopy.

Przeostroga

Nie powinno prowadzić się samochodu z ręką spoczywającą na dźwigni zmiany biegów.

Manualno-automatyczna skrzynia biegów


Przekładnia ta umożliwia ręczną (tryb manualny) lub automatyczną (tryb automatyczny) zmianę biegów, w obu przypadkach z automatyczną obsługą sprzęgła.

Wyświetlacz skrzyni biegów



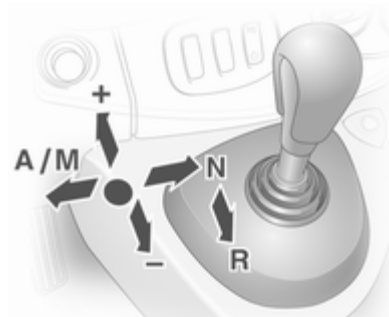
Pokazuje tryb pracy i aktualny bieg.

Uruchamianie silnika

Podczas uruchamiania silnika wcisnąć pedał hamulca. Jeśli pedał hamulca nie zostanie wciśnięty, zaświeci się symbol  na wyświetlaczu skrzyni biegów i nie można będzie uruchomić silnika.

Po wciśnięciu pedału hamulca skrzynia biegów automatycznie przełącza się w położenie **N** (neutralne); na wyświetlaczu skrzyni biegów pojawia się symbol „N”, a silnik można uruchomić. Może wystąpić nieznaczne opóźnienie.

Dźwignia zmiany biegów



Dźwignię zmiany biegów należy zawsze przesuwac do końca w odpowiednim kierunku. Po zwolnieniu automatycznie wraca ona do położenia środkowego.

N = Położenie neutralne.

A/ = Zmiana trybu
M automatycznego na manualny i odwrotnie.

W trybie automatycznym na wyświetlaczu skrzyni biegów pojawia się symbol „A”.

R = Bieg wsteczny.

Wybierać tylko po zatrzymaniu samochodu. Po włączeniu biegu wstecznego na wyświetlaczu skrzyni biegów pojawia się symbol „R”.

+ = Zmiana biegu na wyższy.

- = Zmiana biegu na niższy.

Ruszanie

Po uruchomieniu silnika skrzynia biegów działa w trybie automatycznym. W celu włączenia pierwszego biegu wcisnąć pedał hamulca i przesunąć dźwignię zmiany biegów w kierunku **+**. Z kolei ustawienie dźwigni zmiany biegów w położeniu **R** spowoduje wybranie biegu wstecznego. Po zwolnieniu pedału hamulca samochód powoli ruszy. Aby ruszyć dynamicznie, zwolnić pedał hamulca i wcisnąć pedał przyspieszenia bezpośrednio po wybraniu biegu.

W trybie automatycznym zmiana biegów odbywa się automatycznie w zależności od warunków jazdy.

Aby włączyć tryb manualny, przestawić dźwignię zmiany biegów w kierunku **A/M**. Aktualny bieg pokazywany jest na wyświetlaczu. W celu włączenia pierwszego biegu wcisnąć pedał hamulca i przesunąć dźwignię zmiany biegów w kierunku **+** lub **-**. Aby wybrać wyższy lub niższy bieg, przestawić dźwignię zmiany biegów w kierunku **+** lub **-**. Poszczególne biegi można pomijać poprzez kilkakrotne przesunięcie dźwigni w krótkich odstępach czasu.

Zatrzymywanie samochodu

Gdy aktywny jest tryb automatyczny lub manualny, po zatrzymaniu samochodu wybierany jest pierwszy bieg i rozłączane jest sprzęgło. W trybie **R** pozostaje włączony bieg wsteczny.

W razie konieczności zatrzymania się na wzniesieniu należy zaciągnąć hamulec postojowy lub wcisnąć pedał hamulca. Aby zapobiec przegrzaniu sprzęgła, zostanie włączony przerywany sygnał dźwiękowy

przypominający o konieczności wciśnięcia pedału hamulca lub zaciągnięcia hamulca postojowego.

Przy dłuższym postoju, na przykład w korku ulicznym, zaleca się wyłączyć silnik.

Po zatrzymaniu pojazdu i otwarciu drzwi kierowcy rozlegnie się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, jeśli nie wybrano biegu neutralnego lub nie wciśnięto pedału hamulca.

Hamowanie silnikiem

Tryb pracy automatycznej

Przy zjeżdżaniu ze wzniesienia przekładnia manualno-automatyczna wybiera wyższe biegi przy stosunkowo wysokich obrotach silnika. Podczas hamowania odpowiednio wcześniej zredukowane są biegi.

Tryb manualny

Aby w pełni wykorzystać efekt hamowania silnikiem przy zjeżdżaniu ze wzniesienia, należy w odpowiednim momencie zredukować bieg.

Uwalnianie ugrzęźniętego pojazdu

Procedurę tę należy stosować wyłącznie w przypadku, gdy samochód ugrzęźnie w piasku, błocie, śniegu lub rowie. Polega ona na przestawianiu dźwigni zmiany biegów na przemian w położenia **R** i **A/M** (lub **+** i **-**) oraz lekkim wciskaniu pedału przyspieszenia. Utrzymywać możliwie niskie obroty silnika w celu uniknięcia gwałtownego przyspieszenia samochodu po odzyskaniu normalnej przyczepności.

Parkowanie

Włączyć hamulec postojowy. Ostatnio wybrany bieg (pokazywany na wyświetlaczu skrzyni biegów) pozostanie włączony. Gdy dźwignia jest ustawiona w położeniu **N**, nie jest włączony żaden bieg.

Po wyłączeniu zapłonu przekładnia manualno-automatyczna przestaje reagować na ruchy dźwigni zmiany biegów.

Tryb manualny

W przypadku wybrania wyższego biegu przy zbyt niskiej prędkości obrotowej silnika lub niższego biegu przy zbyt wysokiej prędkości obrotowej zmiana biegu nie nastąpi. Zapobiega to pracy silnika na zbyt niskich lub zbyt wysokich obrotach.

Gdy prędkość obrotowa silnika spadnie poniżej określonego poziomu, automatycznie zostanie wybrany niższy bieg.

Jeśli prędkość obrotowa silnika będzie zbyt wysoka, zmiana biegu na wyższy nastąpi jedynie po zadziałaniu funkcji wymuszonej redukcji biegów.

Elektroniczne programy jazdy

Tryb zimowy ❄️



Tryb zimowy należy uaktywnić, jeśli występują problemy z ruszaniem na śliskiej nawierzchni.

Włączanie

Nacisnąć przycisk ❄️. Na wyświetlaczu skrzyni biegów pojawi się symbol ❄️. Skrzynia biegów przełączy się w tryb automatyczny i samochód ruszy z odpowiedniego biegu.

Wyłączenie

Tryb zimowy zostaje wyłączony:

- po ponownym naciśnięciu przycisku ❄️,
- po wyłączeniu zapłonu,
- po włączeniu trybu manualnego.

Jeśli temperatura sprzęgła będzie zbyt wysoka, słyszalny będzie przerywany dźwiękowy sygnał ostrzegawczy. W takim przypadku należy wcisnąć pedał hamulca, wybrać położenie „N” i włączyć hamulec postojowy, aby sprzęgło ostygło.

Tryb jazdy z ładunkiem (kg)



Tryb jazdy z ładunkiem można włączyć zarówno w trybie manualnym, jak i automatycznym. W obu przypadkach schemat zmiany biegów zostanie automatycznie dostosowany do jazdy ze zwiększonym ładunkiem.

Włączenie

Nacisnąć przycisk **kg**. Na wyświetlaczu skrzyni biegów pojawi się symbol **kg**. Skrzynia biegów zastosuje zoptymalizowane schematy zmiany biegów.

Wyłączenie

Tryb jazdy z ładunkiem zostaje wyłączony:


- po ponownym naciśnięciu przycisku **kg**,
- po wyłączeniu zapłonu.

Wymuszona redukcja biegu

Wciśnięcie pedału przyspieszenia z pokonaniem punktu granicznego spowoduje wybranie niższego biegu, o ile silnik będzie pracował z odpowiednią prędkością obrotową. Pełna moc silnika zostaje wykorzystana do przyspieszenia.

W przypadku zbyt wysokiej prędkości obrotowej silnika skrzynia biegów automatycznie włącza wyższy bieg, nawet w trybie manualnym. Bez wymuszonej redukcji biegu ta automatyczna zmiana biegu nie jest dokonywana w trybie ręcznym.


Usterka

W razie wystąpienia usterki, na wyświetlaczu skrzyni biegów pojawia się symbol . Jazdę można kontynuować, zachowując ostrożność i rozwagę.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

Przerwa w dopływie prądu

Jeśli przerwa w dopływie prądu wystąpi w sytuacji, gdy wybrany jest któryś z biegów, sprzęgło nie zostanie rozłączone. Samochód jest wówczas unieruchomiony.

Jeśli dojdzie do rozładowania akumulatora, silnik można będzie uruchomić, wykorzystując przewody rozruchowe  150.

W przypadku, gdy przyczyną usterki nie jest rozładowanie akumulatora, zwrócić się o pomoc do warsztatu.

Jeśli nie można wybrać położenia neutralnego, samochód można wyłącznie odholować z uniesionymi kołami napędowymi.

Holowanie awaryjne ⇨ 153.

Hamulce

Hamulec zasadniczy składa się z dwóch niezależnych obwodów.

W razie awarii jednego z nich samochód można wyhamować za pomocą drugiego. Jednak hamowanie wymaga silnego wciśnięcia pedału hamulca. Potrzeba do tego znacznie większej siły. Droga hamowania ulega wydłużeniu. Przed kontynuowaniem podróży zwrócić się o pomoc do warsztatu.

Po jedno- lub dwukrotnym wciśnięciu pedału hamulca przy wyłączonym silniku przestaje działać wspomaganie układu hamulcowego. Skuteczność hamowania nie zmienia się, jednak hamowanie wymaga użycia znacznie większej siły. Należy o tym pamiętać zwłaszcza w przypadku prowadzenia holowanego samochodu.

Jeśli podczas jazdy zaświeci się lampka kontrolna (ⓘ) na zestawie wskaźników, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy pojawi się komunikat **USTERKA HAMULCÓW**,

w układzie hamulcowym wystąpiła usterka. Należy niezwłocznie skorzystać z pomocy warsztatu.

Lampka kontrolna (ⓘ) ⇨ 76.

Komunikaty dotyczące stanu pojazdu ⇨ 80.

Układ ABS

Układ ABS przeciwdziała blokowaniu kół podczas hamowania.



Gdy tylko któreś z kół zacznie się blokować, układ odpowiednio wyreguluje ciśnienie w układzie hamulcowym. Dzięki temu samochód zachowuje sterowność nawet w przypadku bardzo gwałtownego hamowania.

Działanie układu ABS daje się odczuć poprzez pulsowanie pedału hamulca i charakterystyczny odgłos.

W celu zapewnienia optymalnej skuteczności hamowania wciskać pedał hamulca do oporu, pomimo jego pulsowania. Nie zmniejszać nacisku stopy na pedał.




Lampka kontrolna (ABS) ⇨ 76.

Usterka


Jeśli lampka  po kilku sekundach nie zgaśnie w przypadku włączenia zapłonu lub zaświeci się podczas jazdy, w układzie ABS wystąpiła usterka. Lampka kontrolna  może również świecić się na tablicy wskaźników wraz z komunikatami **SPRAWDŹ ABS** oraz **SPRAWDŹ ESP** widocznymi na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy. Układ hamulcowy działa nadal, jednak bez układu przeciwdziałającego blokowaniu kół podczas hamowania.

Ostrzeżenie

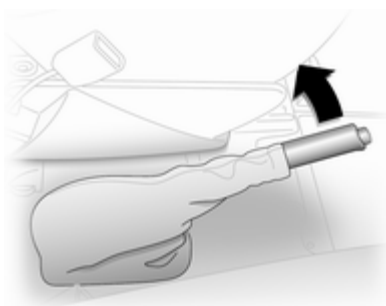
W razie wystąpienia usterki w układzie ABS po wciśnięciu pedału hamulca koła mogą ulec zablokowaniu -ze względu na zadziałanie znacznie większych sił. Układ ABS nie będzie wówczas przeciwdziałał blokowaniu się kół. Podczas gwałtownego hamowania samochód może stracić sterowność i wpaść w poślizg.

Jeśli lampki kontrolne ,  i **STOP**  świecą się, układy ABS i ESP są wyłączone, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczny jest komunikat **USTERKA HAMULCÓW**. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

Komunikaty dotyczące stanu pojazdu  80.

Hamulec postojowy



Przy parkowaniu na pochyłości zaciągać hamulec postojowy z maksymalną siłą, nie wciskając przycisku zwalniającego.

W celu zwolnienia hamulca postojowego należy nieco unieść dźwignię, wcisnąć przycisk zwalniający, a następnie całkowicie opuścić dźwignię.

Aby obniżyć siły działające w hamulcu ręcznym, należy jednocześnie wcisnąć pedał hamulca nożnego.

Lampka kontrolna    76.

System Brake Assist

System ten uaktywnia się w przypadku gwałtownego wciśnięcia pedału hamulca do oporu, powodując doprowadzenie do hamulców poszczególnych kół maksymalnego ciśnienia (koła są wyhamowywane z maksymalną siłą).


Przez cały czas trwania hamowania należy utrzymywać stały nacisk na pedał hamulca. Po zwolnieniu pedału przywracane jest normalne ciśnienie w układzie hamulcowym.


Układy kontroli jazdy

Układ kontroli trakcji

Układ kontroli trakcji (TC) stanowi część elektronicznego układu stabilizacji toru jazdy (ESP[®]Plus), który w razie potrzeby poprawia stabilność samochodu, niezależnie od typu nawierzchni i przyczepności opon, poprzez zapobieganie poślizgom poszczególnych kół.

Gdy tylko koła napędowe zaczynają tracić przyczepność, układ redukuje moc silnika i odpowiednio przyhamowuje koło, które ślizga się najbardziej. Dzięki temu samochód uzyskuje lepszą stabilność na śliskiej nawierzchni.

Układ kontroli trakcji jest gotowy do pracy zaraz po włączeniu zapłonu i zgaśnięciu lampki kontrolnej  na zestawie wskaźników.

Kontrolka  miga, gdy układ kontroli trakcji się uaktywnia.

Ostrzeżenie

Świadomość dysponowania zaawansowanymi układami poprawiającymi bezpieczeństwo nie powinna skłaniać do brawury za kierownicą.



Prędkość należy zawsze dostosowywać do warunków na drodze.



Lampka kontrolna   76.

Wyłączenie





Gdy poślizg kół napędowych jest wymagany, układ kontroli trakcji można wyłączyć:

Nacisnąć przycisk . Lampka kontrolna  świeci się na zestawie wskaźników, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczny jest komunikat **ANTIPOŚLIZGOWY WYŁĄCZONY**.


Układ włącza się poprzez ponowne naciśnięcie przycisku . Na zestawie wskaźników przestaje świecić lampka kontrolna . Po wyłączeniu i ponownym włączeniu zapłonu układ kontroli trakcji jest uaktywniany automatycznie.

Układ kontroli trakcji włącza się automatycznie po przekroczeniu prędkości 50 km/h.

Usterka

Gdy układ wykryje usterkę, lampka kontrolna  świeci się na zestawie wskaźników , a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczny jest komunikat **SPRAWDŹ ESP**.


Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.


Komunikaty dotyczące stanu pojazdu  80.

Układ stabilizacji toru jazdy (ESP)

Elektroniczny układ stabilizacji toru jazdy (ESP^{Plus}) w razie potrzeby poprawia stabilność samochodu, niezależnie od typu nawierzchni i przyczepności opon. Zapobiega również poślizgowi kół napędzanych.

Gdy tylko koła stracą przyczepność lub samochód zacznie wpadać w poślizg (wystąpi podsterowność/ nadsterowność), układ natychmiast zredukuje moc silnika (zmeni się odgłos pracy silnika) i odpowiednio przyhamuje poszczególne koła. Dzięki temu samochód uzyskuje lepszą stabilność na śliskiej nawierzchni.

Układ ESP^{Plus} jest gotowy do pracy zaraz po włączeniu zapłonu i zgaśnięciu lampki kontrolnej  na zestawie wskaźników.

Zadziałanie układu ESP^{Plus} jest sygnalizowane miganiem lampki .

Ostrzeżenie

Świadomość dysponowania zaawansowanymi układami poprawiającymi bezpieczeństwo nie powinna skłaniać do brawury za kierownicą.



Prędkość należy zawsze dostosowywać do warunków na drodze.



Lampka kontrolna   76.

Wyłączenie





Gdy poślizg kół napędowych jest wymagany, układ ESP®Plus można wyłączyć:

Nacisnąć przycisk . Lampka kontrolna  świeci się na zestawie wskaźników, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczny jest komunikat **ANTYPOŚLIZGOWY WYŁĄCZONY**.


Układ ESP®Plus zostaje ponownie włączony po naciśnięciu przycisku . Na zestawie wskaźników przestaje świecić lampka kontrolna . Po wyłączeniu i ponownym włączeniu zapłonu układ ESP®Plus jest uaktywniany automatycznie.

Układ ESP®Plus włącza się automatycznie po przekroczeniu prędkości 50 km/h.

Usterka

Gdy układ wykryje usterkę, lampka kontrolna  świeci się na zestawie wskaźników  75, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczny jest komunikat **SPRAWDŹ ESP**.

Przyczynę usterki należy usunąć w warsztacie.

Komunikaty dotyczące stanu pojazdu  80.

Automatyczna kontrola prędkości

Układ automatycznej kontroli prędkości może zapamiętywać i utrzymywać prędkości od 30 km/h wzwyż. W przypadku wjeżdżania na wzniesienie lub zjeżdżania z niego prędkość ta może się zmienić.

Ze względów bezpieczeństwa funkcja automatycznej kontroli prędkości może zostać włączona dopiero po jednokrotnym wciśnięciu pedału hamulca.



Funkcji automatycznej kontroli prędkości nie należy włączać, jeśli utrzymywanie stałej prędkości jazdy nie jest wskazane.

Jeśli samochód jest wyposażony w manualno-automatyczną skrzynię biegów, zaleca się włączanie układu automatycznej kontroli prędkości, jedynie gdy aktywny jest tryb automatycznej zmiany biegów.

Lampki kontrolne  i  78.

Włączanie





Nacisnąć przycisk , na zestawie wskaźników świeci się lampka kontrolna  w kolorze zielonym.

Układ automatycznej kontroli prędkości znajduje się w trybie gotowości, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczny jest odpowiedni komunikat.



Przyspieszyć do żądanej prędkości i nacisnąć przycisk **+** lub **-**. Bieżąca prędkość jest zapisywana i będzie utrzymywana, a pedał przyspieszenia można zwolnić.



Lampka kontrolna  świeci się w kolorze zielonym na zestawie wskaźników wraz z , a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczny jest stosowny komunikat.

W każdej chwili istnieje możliwość wciśnięcia pedału przyspieszenia w celu zwiększenia prędkości. Na zestawie wskaźników miga wskazanie zapisanej prędkości. Po zwolnieniu pedału przywrócona zostanie uprzednio zapamiętana prędkość.

Zaprogramowana wartość prędkości jest przechowywana w pamięci układu aż do czasu wyłączenia zapłonu.

Zwiększanie prędkości

Przy włączonej automatycznej kontroli prędkości, prędkość jazdy można zwiększać płynnie lub w niewielkich skokach poprzez przytrzymanie lub naciskanie przycisku **+**.

Po zwolnieniu przełącznika aktualna prędkość zostanie zapamiętana i będzie utrzymywana.

Można również przyspieszyć do żądanej prędkości i zapamiętać prędkość jazdy, naciskając przełącznik **+**.


Zmniejszanie prędkości

Przy włączonej automatycznej kontroli prędkości, prędkość jazdy można zmniejszać płynnie lub w niewielkich skokach poprzez przytrzymanie lub naciskanie przycisku **-**.

Po zwolnieniu przełącznika aktualna prędkość zostanie zapamiętana i będzie utrzymywana.

Wyłączanie



Nacisnąć przełącznik **O**: automatyczna kontrola prędkości zostaje wyłączona, a na zestawie wskaźników gaśnie zielona lampka kontrolna .

Funkcja automatycznej kontroli prędkości wyłączy się samoczynnie, gdy:

- prędkość jazdy spadnie poniżej 30 km/h,
- zostanie wciśnięty pedał hamulca,
- zostanie wciśnięty pedał sprzęgła,
- dźwignia zmiany biegów zostanie przestawiona w położenie **N**.




Prędkość zostaje zapisana, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczny jest odpowiedni komunikat.

Przywracanie zapamiętanej prędkości

Nacisnąć przycisk **R** przy prędkości powyżej 30 km/h.

Jeśli zapisana prędkość jest dużo wyższa od bieżącej prędkości, pojazd przyspieszy gwałtownie do uzyskania zapisanej prędkości.

Usuwanie zapamiętanej prędkości jazdy


Nacisnąć przełącznik : Na zestawie wskaźników przestają świecić lampki kontrolne  i .

Ogranicznik automatycznej kontroli prędkości



Ogranicznik prędkości zapobiega przekroczeniu ustalonej maksymalnej prędkości jazdy powyżej 30 km/h.

Włączanie



Nacisnąć przycisk , w zestawie wskaźników zaświeci się żółta lampka kontrolna .


Funkcja ogranicznika prędkości układu automatycznej kontroli prędkości znajduje się w trybie gotowości, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczny jest odpowiedni komunikat.

Przyspieszyć do żądanej prędkości i nacisnąć przycisk  lub . Bieżąca prędkość zostaje zapisana.


Pojazd można prowadzić normalnie, ale nie będzie możliwości przekroczenia zaprogramowanego ograniczenia prędkości.

Gdy ograniczenie prędkości nie może zostać utrzymane, np. podczas zjazdu ze stromej pochyłości, wartość ograniczenia będzie migać na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Zwiększanie ograniczenia prędkości

Ograniczenie prędkości można zwiększać płynnie lub w niewielkich skokach poprzez przytrzymanie lub naciskanie przycisku .

Zmniejszanie ograniczenia prędkości


Ograniczenie prędkości można zmniejszyć płynnie lub w niewielkich skokach poprzez przytrzymanie lub naciskanie przycisku .

Przekraczanie ograniczenia prędkości

W sytuacji awaryjnej istnieje możliwość przekroczenia ograniczenia prędkości przez wciśnięcie pedału przyspieszenia mocno poza punkt oporu. W trakcie tego okresu prędkość ograniczenia będzie migać na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy.

Zwolnić pedał przyspieszenia, a funkcja ogranicznika prędkości zostanie ponownie włączona po uzyskaniu prędkości jazdy niższej niż wartość ograniczenia.

Wyłączenie



Nacisnąć przełącznik : Ogranicznik prędkości zostaje wyłączony, a pojazd może być prowadzony w normalny sposób.

Prędkość graniczna zostaje zapisana, a na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy widoczny jest odpowiedni komunikat.

Ponowne włączenie

Nacisnąć przełącznik **R**: Ogranicznik prędkości zostaje ponownie włączony.

Usuwanie zapamiętanego ograniczenia prędkości jazdy

Nacisnąć przełącznik : W zestawie wskaźników przestaje świecić żółta lampka kontrolna .

Układy wykrywania przeszkód terenowych

Układ ułatwiający parkowanie



Układ ułatwiający parkowanie (tzw. pilot parkowania) ułatwia ocenę odległości pomiędzy samochodem a przeszkodami terenowymi z tyłu pojazdu. Świadomość dysponowania takim udogodnieniem nie zwalnia jednak kierowcy od obowiązku zachowania ostrożności przy parkowaniu.

W skład układu wchodzi cztery czujniki ultradźwiękowe zamontowane w tylnym zderzaku.

Uwaga

Elementy wyposażenia zamontowane w obszarze roboczym układu powodują nieprawidłowości w jego pracy.

Włączenie

Układ włącza się automatycznie po wybraniu biegu wstecznego. Stan gotowości potwierdzany jest krótkim sygnałem dźwiękowym.

Występowanie przeszkody terenowej jest sygnalizowane sygnałami dźwiękowymi. Im mniejsza odległość od przeszkody, tym krótsze odstępy między kolejnymi sygnałami. Gdy do przeszkody pozostanie mniej niż 30 cm, generowany będzie sygnał ciągły.

Ostrzeżenie

W pewnych sytuacjach wielokrotne odbicia fal dźwiękowych oraz zewnętrzne


źródła dźwięku mogą uniemożliwić prawidłowe wykrycie przeszkody.

Wyłączenie




Układ można wyłączyć na stałe lub na pewien czas.


Wyłączenie tymczasowe


Układ można wyłączyć tymczasowo poprzez naciśnięcie przycisku  na desce rozdzielczej przy włączonym zapłonie i włączonym biegu wstecznym. Po wybraniu biegu

wstecznego nie będzie słycać żadnego sygnału dźwiękowego, co oznacza wyłączenie układu.

W celu ponownego włączenia funkcji należy ponownie nacisnąć przycisk  lub włączyć zapłon.

Wyłączenie na stałe

Układ można wyłączyć na stałe poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przez około 3 sekundy przycisku  na desce rozdzielczej przy włączonym zapłonie i włączonym biegu wstecznym. Układ zostanie wyłączony i nie będzie działał. Po wybraniu biegu wstecznego nie będzie słycać żadnego sygnału dźwiękowego, co oznacza wyłączenie układu.

W celu ponownego włączenia funkcji należy nacisnąć i przytrzymać przez około 3 sekundy przycisk .

Usterka

Jeśli w układzie zostanie wykryta usterka, po włączeniu biegu wstecznego zostanie wygenerowany około 5-sekundowy sygnał

dźwiękowy. W celu usunięcia przyczyny usterki zwrócić się do warsztatu.

Przeostroga

Podczas cofania nie należy najechać na przeszkody, które mogłyby uderzyć w podwozie samochodu.

W wyniku uderzenia w elementy tylnej osi mogą powstać niewidoczne uszkodzenia, powodujące nietypowe zmiany właściwości jezdnych pojazdu. W przypadku takiego uderzenia skontaktować się z warsztatem.

Paliwo

Paliwo do silników benzynowych

Należy tankować wyłącznie benzynę bezołowiową zgodną z europejską normą EN 228 lub E DIN 51626-1, lub ich odpowiednikami.

Silnik w tym pojeździe może być zasilany paliwem E10 zgodnym z powyższymi normami. Paliwo E10 zawiera do 10 % bioetanolu.

Używać paliwa o zalecanej liczbie oktanowej ⇨ 165. Zastosowanie paliwa o zbyt niskiej liczbie oktanowej może spowodować spadek mocy silnika i momentu obrotowego, a także niewielki wzrost zużycia paliwa.

Przeostroga

Nie stosować paliw ani dodatków do paliw zawierających związki metaliczne, np. dodatków na bazie manganu. Mogą one spowodować uszkodzenie silnika.

Przeostroga

Użycie paliwa niespełniającego wymogów normy EN 228 lub E DIN 51626-1, lub ich odpowiednika może prowadzić do powstawania osadów lub uszkodzenia silnika oraz unieważnienia gwarancji.

Przeostroga

Zatankowanie paliwa o zbyt niskiej liczbie oktanowej może doprowadzić do nieprawidłowej pracy, a nawet uszkodzenia silnika.

Paliwo do silników wysokoprężnych

Należy tankować wyłącznie olej napędowy zgodny z normą EN 590. W krajach poza Unią Europejską należy tankować paliwo Euro-Diesel z zawartością siarki poniżej 50 ppm.

Przeostroga

Użycie paliwa niespełniającego wymogów normy EN 590 lub jej odpowiednika może doprowadzić do utraty mocy, przyspieszonego zużycia lub uszkodzenia silnika oraz unieważnienia gwarancji.

Nie używać oleju do silników okrętowych, olejów opałowych, paliwa Aquazole lub podobnych wodnych emulsji oleju napędowego. Olej napędowy nie może być mieszany z paliwami przeznaczonymi do silników benzynowych.

Uzupełnianie paliwa

Niebezpieczeństwo

Przed rozpoczęciem tankowania należy wyłączyć silnik i zewnętrzne urządzenia grzewcze z komorami spalania (o ich zamontowaniu informuje naklejka

na klapce wlewu paliwa). Należy również wyłączyć telefony komórkowe.

Podczas tankowania należy ściśle przestrzegać instrukcji i wytycznych dotyczących klientów stacji benzynowej.

⚠ Niebezpieczeństwo

Paliwo jest substancją łatwopalną i wybuchową. Dlatego podczas tankowania nie wolno palić. Ponadto w trakcie tankowania i w bezpośrednim sąsiedztwie paliwa nie należy używać otwartego płomienia ani urządzeń wytwarzających iskry.

Jeśli w samochodzie czuć zapach paliwa, należy bezzwłocznie zwrócić się do warsztatu w celu usunięcia przyczyny usterki.

Przeostroga

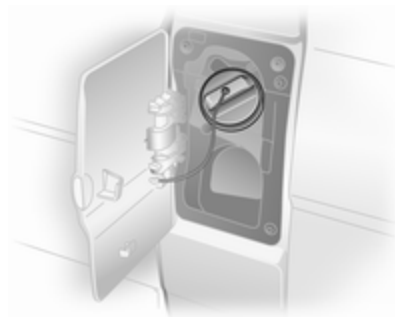
W przypadku zatankowania niewłaściwego paliwa nie włączać zapłonu.

Uwaga

Aby wskazania poziomu paliwa były prawidłowe, przed rozpoczęciem tankowania należy wyłączyć zapłon. Unikać tankowania niewielkich ilości paliwa (np. mniej niż 5 litrów) w celu zapewnienia precyzyjnych odczytów poziomu paliwa w zbiorniku.

Otwór wlewu paliwa z korkiem bagietowym znajduje się po lewej stronie samochodu.

Klapkę wlewu paliwa można otworzyć tylko, gdy odblokowane zostały zamki samochodu.



Aby odblokować i otworzyć korek, włożyć w zamek kluczyk i przekręcić w lewo. Po zakończeniu tankowania, założyć korek i przekręcić kluczyk do oporu w prawo.

Przeostroga

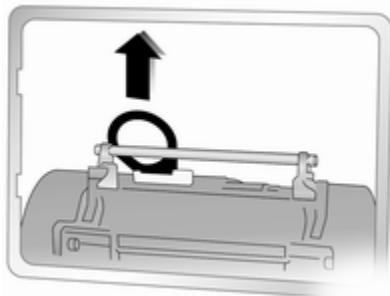
Natychmiast wytrzeć wszelkie ślady rozlanego paliwa.

Usterka

W razie przerwy w zasilaniu, centralny zamek nie odblokuje klapki wlewu paliwa. Należy odblokować klapkę ręcznie.



Otwieranie



- Przesunąć fotel kierowcy, aby uzyskać dostęp do osłony mechanizmu zwalniającego.
- Zdjąć osłonę i przesunąć pas bezpieczeństwa w jedną stronę.
- Podnieść uchwyt zwalniający, aby odblokować klapkę wlewu paliwa.

Zamykanie

- Zamknąć klapkę wlewu paliwa i opuścić uchwyt zwalniający, aby zablokować klapkę.
- Zamocować osłonę.
- Przesunąć fotel kierowcy w odpowiednie położenie.

Jeśli przyczyną przerwy w dopływie prądu nie jest rozładowanie akumulatora, należy zwrócić się do warsztatu.

Zużycie paliwa, emisja CO₂

Zużycie paliwa jest mierzone zgodnie z dyrektywą WE 715/2007 692/2008 A.

Dyrektywa ta w większym stopniu uwzględnia rzeczywiste warunki eksploatacyjne samochodu. Przyjęto, że ok. $\frac{1}{3}$ całkowitego przebiegu przypada na jazdę po mieście, a pozostałe $\frac{2}{3}$ – na jazdę poza miastem. Uwzględniono również rozruchy zimnego silnika i fazy przyspieszania.

Wspomniana dyrektywa reguluje również poziom emisji CO₂.

Zużycie paliwa zależy w dużej mierze od stylu jazdy kierowcy oraz od sytuacji na drodze.

Zużycia paliwa określono dla pojazdu o masie odpowiadającej tzw. masie własnej pojazdu gotowego do drogi, jaka jest określana zgodnie z wytycznymi dyrektywy. Wyposażenie opcjonalne może spowodować nieznaczny wzrost zużycia paliwa i poziomu emisji CO₂, a także ograniczać prędkość maksymalną pojazdu.

Holowanie

Informacje ogólne

Należy używać wyłącznie haków holowniczych przeznaczonych dla danego modelu samochodu. Montaż haka holowniczego powinien być wykonywany w warsztacie. Może być konieczne wprowadzenie w samochodzie pewnych modyfikacji w obrębie układu chłodzenia, osłon termicznych i innych podzespołów.

Zachowanie się pojazdu i zalecenia dotyczące jazdy z przyczepą

W przypadku przyczepy z hamulcem należy podciepić linkę asekuracyjną.

Przed podłączeniem przyczepy należy nasmarować hak holowniczy. Nie należy tego robić, gdy używany jest stabilizator przechyłów przyczepy, który oddziałuje na kulę haka. W przypadku przyczep o niskiej stabilności zaleca się stosowanie stabilizatora.

Nie wolno przekraczać prędkości maksymalnej 80 km/h, nawet w krajach, w których dopuszczalna jest wyższa prędkość.

W przypadku rozkołysania przyczepy na boki ograniczyć prędkość, nie korygować kierownicą, a w razie potrzeby mocno zahamować.

W przypadku zjeżdżania ze wzniesienia należy jechać na takim samym biegu i ze zbliżoną prędkością jak przy wjeżdżaniu na wzniesienie.

Zwiększyć ciśnienie powietrza w oponach do wartości odpowiadającej maksymalnemu obciążeniu ⇨ 172.

Ciągnięcie przyczepy

Obciążenie przyczepy

Maksymalna dopuszczalna masa całkowita ciągniętej przyczepy uzależniona jest od wersji samochodu i mocy silnika. Jej przekraczanie jest zabronione. Rzeczywiste obciążenie stanowi

różnicę pomiędzy rzeczywistą masą całkowitą przyczepy a rzeczywistym obciążeniem haka holowniczego.

Dopuszczalna masa ciągniętej przyczepy jest podana w dowodzie rejestracyjnym samochodu. Jeśli nie określono inaczej, dane takie mają zastosowanie przy pokonywaniu wzniesień o nachyleniu do 12%.

Podane wartości mają zastosowanie przy pokonywaniu wzniesień o wskazanym nachyleniu oraz do wysokości 1000 m nad poziomem morza. Moc silnika i zdolność samochodu do pokonywania wzniesień spadają wraz ze wzrostem wysokości i związanym z tym obniżeniem gęstości powietrza. Z tego względu dopuszczalna masa ciągniętej przyczepy maleje o 10% na każde 1000 m wysokości nad poziomem morza. Zmniejszenie obciążenia nie jest konieczne w przypadku jazdy po drogach o niewielkim nachyleniu (poniżej 8%, np. autostrady).

Suma rzeczywistej masy całkowitej przyczepy i rzeczywistej masy całkowitej samochodu nie może przekroczyć dopuszczalnej masy całkowitej zestawu, którą można znaleźć na tabliczce identyfikacyjnej ⇨ 163.

Pionowe obciążenie sprzęgu

Pionowe obciążenie sprzęgu to obciążenie wywierane przez dyszel przyczepy na hak holowniczy. Można je zmienić przez odpowiednie przemieszczenie ładunku na przyczepie.

Wartość maksymalnego dopuszczalnego obciążenia haka holowniczego jest podana na tabliczce identyfikacyjnej haka oraz w dowodzie rejestracyjnym pojazdu. Należy zawsze dążyć do uzyskania obciążenia haka równego wartości maksymalnej, szczególnie w przypadku ciężkich przyczep. Pionowe obciążenie sprzęgu nigdy nie powinno być mniejsze niż 25 kg.

W przypadku przyczep o masie powyżej 1200 kg pionowe obciążenie nie powinno być mniejsze niż 50 kg.

Obciążenie tylnej osi

Gdy ciągnięta jest przyczepa, a pojazd ciągnący jest w pełni obciążony (włączając wszystkich pasażerów), nie można przekroczyć dopuszczalnego obciążenia tylnej osi (patrz tabliczka identyfikacyjna lub dokumenty samochodu).

Hak holowniczy

Przeostroga

Podczas jazdy bez przyczepy hak holowniczy powinien być zdjęty.

Ostrzeżenie

Holowanie jest dopuszczalne wyłącznie po prawidłowym zamontowaniu haka holowniczego. Jeśli haka nie można poprawnie zamontować, zwrócić się o pomoc do warsztatu.

Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy podczas ciągnięcia przyczepy

W pojazdach wyposażonych w hak holowniczy wysokość sygnału ostrzegawczego sygnalizującego włączenie kierunkowskazu jest inna po podłączeniu przyczepy.

Wysokość sygnału ostrzegawczego ulegnie zmianie także w przypadku usterki kierunkowskazu pojazdu ciągnącego lub przyczepy.

Pielęgnacja samochodu

Wskazówki ogólne	124
Czynności kontrolne	125
Wymiana żarówek	134
Instalacja elektryczna	138
Narzędzia samochodowe	141
Koła i opony	141
Holowanie	153
Pielęgnacja wizualna	155

Wskazówki ogólne

Aksesoria i modyfikacje samochodu

Zaleca się używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów, oraz części zatwierdzonych przez producenta do użytku w danym modelu samochodu. Producent samochodu nie ma możliwości przetestowania i zagwarantowania jakości produktów innych firm – nawet jeśli są one zgodne z odpowiednimi przepisami i otrzymały homologację.

Nie dokonywać żadnych modyfikacji układu elektrycznego, np. wymiany elektronicznych modułów sterujących (tzw. tuning elektroniczny bądź „chiptuning”).

Garażowanie samochodu

Wyłączanie z eksploatacji na dłuższy okres czasu

Przed kilkumiesięczną przerwą w eksploatacji samochodu należy:

- Umyć i nawoskować samochód.
- Sprawdzić stan zabezpieczenia antykorozyjnego komory silnika oraz podwozia.
- Oczyszczyć i zakonserwować uszczelki gumowe.
- Napełnić całkowicie zbiornik paliwa.
- Wymienić olej silnikowy.
- Opróżnić zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i zmywaczy reflektorów.
- Sprawdzić zabezpieczenie płynu chłodzącego przed zamarzaniem i korozją.
- Zwiększyć ciśnienie powietrza w oponach do wartości odpowiadającej maksymalnemu obciążeniu.

- Zaparkować samochód w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Włączyć pierwszy lub wsteczny bieg. Zabezpieczyć samochód przed możliwością przetoczenia się.
- Nie zaciągać hamulca postojowego.
- Otworzyć pokrywę silnika, zamknąć wszystkie drzwi i zablokować zamki.
- Odłączyć zacisk ujemny akumulatora od instalacji elektrycznej samochodu. Wszystkie układy przestaną funkcjonować, np. autoalarm.

Przygotowywanie do eksploatacji po długim przestoju

W ramach przygotowywania samochodu do eksploatacji po długim przestoju należy:

- Podłączyć zacisk ujemny akumulatora do instalacji elektrycznej samochodu. Uaktywnić podzespoły elektroniczne szyb otwieranych elektronicznie.

- Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach.
- Napełnić zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i zmywaczy reflektorów.
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
- Sprawdzić poziom płynu chłodzącego.
- W razie potrzeby przymocować tablicę rejestracyjną.

Złomowanie samochodu

Informacje na temat złomowania oraz recyklingu samochodu można znaleźć na naszej stronie internetowej. Złomowanie i recykling samochodu należy powierzać wyłącznie autoryzowanym zakładom recyklingu.

Czynności kontrolne

Wykonywanie prac

Ostrzeżenie

Przed przystąpieniem do wykonywania opisanych poniżej czynności należy bezwzględnie wyłączyć zapłon.

Wentylator chłodnicy może się włączyć, nawet gdy wyłączony jest zapłon.

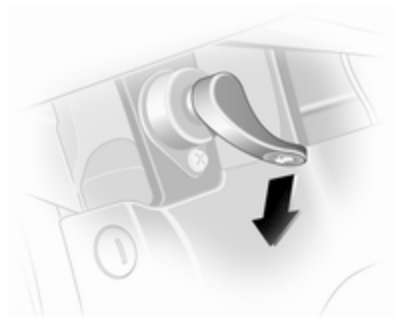
Niebezpieczeństwo

Układ zapłonowy wytwarza bardzo wysokie napięcie. Nie wolno dotykać jego podzespołów.

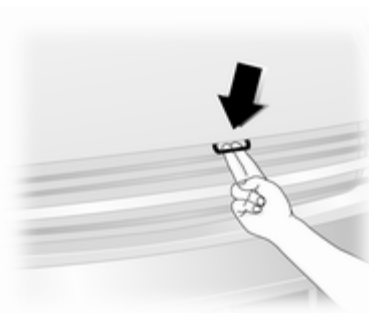
Korki wlewu oleju silnikowego, płynu chłodzącego i płynu do spryskiwaczy oraz wskaźnik poziomu oleju dla ułatwienia identyfikacji oznaczono kolorem żółtym.

Pokrywa silnika

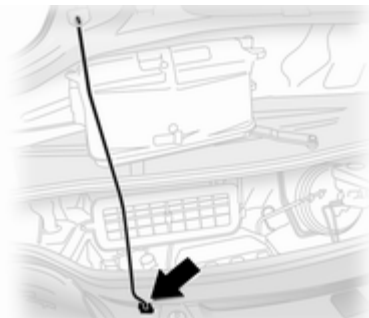
Otwieranie



Pociągnąć dźwignię zwalnającą i ustawić ją z powrotem w położeniu wyjściowym.



Następnie pociągnąć zapadkę blokującą i otworzyć pokrywę.



Podpreźć pokrywę komory silnika wspornikiem.

Zamykanie

Przed zamknięciem pokrywę wcisnąć jej wspornik w uchwyt.

Opuścić pokrywę tak, aby się zatrzasnęła. Sprawdzić, czy pokrywa komory silnika została zablokowana we właściwym położeniu.

Olej silnikowy

W celu ochrony silnika zalecane są regularne, ręczne kontrole poziomu oleju silnikowego.

Należy stosować wyłącznie oleje o odpowiednich parametrach.

Zalecane płyny i środki smarne

⇨ 160.

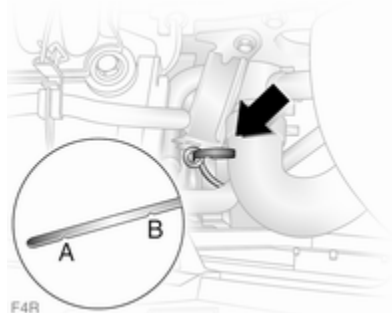
Kontrolę należy przeprowadzać po zaparkowaniu samochodu na płaskim, poziomym podłożu. Ponadto silnik musi być rozgrzany do temperatury roboczej i wyłączony od co najmniej 10 minut.

Wyciągnąć wskaźnik poziomu oleju, wytrzeć go do czysta, wsunąć go aż do wysokości ogranicznika na

uchwycie, po czym ponownie wyciągnąć i sprawdzić poziom oleju silnikowego.

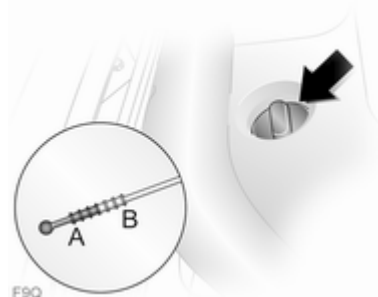
Przeostoga

Za utrzymanie w silniku prawidłowego poziomu oleju o odpowiedniej jakości odpowiada właściciel samochodu.

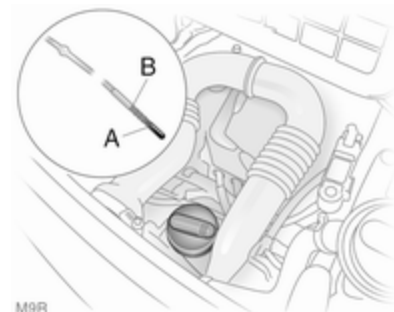


W zależności od typu silnika stosowane są różne rodzaje wskaźników poziomu oleju. Na kolejnych rysunkach pokazano sposób sprawdzania i uzupełniania

poziomu oleju silnikowego, odpowiednio w silnikach benzynowych i wysokoprężnych.



W silnikach typu F9Q wskaźnik poziomu oleju jest zintegrowana z korkiem wlewu, który należy odkręcić, obracając w lewo.

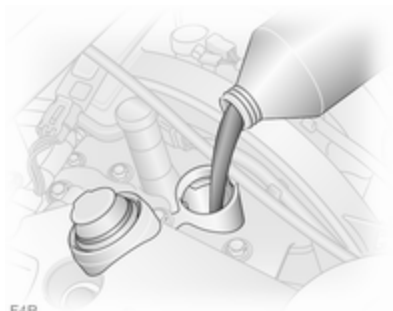


W silnikach M9R obrócić korek w lewo, wyciągnąć wskaźnik, wytrzeć do sucha i ponownie wsunąć do końca.

Jeśli poziom oleju zbliżył się do oznaczenia **A** na wskaźniku, dolać oleju.

Przeostoga

Nie wolno dopuścić, by poziom oleju silnikowego spadł poniżej poziomu minimalnego!



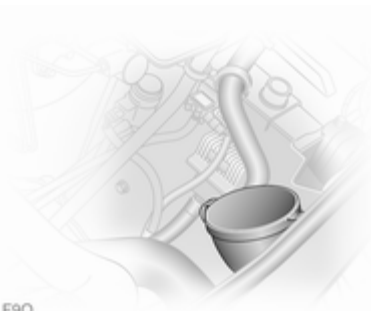
F4R

Zaleca się stosowanie oleju tej samej klasy, jaką posiada olej, który już znajduje się w silniku.

Poziom oleju nie może przekraczać oznaczenia **B** na wskaźniku.

Przeostroga

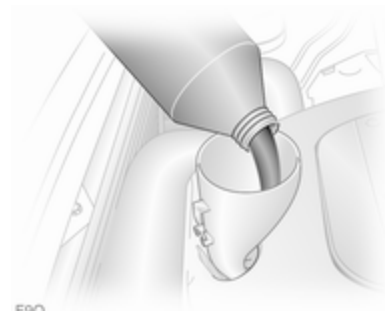
Nadmierna ilość oleju musi zostać spuszczone lub wypompowana.



F9Q

W przypadku silników typu F9Q używać lejka przechowywanego w przedniej części komory silnika, zapobiegającego rozlewaniu oleju.

W celu wyjęcia lejka odchylić plastikowy języczek.



F9Q

Zdjąć korki wlewu i włożyć lejek w otwór wlewowy.

Założyć korki, po czym umieścić lejek w przeznaczonym dla niego miejscu.

Zużycie oleju silnikowego stabilizuje się zazwyczaj po przejechaniu kilku tysięcy kilometrów. Dopiero wówczas można ustalić jego rzeczywisty poziom.

Jeśli zużycie oleju po takim okresie docierania przekroczy 0,5 litra na 1000 km, należy zwrócić się do warsztatu.

Pojemności ⇨ 172, wskaźnik poziomu oleju silnikowego ⇨ 70.

Założyć i dokręcić korek wlewu.

Filtr powietrza silnika

Wskaźnik dopływu powietrza do silnika



Niektóre modele samochodu wyposażone są we wskaźnik sygnalizujący ograniczenie dopływu powietrza do silnika, umieszczony w układzie ssania.

Brak znacznika = Bez ograniczeń
Czerwony znacznik = Ograniczenie dopływu powietrza

Jeśli czerwony znacznik jest widoczny przy pracującym silniku, należy zwrócić się do warsztatu.

Płyn chłodzący silnika

Zastosowany płyn chłodzący charakteryzuje się mrozoodpornością na poziomie około -28 °C.

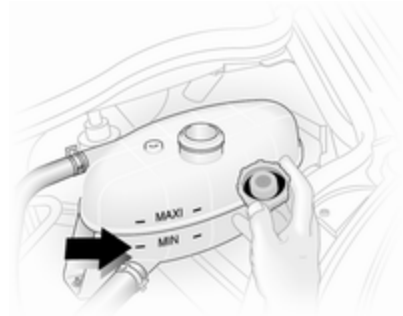
Przeostroga

Używać tylko płynów niskokrzepiwych przeznaczonych dla tego modelu samochodu.

Poziom płynu chłodzącego

Przeostroga

Zbyt niski poziom płynu chłodzącego może spowodować uszkodzenie silnika.



Poziom zimnego płynu chłodzącego powinien sięgać powyżej oznaczenia **MIN**. W razie potrzeby dolać odpowiednią ilość płynu.



⚠ Ostrzeżenie

Przed odkręceniem korka wlewu należy poczekać, aż silnik ostygnie. Ostrożnie odkręcić korek, tak aby stopniowo uwolnić nagromadzone ciśnienie.

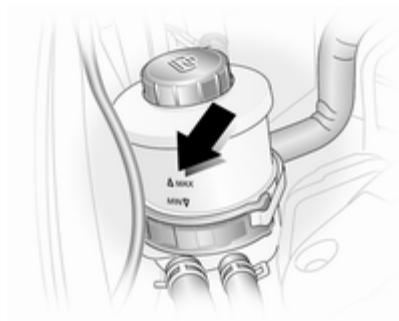
Dolać płynu niskokrzepiwego. W przypadku braku takiego płynu dolać zwykłej lub destylowanej wody.

Dobrze zamocować korek wlewu. Skład płynu chłodzącego oraz przyczynę jego utraty należy sprawdzić / naprawić w warsztacie.

Jeśli wymagane jest użycie dużej ilości płynu chłodzącego, należy koniecznie odpowietrzyć układ chłodzenia. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Gdy temperatura płynu chłodzącego jest zbyt duża, na tablicy wskaźników świeci się w kolorze czerwonym lampka kontrolna  wraz z STOP  77. Jeśli poziom płynu chłodzącego jest prawidłowy, skontaktować się z warsztatem.

Płyn wspomagania układu kierowniczego



W przypadku spadku poziomu płynu poniżej oznaczenia **MIN** należy zwrócić się do warsztatu.

Płyn do spryskiwaczy



Pojemnik spryskiwaczy wypełnić roztworem czystej wody i środka do czyszczenia szyb o właściwych proporcjach (środek powinien zawierać czynnik zapobiegający zamarzaniu).

Przeostroga

W przypadku niskich temperatur lub nagłego spadku temperatury ochronę zapewnia wyłącznie płyn

o wystarczającym stężeniu czynnika zapobiegającego zamarzaniu.

Hamulce

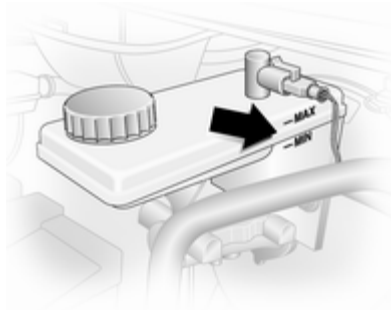
Pisk towarzyszący hamowaniu oznacza, że okładziny hamulcowe są zużyte (mają minimalną grubość). Możliwe jest kontynuowanie jazdy, jednak należy w jak najszybciej wymienić okładziny hamulcowe w warsztacie.

Po zamontowaniu nowych okładzin hamulcowych, podczas kilku pierwszych podróży nie należy gwałtownie hamować, o ile nie jest to konieczne.

Płyn hamulcowy

⚠ Ostrzeżenie

Płyn hamulcowy jest trujący i powoduje korozję. Unikać jego styczności z oczami, skórą, tkaninami i powierzchniami lakierowanymi.



Poziom płynu hamulcowego musi znajdować się między oznaczeniami **MIN** i **MAX**.

Przy dolewaniu płynu hamulcowego należy zadbać o zachowanie jego czystości, ponieważ jakiegokolwiek zanieczyszczenie płynu może spowodować awarię układu hamulcowego. Przyczynę ubytku płynu hamulcowego usunąć w warsztacie.

Należy używać wyłącznie wysokosprawnych płynów hamulcowych przeznaczonych dla tego modelu samochodu.

Płyn hamulcowy i sprzęgłowy ⇨ 160.

Akumulator

Zamontowany w samochodzie akumulator jest bezobsługowy, pod warunkiem że sposób użytkowania umożliwia odpowiednie ładowanie akumulatora. Jazda na krótkich dystansach i częste uruchamianie silnika mogą spowodować rozładowanie akumulatora. Unikać niepotrzebnego używania odbiorników energii elektrycznej.



Zużytych akumulatorów nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Wymagane jest dostarczenie ich do odpowiedniego punktu zbiórki.

Jeśli samochód nie będzie używany przez ponad cztery tygodnie, może dojść do rozładowania jego

akumulatora. Odłączyć zacisk ujemny akumulatora od instalacji elektrycznej samochodu.

Przed przystąpieniem do odłączania lub podłączania przewodów akumulatora należy bezwzględnie wyłączyć zapłon.

Dostęp do akumulatora

Akumulator znajduje się pod płytą podłogową przy lewym przednim fotelu ⇨ 150.

Naklejka ostrzegawcza



Znaczenie symboli

- Unikać iskier, otwartego ognia i palenia tytoniu.
- Zawsze chronić oczy. Wybuchowe gazy mogą doprowadzić do utraty wzroku lub obrażeń.
- Przechowywać akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Akumulator zawiera kwas siarkowy, który może spowodować utratę wzroku lub poważne oparzenia.
- Dodatkowe informacje zamieszczono w Podręczniku użytkownika.
- W sąsiedztwie akumulatora mogą występować wybuchowe gazy.

Obsługa okresowa akumulatora

⚠ Niebezpieczeństwo

Przy ładowaniu akumulatora zapewnić odpowiednią wentylację. Nagromadzenie

gazów wytwarzanych podczas ładowania stwarza niebezpieczeństwo eksplozji!

Wymiana akumulatora

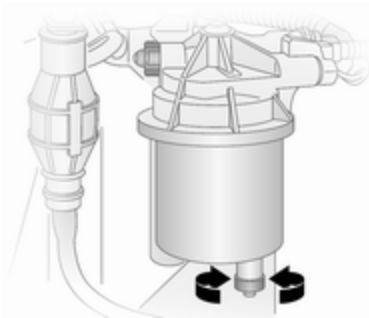
Podczas wymiany akumulatora upewnić się, że nowy akumulator nie posiada otworów wentylacyjnych w pobliżu bieguna dodatniego. Jeśli w tym miejscu znajduje się otwór wentylacyjny, wymagane jest jego zablokowanie zaślepką, podczas gdy otwór w pobliżu bieguna ujemnego musi pozostać otwarty.

Zaleca się by wymianę akumulatora zlecić warsztatowi.

Dodatkowy akumulator

W zależności od dodatkowego wyposażenia pojazdu w niektórych modelach może być stosowany dodatkowy akumulator, znajdujący się obok głównego akumulatora.

Filtr paliwa do silników wysokoprężnych



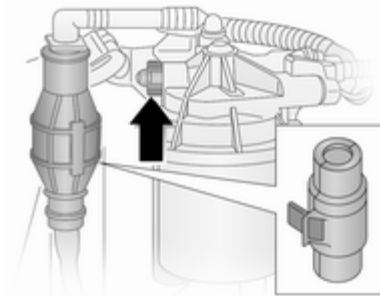
Usuwać pozostałości wody z filtra paliwa przy każdej wymianie oleju silnikowego.

Umieścić pojemnik pod obudową filtra. Poluzować radełkowane śruby osłony i dolnej części filtra o ok. jeden obrót w celu odprowadzenia wody.

Filtr zostanie opróżniony z chwilą wypłynięcia paliwa przez szczelinę powstałą poprzez poluzowanie dolnej śruby radełkowanej. Dokręcić obie śruby.

Jeśli pojazd jest eksploatowany w trudnych warunkach, filtr paliwa należy sprawdzać z większą częstotliwością.

Odpowietrzanie układu paliwowego silnika wysokoprężnego



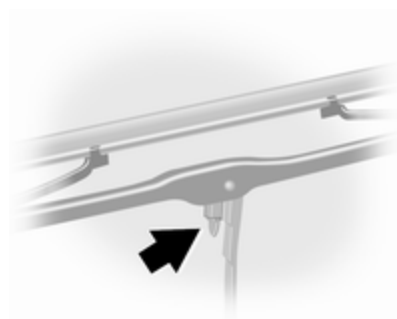
Jeśli nastąpiło całkowite opróżnienie zbiornika paliwa, należy odpowietrzyć układ paliwowy.

Należy zatankować paliwo i wykonać poniższe czynności:

1. Zdjąć nasadkę ochronną z pompy paliwowej.
2. Umieścić odpowiedni pojemnik na paliwo pod śrubą odpowietrzającą filtra paliwa.
3. Poluzować śrubę odpowietrzającą (oznaczoną strzałką) o jeden obrót.
4. Wykonując powolne i miarowe ruchy, ręcznie obsługiwać pompę paliwową do momentu, gdy paliwo wypływające ze szczeliny powstałej przez poluzowanie śruby odpowietrzającej będzie pozbawione pęcherzyków powietrza.
5. Dokręcić śrubę odpowietrzającą.
6. Założyć nasadkę ochronną na pompę paliwową.

Wymiana piór wycieraczek

Pióra wycieraczek szyby przedniej



Unieść ramię wycieraczki, nacisnąć zatrzask mocujący w stronę ramienia wycieraczki i odłączyć pióro.

Pióro wycieraczki szyby tylnej

Unieść ramię wycieraczki, obrócić i odcepić pióro wycieraczki.

Wymiana żarówek

Wymiana żarówki

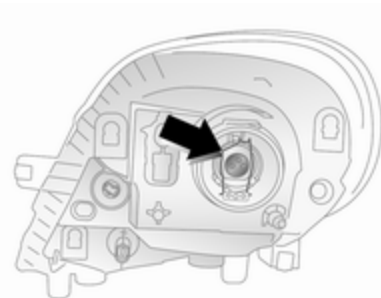
Wyłączyć zapłon i zamknąć drzwi lub wyłączyć światła, których żarówka wymaga wymiany.

Nowe żarówki należy chwycić wyłącznie za cokół! Nie dotykać części szklanej gołymi rękoma.

Podczas wymiany korzystać wyłącznie z żarówek tego samego typu.

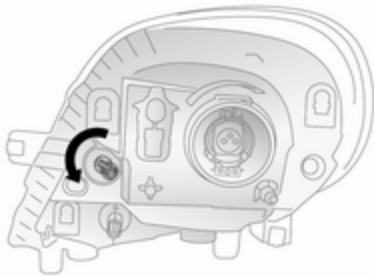
Reflektory

Światła mijania i drogowe



1. Rozłączyć złącze wiązki przewodów.
2. Zdjąć gumową uszczelkę.
3. Zwolnić zaczep i wyjąć żarówkę.
4. Wymienić żarówkę, zwracając uwagę na jej prawidłową orientację, po czym założyć zaczep.
5. Założyć gumową uszczelkę i podłączyć złącze wiązki przewodów.

Światła pozycyjne

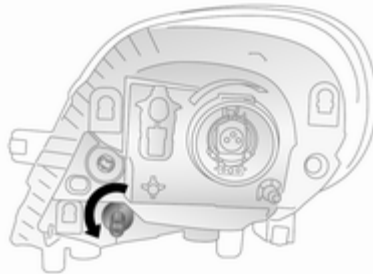


1. Wyjąć oprawę żarówki z obudowy reflektora, obracając ją o 90°.
2. Wymienić żarówkę.
3. Zamocować oprawę żarówki w obudowie reflektora.

Światła przeciwmgielne

Wymianę żarówek przeprowadzić w warsztacie.

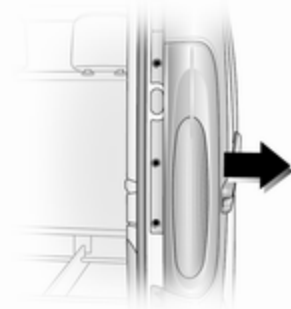
Kierunkowskazy przednie



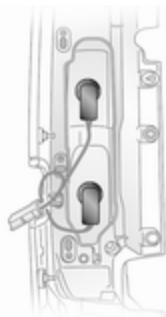
1. Wyjąć oprawę żarówki z obudowy reflektora, obracając ją o 90°.
2. Wymienić żarówkę.
3. Zamocować oprawę żarówki w obudowie reflektora.

Światła tylne

Światło hamowania,
kierunkowskazy i światła tylne

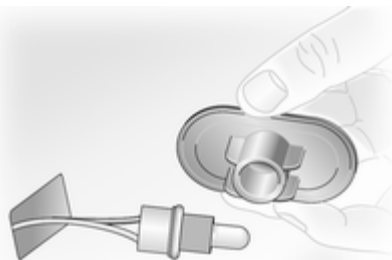


1. Wykręcić 3 wkręty (za pomocą dołączonego narzędzia).
2. Ostrożnie ściągnąć klosz lampy z zewnętrznych zaczepów.



3. Obrócić oprawkę żarówki i wyjąć.
4. Wymienić żarówkę.
5. Wcisnąć oprawkę żarówki w obudowę lampy, a następnie obrócić ją w celu zamocowania.
6. Sprawdzić, czy wiązka przewodów jest prawidłowo ułożona.
7. Umieścić lampę w pierwotnym położeniu, zwracając uwagę na jej prawidłowe osadzenie.
8. Założyć klosz lampy i przykręcić 3 wkręty.

Kierunkowskazy boczne

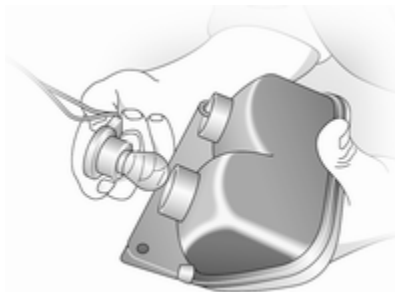


1. Zwolnić zaczepy za pomocą śrubokrętu z płaską końcówką, po czym wyjąć lampę z otworu.
2. Wyjąć oprawkę żarówki, obracając ją o 90°, a następnie wymienić żarówkę.
3. Zamontować oprawkę żarówki, a następnie włożyć lampę w otwór.

Centralne, wysoko zamontowane światło hamowania

Wymianę żarówek przeprowadzić w warsztacie.

Światło cofania



1. Wykręcić 2 wkręty (za pomocą dołączonego narzędzia) i wyjąć obudowę lampy.
2. Obrócić oprawkę żarówki i wyjąć.
3. Wymienić żarówkę.

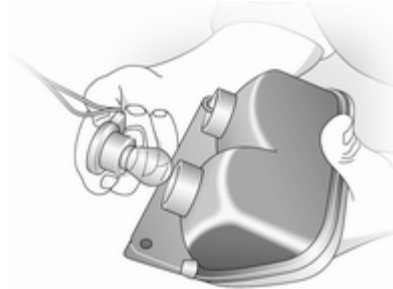
4. Wcisnąć oprawkę żarówki w obudowę lampy, a następnie obrócić ją w celu zamocowania.
5. Zamocować obudowę lampy dwoma wkrętami.

Oświetlenia tablicy rejestracyjnej



1. Wykręcić 2 wkręty (oznaczone strzałkami) i zdjąć klosz.
2. Wymienić żarówkę.
3. Założyć klosz i przykręcić wkręty.

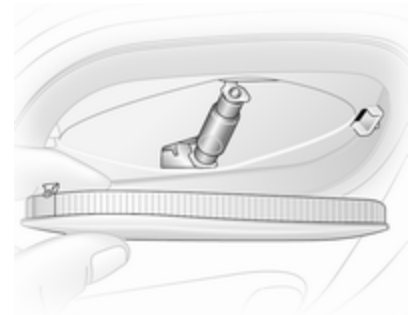
Tylne światło przeciwmgielne



1. Wykręcić 2 wkręty (za pomocą dołączonego narzędzia) i wyjąć obudowę lampy.
2. Obrócić oprawkę żarówki i wyjąć.
3. Wymienić żarówkę.
4. Wcisnąć oprawkę żarówki w obudowę lampy, a następnie obrócić ją w celu zamocowania.
5. Zamocować obudowę lampy dwoma wkrętami.

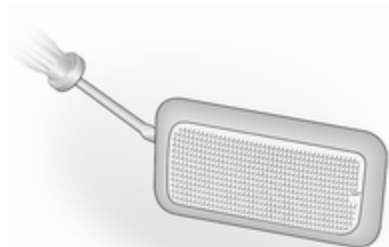
Oświetlenie wnętrza

Oświetlenie wnętrza z przodu kabiny



1. Zdjąć klosz, podważając go śrubokrętem z płaską końcówką.
2. Wymienić żarówkę.
3. Założyć z powrotem klosz.

Oświetlenie przestrzeni bagażowej



1. Zdjąć klosz, podważając go śrubokrętem z płaską końcówką.
2. Wyjąć żarówkę, uprzednio zdejmując tylną osłonę klosza.
3. Wymienić żarówkę, po czym założyć tylną osłonę.
4. Założyć z powrotem klosz.

Oświetlenie wnętrza z tyłu kabiny

Wymianę żarówek przeprowadzić w warsztacie.

Oświetlenie schowka w desce rozdzielczej

Wymianę żarówek przeprowadzić w warsztacie.

Podświetlenie wskaźników

Wymianę żarówek przeprowadzić w warsztacie.

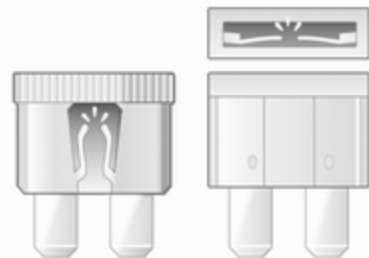
Instalacja elektryczna

Bezpieczniki

Oznaczenia nowego bezpiecznika muszą być takie same jak oznaczenia bezpiecznika wymienianego.

Skrzynka bezpieczników znajduje się po lewej stronie deski rozdzielczej, poniżej uchwytu na napoje.

Przed wymianą bezpiecznika należy wyłączyć odpowiedni obwód oraz zapłon.



30040



30041

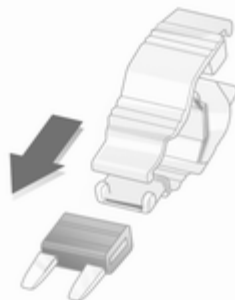
Przepalony bezpiecznik można rozpoznać po stopionym drucie topikowym. Przed instalacją nowego bezpiecznika należy usunąć przyczynę usterki.

W pojeździe powinien znajdować się kompletny zestaw zapasowych bezpieczników. W skrzynce bezpieczników przewidziano miejsce na ich przechowywanie.

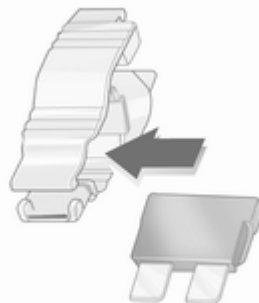
Niektóre układy są chronione przez kilka bezpieczników.

Pomimo braku danej funkcji lub układu odpowiadający bezpiecznik może być obecny.

Szczypce ułatwiające wymianę małych bezpieczników



30042



30042



30044

W skrzynce bezpieczników znajdują się specjalne szczypce, ułatwiające wymianę bezpieczników.

Założ szczypce do wymiany bezpieczników na bezpiecznik od góry lub z boku i wyciągnij bezpiecznik.

Skrzynka bezpieczników w desce rozdzielczej



Znajduje się po lewej stronie deski rozdzielczej, poniżej uchwytu na napoje.

Wyjąć popielniczkę z lewego uchwytu na napoje i otworzyć pokrywę skrzynki bezpieczników. Za osłoną nie należy przechowywać żadnych przedmiotów.

Niektóre obwody mogą być chronione przez kilka bezpieczników.

Symbol Zastosowanie

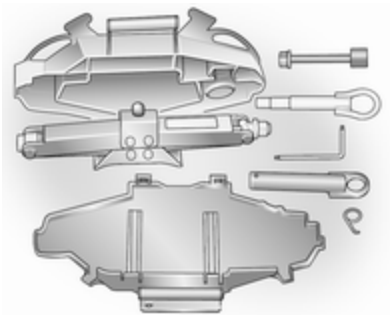
	Klimatyzacja
	Ogrzewanie lusterek zewnętrznych
	Podgrzewanie przednich foteli
	Szyby otwierane elektrycznie
	Lewe światło drogowe
	Prawe światło drogowe
	Wycieraczki przedniej szyby
	Radio, system audio-nawigacyjny
	Zapalniczka
Boiler	Nagrzewnica tylnej części kabiny
	Sygnal dźwiękowy
	Lewe światło mijania
	Prawe światło mijania
	Deska rozdzielcza
	Ogrzewanie
	Oświetlenie wnętrza kabiny

Symbol Zastosowanie

	Układ ABS
	Ogrzewanie tylnej szyby
	Zegar, oświetlenie wnętrza, radio, system audio-nawigacyjny
UCH	Układ wtryskowy
INJ	
	Spryskiwacz tylnej szyby
	Wycieraczka tylnej szyby
	Lewe światło pozycyjne
	Prawe światło pozycyjne
	Centralny zamek
	Lusterka zewnętrzne regulowane elektrycznie
STOP	Lampka kontrolna STOP, światła do jazdy dziennej
	Tylne światła przeciwmgielne
	Przednie światła przeciwmgielne
	Gniazdko zasilania
T	Tachograf

Narzędzia samochodowe

Narzędzia



Podnośnik, łączniki, klucz zapadkowy, klucz gwiazdkowy, narzędzie do zdejmowania osłon piast kół, ucho holownicze i narzędzie do blokady koła zapasowego znajdują się w schowku pod fotelem kierowcy.

Koło zapasowe ⇨ 149.

Samochody z zestawem do naprawy opon: Ucho holownicze i klucz gwiazdkowy znajdują się w

opakowaniu zestawu do naprawy opon, schowanym pod przednim fotelem

Zestaw do naprawy opon ⇨ 144.

Koła i opony

Stan opon i obręczy kół

Na krawężniki należy najeżdżać powoli i, w miarę możliwości, pod kątem prostym. Najeżdżanie na ostre krawężniki może doprowadzić do uszkodzenia opon i obręczy kół. Podczas parkowania należy uważać, aby opony nie zostały dociśnięte do krawężnika.

Regularnie sprawdzać stan kół. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub nadmiernego zużycia opon bądź obręczy kół należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Opony

Fabryczne opony dobrano odpowiednio do podwozia samochodu, tak aby zapewniały maksymalny komfort jazdy oraz bezpieczeństwo.

Opony zimowe

Opony zimowe poprawiają bezpieczeństwo jazdy, gdy temperatura spadnie poniżej 7 °C, dlatego powinno się je zakładać na wszystkie koła.

W niektórych krajach wymagane jest naklejenie w zasięgu wzroku kierowcy etykiety z informacją o maksymalnej dopuszczalnej prędkości dla założonych opon.

Oznaczenia opon

np. **195/65 R 16 C 88 Q**

195 = Szerokość opony w mm

65 = Wskaźnik profilu (stosunek wysokości przekroju do szerokości opony w %)

R = Konstrukcja opony: radialna

RF = Typ: run-flat

16 = Średnica koła w calach

C = Transport lub zastosowania w celach komercyjnych

88 = Wskaźnik nośności opony, np. wartość 88 odpowiada nośności 567 kg

Q = Symbol prędkości

Symbol prędkości:

Q = do 160 km/h

S = do 180 km/h

T = do 190 km/h

H = do 210 km/h

V = do 240 km/h

W = do 270 km/h

Ciśnienie w oponach

Ciśnienie powietrza w oponach należy sprawdzać przynajmniej co 14 dni oraz zawsze przed wyruszeniem w dłuższą podróż. Opony muszą być zimne. Nie należy zapomnieć o sprawdzeniu ciśnienia w kole zapasowym.

Ciśnienie powietrza w oponach
⇨ 172.

Wartości ciśnienia dotyczą opon nierozgrzanych. Są one takie same dla opon letnich i zimowych.

Ciśnienie powietrza w kole zapasowym zawsze powinno odpowiadać pełnemu obciążeniu samochodu.

Niewłaściwe ciśnienie w ogumieniu wpływa negatywnie na bezpieczeństwo, zachowanie się samochodu na drodze, komfort jazdy oraz zużycie paliwa i opon.

Ostrzeżenie

Zbyt niskie ciśnienie może prowadzić do nadmiernego nagrzewania się opony i jej wewnętrznego uszkodzenia skutującego odklejeniem się bieżnika lub nawet rozerwaniem opony przy dużych prędkościach jazdy.

Głębokość bieżnika

Głębokość bieżnika należy sprawdzać regularnie.

Ze względów bezpieczeństwa opony powinny zostać wymienione na nowe, gdy głębokość bieżnika zmniejszy się do 2–3 mm (4 mm w przypadku opon zimowych).

Ze względu na bezpieczeństwo zaleca się, by głębokość bieżnika opon na tej samej osi nie różniła się o więcej niż 2 mm.



Minimalna głębokość bieżnika dopuszczalna przez przepisy (1,6 mm) zostaje osiągnięta, gdy wysokość bieżnika zrówna się z jednym ze wskaźników zużycia opony (TWI). Ich umiejscowienie wskazują oznaczenia na boku opony.

Jeśli opony przednie są bardziej zużyte niż tylne, należy je zamienić miejscami. Upewnić się, że kierunek obracania kół jest prawidłowy (bieżnik kierunkowy).

Opony starzeją się nawet gdy nie są używane. Dlatego zaleca się wymieniać je co 6 lat.

Zmiana rozmiaru opon i kół

Jeśli na obręcze kół zostaną założone opony o rozmiarze innym niż w przypadku opon montowanych fabrycznie, może zająć konieczność przeprogramowania prędkościomierza elektronicznego, zmiany standardowych ciśnień i dokonania kilku innych modyfikacji samochodu.

⚠ Ostrzeżenie

Zamontowanie nieodpowiednich opon i obręczy kół może być przyczyną wypadku, jak również unieważnienia homologacji typu pojazdu.

Oslony ozdobne

Należy używać osłon ozdobnych i opon dopuszczonych do użytku przez producenta i spełniających wszystkie wymagania dotyczące konkretnej kombinacji obręczy kół i opon.

W przypadku używania osłon ozdobnych i opon niezatwierdzonych przez producenta, opony nie mogą mieć pogrubionych krawędzi ochronnych.

Oslony ozdobne kół nie mogą pogarszać skuteczności chłodzenia hamulców.

⚠ Ostrzeżenie

Używanie nieodpowiednich osłon ozdobnych i opon może prowadzić do nagłego spadku ciśnienia w oponie i wypadku.

Łańcuchy na koła



Łańcuchy można zakładać tylko na koła przednie.

Dopuszczalne jest stosowanie łańcuchów o drobnych ogniwach, które łącznie z zamknięciem nie odstają więcej niż 15 mm ponad bieżnik i po bokach opony, od strony wewnętrznej.

W przypadku opon o rozmiarze 215/65 R16, skontaktować się z warsztatem.

⚠ Ostrzeżenie

Uszkodzenie łańcuchów może doprowadzić do rozerwania opony.

Założone na koła łańcuchy mogą stykać się z osłonami ozdobnymi stalowych obręczy kół. Osłony należy wówczas zdjąć.

Z łańcuchami na kołach można jechać z prędkością najwyżej 50 km/h. Odcinki pokonywane na drogach wolnych od śniegu powinny być krótkie, ponieważ na twardej nawierzchni łańcuchy szybko się ścierają i mogą pęknąć.

Zestaw do naprawy opon

Drobne uszkodzenia bieżnika i boków opony można naprawić za pomocą zestawu do naprawy opon.

Nie usuwać ciał obcych z opon.

Przy użyciu zestawu do naprawy opon nie można naprawiać uszkodzeń o wielkości powyżej 4 mm ani uszkodzeń znajdujących się w pobliżu obręczy koła.

⚠ Ostrzeżenie

Nie przekraczać prędkości 80 km/h.

Nie używać naprawionej opony przez dłuższy czas.

Sterowność i właściwości jezdne samochodu mogą ulec pogorszeniu.

Postępowanie w przypadku przebicia opony:

Zaciągnąć hamulec postojowy i wybrać 1. lub wsteczny bieg albo ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu.

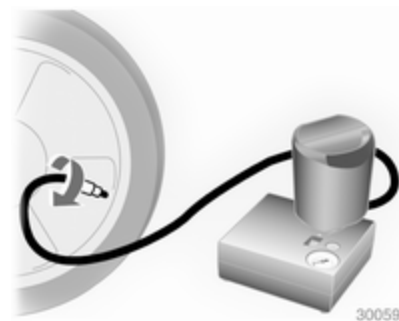
Zestaw naprawczy znajduje się pod przednim fotelem.



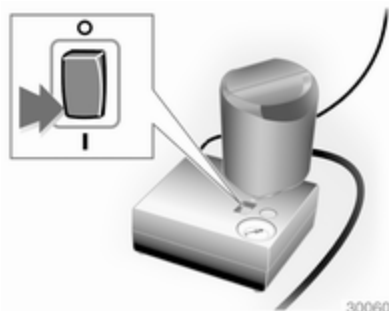
1. Wyjąć sprężarkę z opakowania zestawu.
2. Ze schowków pod sprężarką wyjąć przewód połączeniowy i wąż gumowy.



3. Dokręcić przewód powietrza do złącza na pojemniku ze szczeliwem.
4. Umieścić pojemnik ze szczeliwem w uchwycie na sprężarce.
Ustawić sprężarkę obok koła w taki sposób, aby pojemnik ze szczeliwem znajdował się pionowo.
5. Odkręcić z uszkodzonej opony kapturek ochronny zaworu.

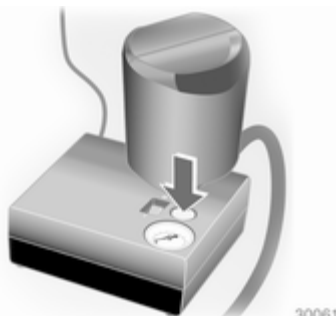


6. Nakręcić na zawór opony końcówkę przewodu do pompowania opony.
7. Przełącznik na sprężarce musi być ustawiony w położeniu **O**.
8. Podłączyć wtyczkę zasilającą sprężarki do gniazdka zasilania lub do gniazdka zapalniczki.
W celu uniknięcia rozładowania akumulatora, zaleca się utrzymywać pracę silnika.



30060

9. Ustawić przełącznik na sprężarce w położeniu I. Opona zostanie wypełniona szczeliwem.
10. Wskaźnik ciśnienia sprężarki przez chwilę wskazuje ciśnienie do 6 bar (600 kPa/87 psi). Następnie ciśnienie zacznie opadać.
11. Po wtłoczeniu całości szczeliwa do opony rozpocznie się jej pompowanie.



30061

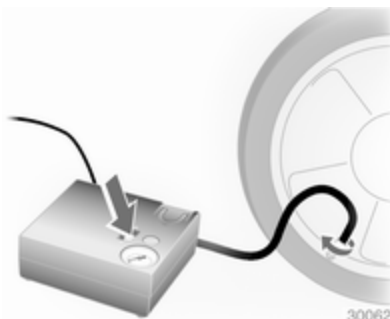
12. Właściwe ciśnienie w oponie powinno zostać osiągnięte w ciągu 10 minut. Ciśnienie w oponach \varnothing 172. Po osiągnięciu właściwego ciśnienia wyłączyć sprężarkę.
Jeśli zalecane ciśnienie nie zostanie osiągnięte w ciągu 10 minut, odłączyć zestaw do naprawy opon. Przetawić pojazd o jeden obrót opony (około 2 metrów). Ponownie podłączyć zestaw do naprawy opon i kontynuować pompowanie przez 10 minut. Jeśli nadal nie można osiągnąć zalecanej wartości

ciśnienia, uszkodzenie opony jest zbyt poważne. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Za pomocą przycisku znajdującego się powyżej manometru wypuścić nadmiar powietrza, tak aby uzyskać zalecane ciśnienie.

Sprężarka nie powinna pracować przez czas dłuższy niż 10 minut.

13. Odłączyć zestaw do naprawy opon. Nakręcić końcówkę węża wypełniającego na wolne złącze butelki ze szczeliwem. Zapobiegnie to wypływowi szczeliwa. Schować zestaw do naprawy opon pod przednim fotelem.
14. Za pomocą szmatki wytrzeć nadmiar szczeliwa.
15. Z zestawu naprawczego zdjąć naklejkę z oznaczeniem prędkości maksymalnej i przykleić ją w polu widzenia kierowcy.



16. Natychmiast ruszyć z miejsca, aby szczeliwo zostało równomiernie rozprowadzone w oponie. Po przejechaniu ok. 10 km (nie później niż po 10 minutach) zatrzymać się i sprawdzić ciśnienie w oponie, korzystając ze sprężarki. W tym celu nakręcić końcówkę węża sprężarki bezpośrednio na zawór opony i sprężarki.
17. Jeśli ciśnienie jest większe niż 3,1 bar (310 kPa/45 psi), obniżyć je do odpowiedniej wartości. Procedurę należy powtarzać aż

do stwierdzenia braku ubytków ciśnienia.

Jeśli ciśnienie spadło poniżej 3,1 bar (310 kPa/45 psi), zaprzestać dalszej jazdy. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

18. Schować zestaw do naprawy opon pod przednim fotelem.

⚠ Ostrzeżenie

Nie wolno dopuścić, aby szczeliwo dostało się do oczu, na skórę lub ubranie. W razie połknięcia natychmiast zasięgnąć porady lekarskiej.

Uwaga

Ponieważ przy korzystaniu z naprawionej opony znacznie pogarszają się właściwości jezdne, należy ją jak najszybciej wymienić.

Jeśli sprężarka będzie wydawać nienaturalne odgłosy lub nagrzej się do wysokiej temperatury, należy ją wyłączyć na co najmniej 30 minut.

Przy ciśnieniu 7 barów otwiera się wbudowany zawór bezpieczeństwa.

Uwaga na datę przydatności zestawu do użycia. Po tej dacie możliwości naprawcze zestawu nie są gwarantowane. Zwracać uwagę na informacje dotyczące przechowywania znajdujące się na pojemniku ze szczeliwem.

Zużyty pojemnik ze szczeliwem należy wymienić. Przy utylizacji pojemnika należy przestrzegać obowiązujących przepisów.

Sprężarki i szczeliwa można używać w temperaturach powyżej ok. -30 °C.

Dołączone adaptory mogą być używane do pompowania innych przedmiotów, np. piłek, materacy, łódek itp. Znajdują się pod sprężarką. Aby wyjąć adapter, wkręcić przewód elastyczny powietrza od sprężarki i pociągnąć.

Zmiana koła

W zależności od wersji zamiast w koło zapasowe samochód może być wyposażony w zestaw do naprawy opon ⇨ 144.

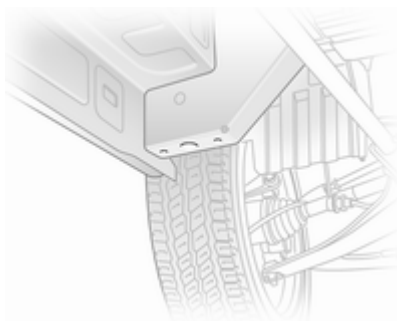
Przed przystąpieniem do zmiany koła należy poczynić następujące przygotowania i zapoznać się z poniższymi wskazówkami:

- Zaparkować samochód na płaskim, twardym i suchym podłożu. Koła przednie ustawić tak jak do jazdy na wprost.
- Zaciągnąć hamulec postojowy i wybrać 1. lub wsteczny bieg.
- Wyjąć koło zapasowe ⇨ 149.
- Nie zmieniać jednocześnie więcej niż jednego koła.
- Podnośnika używać wyłącznie do wymiany koła w razie przebicia; nie stosować go do sezonowej wymiany opon zimowych i letnich.
- Jeśli podłoże jest miękkie, pod podnośnik podłożyć sztywną podkładkę o grubości do 1 cm.
- W samochodzie wspartym na podnośniku nie może być jakichkolwiek osób ani zwierząt.

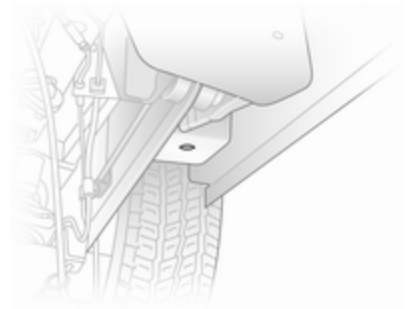
- Nigdy nie wolno kłaść się pod uniesionym samochodem.

- Nie uruchamiać silnika w samochodzie wspartym na podnośniku.

1. Zdjąć osłonę ozdobną koła ⇨ 141.



2. Poluzować każdą śrubę koła o pół obrotu, korzystając z klucza zapadkowego z łącznikiem. W celu poluzowania śrub klucz zapadkowy powinien obracać się w lewo. W razie potrzeby obrócić klucz.



3. W celu uniesienia samochodu ustawić wspornik podnośnika pod wycięciem znajdującym się najbliżej zmienianego koła.

Upewnić się, że podnośnik jest prawidłowo umiejscowiony. Podstawa podnośnika musi spoczywać na podłożu, bezpośrednio pod punktem przyłożenia podnośnika, w sposób uniemożliwiający poślizg.

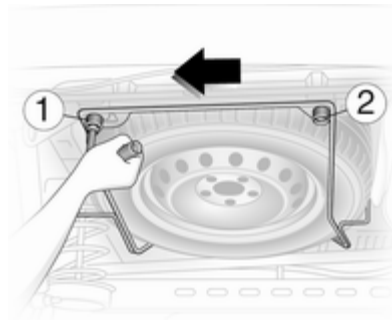
4. Połączyć łącznik z podnośnikiem i obracać kluczem zapadkowym aż do uniesienia koła nad podłoże.

5. Całkowicie wykręcić śruby kół, obracając je w lewo, i wytrzeć je do czysta szmatką.
Wykręcone śruby należy odłożyć w miejsce, w którym nie ulegną zabrudzeniu.
6. Zmienić koło.
7. Wkręcić śruby koła.
8. Opuścić samochód.
9. Dokręcić „na krzyż” kolejno wszystkie śruby. Moment dokręcania wynosi 140 Nm.
10. Założyć z powrotem osłony kół.
11. Zmienić koło.
12. Schować wymontowane koło ↻ 149 i narzędzia samochodowe ↻ 141.
13. Jak najszybciej wyważyć nowe koło. Jak najszybciej skontrolować ciśnienie powietrza w oponie zamocowanego koła ↻ 172, a także moment dokręcania śrub koła.
Uszkodzoną oponę należy wymienić na nową lub naprawić.

Koło zapasowe

W zależności od wersji zamiast w koło zapasowe samochód może być wyposażony w zestaw do naprawy opon ↻ 144.

Korzystanie z koła zapasowego, które jest mniejsze od pozostałych kół, lub wraz z kołami wyposażonymi w opony zimowe, niekorzystnie wpływa na właściwości jezdne samochodu. Po naprawieniu opony należy niezwłocznie zamontować koło standardowe.



Koło zapasowe jest zamocowane pod tylną częścią podwozia i może być przykręcone śrubą zabezpieczającą, którą można odkręcić wyłącznie za pomocą dołączonego narzędzia.

⚠ Ostrzeżenie

Ze względu na masę zestawu koła zapasowego należy zachować ostrożność przy jego zdejmowaniu. Nie odkręcać do końca śruby 1.

Dla uniknięcia nagłego opadnięcia koła po odkręceniu śrub podeprzeć je odpowiednim przedmiotem. W przeciwnym razie może dojść do odniesienia obrażeń ciała!

W przypadku maksymalnie obciążonego samochodu z przebitą tylną oponą wyjęcie koła zapasowego może wymagać użycia podnośnika.

W celu wyjęcia koła zapasowego poluzować śrubę 1, nie odkręcając jej do końca. Wykręcić śrubę 2, a

następnie pociągnąć uchwyt w lewą stronę, uwalniając go ze śruby 1, po czym opuścić.

Przy zakładaniu koła zapasowego przed dokręceniem śrub sprawdzić poprawność umiejscowienia uchwyty.

Opony letnie i zimowe

W przypadku stosowania opon zimowych koło zapasowe może mieć nadal oponę letnią.

Używanie koła zapasowego z założoną oponą letnią może spowodować pogorszenie właściwości jezdnych samochodu, szczególnie na śliskich nawierzchniach.

Opony o bieżniku kierunkowym

Opony o bieżniku kierunkowym należy zakładać w taki sposób, aby kierunek ich toczenia był zgodny z kierunkiem wskazywanym przez symbol (np. strzałkę) znajdujący się na boku opony.

W przypadku opon założonych niezgodnie ze wskazanym kierunkiem toczenia należy zastosować się do następujących wytycznych:

- Właściwości jezdne samochodu mogą być pogorszone Po naprawieniu opony należy niezwłocznie zamontować koło standardowe.
- Nie przekraczać prędkości 80 km/h.
- Szczególną ostrożność zachować podczas jazdy po mokrych lub zaśnieżonych nawierzchniach dróg.

Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych

Nie uruchamiać silnika przy użyciu urządzeń do szybkiego ładowania akumulatora.

W razie rozładowania akumulatora silnik można uruchomić za pomocą przewodów rozruchowych i akumulatora innego samochodu.

Ostrzeżenie

Zachować szczególną uwagę podczas uruchamiania przy wykorzystaniu przewodów rozruchowych. Wszelkie odstępstwa od poniższych instrukcji mogą prowadzić do obrażeń ciała i szkód spowodowanych eksplozją akumulatora lub uszkodzeniem układów elektrycznych obu pojazdów.

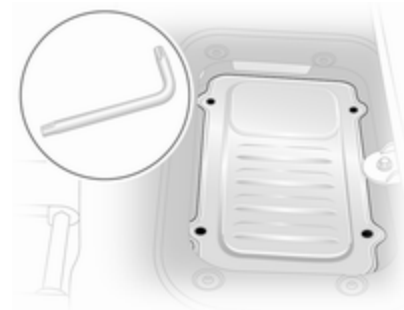
Ostrzeżenie

Unikać jego styczności z oczami, skórą, tkaninami i powierzchniami lakierowanymi. Elektrolit akumulatorowy zawiera kwas siarkowy, który przy

bezpośrednim kontakcie może powodować oparzenia skóry oraz korozję elementów samochodu.

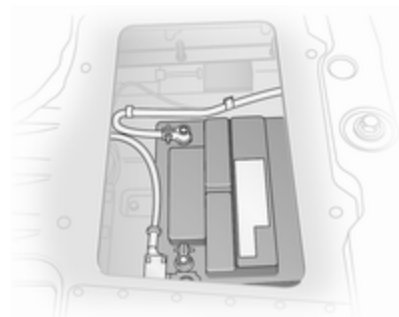
- Nie zbliżać się do akumulatora z otwartym ogniem lub źródłem iskier.
- Przy spadku temperatury zewnętrznej poniżej 0 °C rozładowany akumulator może zamarznąć. Przed podłączeniem przewodów rozruchowych rozmrozić akumulator.
- Podczas pracy z akumulatorem zakładać okulary i odzież ochronną.
- Akumulator wspomagający musi mieć takie samo napięcie zasilania (12 V) jak akumulator używany w samochodzie. Jego pojemność (wyrażona w Ah) nie może być dużo mniejsza od pojemności akumulatora rozładowanego.
- Należy korzystać z przewodów rozruchowych z izolowanymi zaciskami, o średnicy co najmniej 16 mm² (25 mm² w przypadku silników wysokoprężnych).
- Nie odłączać rozładowanego akumulatora od samochodowej instalacji elektrycznej.
- Wyłączyć wszystkie zbędne odbiorniki prądu.
- Nie pochylać się nad akumulatorem w trakcie rozruchu.
- Nie dopuszczać do zetknięcia się zacisków przewodów rozruchowych.
- Podczas uruchamiania silnika przy użyciu przewodów rozruchowych samochodu nie powinny się stykać.
- Włączyć hamulec postojowy i neutralne położenie skrzyni biegów.

Dostęp do akumulatora



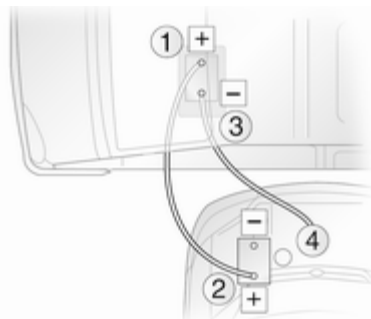
Akumulator znajduje się pod płytą podłogową przy lewym przednim fotelu. Podnieść wykładzinę podłogową i odkręcić 4 śruby za pomocą narzędzia znajdującego się w zestawie narzędzi samochodowych (lub w zestawie do naprawy opon).

Podczas wymiany akumulatora zwrócić uwagę na strzałkę skierowaną w przód na pokrywie akumulatora.



Zdjąć pokrywę, aby uzyskać dostęp do akumulatora.

Procedura uruchamiania silnika przy użyciu przewodów rozruchowych



Kolejność podłączania przewodów:

1. Podłączyć jeden koniec czerwonego przewodu do bieguna dodatniego akumulatora wspomagającego.
2. Drugi koniec tego przewodu podłączyć do bieguna dodatniego rozładowanego akumulatora.

3. Podłączyć jeden koniec czarnego przewodu do bieguna ujemnego akumulatora wspomagającego.
4. Drugi koniec tego przewodu podłączyć do punktu styku z masą samochodu, np. do kadłuba silnika lub do połączenia śrubowego któregoś z elementów zawieszenia silnika. Miejsce podłączenia powinno znajdować się jak najdalej od rozładowanego akumulatora, co najmniej 60 cm.

Poprowadzić przewody w taki sposób, aby nie zaczepiły się przypadkowo o ruchome elementy silnika.

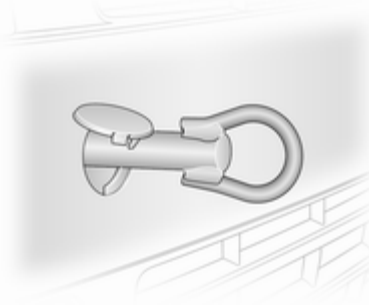
Uruchamianie silnika:

1. Uruchomić silnik samochodu z akumulatorem wspomagającym.
2. Po 5 minutach uruchomić silnik drugiego samochodu. Próby uruchomienia powinny być wykonywane w 1-minutowych odstępach i trwać nie dłużej niż 15 sekund.

- Po uruchomieniu silniki obu samochodów powinny przez ok. 3 minuty pracować na biegu jałowym. W tym czasie przewody powinny pozostać podłączone.
- W uruchamianym awaryjnie samochodzie włączyć dowolne urządzenie elektryczne (np. reflektory lub ogrzewanie szyby tylnej).
- Przewody odłączać dokładnie w odwrotnej kolejności.

Holowanie

Holowanie samochodu



Ucho holownicze znajduje się w skrzynce z narzędziami samochodowymi ↪ 141.

Wkręcić ucho holownicze do oporu w przedni punkt holowniczy.

Podczepić linkę holowniczą, lub jeszcze lepiej hol sztywny, do ucha holowniczego. W żadnym wypadku nie podczepiać linki do zderzaka ani do elementów zawieszenia.

Przeostroga

Nie holować samochodu za tylne ucho holownicze. Przednie ucho holownicze można wykorzystywać wyłącznie do holowania, a nie wyciągania pojazdu.

Przeostroga

Gdy tylne siedzenia są zajęte przez pasażerów, aktywować blokady dziecięce w tylnych drzwiach. Blokady dziecięca drzwi ↪ 25.

Włączyć zapłon, aby odblokować kierownicę i umożliwić działanie świateł hamowania, sygnału dźwiękowego i wycieraczek.

Ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym.

Jeśli w przypadku manualno-automatycznej skrzyni biegów nie można wybrać położenia

neutralnego, samochód można odholować wyłącznie z uniesionymi kołami napędowymi.

Przeostoga

Ruszać powoli, unikając szarpnięć. Przeciężenie holu może doprowadzić do uszkodzenia obydwóch samochodów.

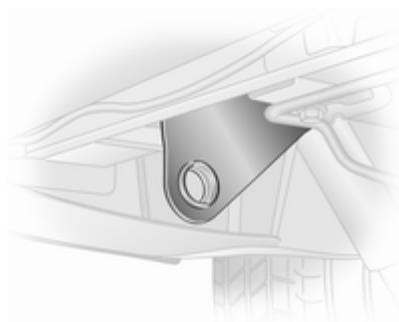
Gdy silnik jest wyłączony, hamowanie oraz obracanie kierownicą wymagają użycia znacznie większej siły.

Włączyć recyrkulację powietrza i zamknąć szyby, aby do wnętrza pojazdu nie dostawały się spaliny pojazdu holującego.

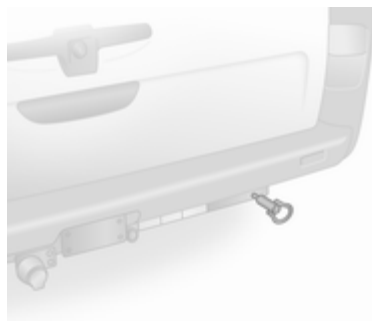
Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Po zakończeniu holowania wykręcić ucho holownicze.

Holowanie innego pojazdu



Stałe ucho holownicze znajduje się pod tylnym zderzakiem.



Pojazdy z hakiem holowniczym są wyposażone w gniazdo wykręcanego ucha holowniczego. Wkręcić ucho holownicze, znajdujące się w narzędziach samochodowych, całkowicie w gniazdo.

Podczepić linkę holowniczą, lub jeszcze lepiej hol sztywny, do ucha holowniczego. W żadnym wypadku nie podczepiać linki do tylnej osi ani do elementów zawieszenia.

Tylne ucho holownicze można wykorzystywać wyłącznie do holowania, a nie wyciągania pojazdu.

Przeostoga

Ruszać powoli, unikając szarpnięć. Przeciężenie holu może doprowadzić do uszkodzenia obydwóch samochodów.

Pielęgnacja wizualna

Pielęgnacja nadwozia

Zamki

Zamki są fabrycznie zakonserwowane wysokogatunkowym środkiem smarnym. Środka rozmrażającego używać tylko w nagłych przypadkach, ponieważ usuwa on smar i negatywnie wpływa na działanie zamków. Po użyciu środka rozmrażającego nasmarować zamki w warsztacie.

Mycie

Lakier nadwozia jest narażony na działanie różnych czynników zewnętrznych. Z tego względu nadwozie samochodu należy regularnie myć i woskować. W przypadku korzystania z myjni automatycznej zaleca się wybranie programu mycia z woskowaniem. Ptasie odchody, martwe owady, ślady żywicy, pyłek kwiatowy i podobne zabrudzenia zmywać możliwie

szybko, gdyż ich skład chemiczny może powodować uszkodzenie lakieru.

W przypadku korzystania z myjni samochodowej należy postępować zgodnie z instrukcjami jej producenta. Wyłączyć wycieraczki przedniej i tylnej szyby. Zdjąć antenę i zewnętrzne elementy wyposażenia, takie jak bagażniki dachowe itp.

W przypadku ręcznego mycia samochodu pamiętać o dokładnym wypłukaniu wnętrza kół.

Oczyścić obrzeża oraz zagięcia otwartych drzwi, pokrywy komory silnika i klapy tylnej, a także osłonięte nimi fragmenty karoserii.

Przeostroga

Stosować środek czyszczący o wartości pH od 4 do 9.

Nie używać środków czyszczących na gorących powierzchniach.

Zlecić warsztatowi nasmarowanie zawiasów wszystkich drzwi.

Komory silnika nie należy czyścić przy użyciu agregatu wysokociśnieniowego ani myjki wysokociśnieniowej.

Po umyciu dokładnie splukać i wytrzeć nadwozie czystą, Często opłukiwaną irchą. Do czyszczenia szyb używać innego kawałka irchy, gdyż pozostałości środków konserwujących przeniesione na szyby mogą doprowadzić do pogorszenia widoczności.

Plam ze smoly nie wolno usuwać jakimikolwiek twardymi przedmiotami. Zaleca się użyć specjalnego środka w aerozolu.

Światła zewnętrzne

Klosze lamp i reflektorów są wykonane z tworzywa sztucznego. Do mycia lamp nie używać substancji żrących, ściernych, szorstkich ściereczek ani skrobaczek do szyb. Unikać czyszczenia ich na sucho.

Polerowanie i woskowanie

Nadwozie samochodu wymaga regularnego woskowania. Woskowanie lakieru jest konieczne

zwłaszcza, gdy spływająca po nim woda nie tworzy drobnych kropelek. W przeciwnym razie dojdzie do wyschnięcia lakieru.

Polerowanie jest konieczne, tylko jeśli do lakieru przywarły substancje stałe lub nastąpiło jego zmatowienie i utrata połysku.

Pasta polerska z silikonem tworzy dodatkową warstwę ochronną, co eliminuje konieczność woskowania.

Nie należy woskować ani polerować plastikowych elementów nadwozia.

Szyby i pióra wycieraczek

Używać miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki lub kawałka irchy nawilżonego specjalnym środkiem do mycia szyb i środkiem do usuwania owadów.

Podczas czyszczenia ogrzewanej szyby tylnej uważać, aby nie uszkodzić nadrukowanego na niej uzwojenia grzejnego.

Do ręcznego usuwania lodu z szyb najlepiej nadają się dostępne w handlu skrobaczki o ostrej krawędzi. Skrobaczkę należy mocno dociskać

do szyby, aby nie dostawały się pod nią żadne zabrudzenia, mogące porysować szybę.

Jeśli podczas pracy wycieraczek na szybie pojawiają się smugi, przetrzeć pióra miękką szmatką zwilżoną środkiem do mycia szyb.

Koła i opony

Nie używać myjki wysokociśnieniowej.

Do czyszczenia obręczy kół użyć odpowiedniego środka o odczynie neutralnym.

Obręcze kół są lakierowane i można je konserwować tymi samymi środkami, co nadwozie.

Uszkodzenia lakieru

Drobne uszkodzenia lakieru należy usuwać za pomocą lakieru zaprawkowego, zanim utworzą się ogniska korozji. Naprawę poważniejszych uszkodzeń lakieru i usunięcie korozji należy zlecić warsztatowi.

Podwozie

Niektóre elementy podwozia są fabrycznie zabezpieczone warstwą PCW, a inne – trwałą powłoką woskową.

Po umyciu podwozia sprawdzić stan woskowej powłoki ochronnej. W razie potrzeby nanieść nową warstwę wosku.

Masy bitumiczno-kauczukowe mogą uszkodzić powłokę ochronną z PCW. Dlatego przeprowadzenie konserwacji podwozia zaleca się powierzyć warsztatowi.

Przed nastaniem sezonu zimowego i po jego zakończeniu należy oczyścić podwozie i zlecić sprawdzenie stanu woskowej powłoki ochronnej.

Komora silnika

Zaleca się umycie i zakonserwowanie woskiem komory silnika przed nadejściem okresu zimowego oraz po jego zakończeniu. Przed umyciem silnika przykryć folią plastikową alternator i zbiornik płynu hamulcowego.

Podczas mycia silnika przy użyciu agregatu wysokociśnieniowego nie należy kierować strumienia pary bezpośrednio na elementy układu ABS, klimatyzacji ani paski napędowe i współpracujące z nimi części.

Po umyciu silnika należy zlecić warsztatowi zabezpieczenie woskiem wszystkich podzespołów w komorze silnika.

Nie używać myjki wysokociśnieniowej.

Hak holowniczy

Haka holowniczego nie należy czyścić przy użyciu agregatu wysokociśnieniowego ani myjki wysokociśnieniowej.

Pielęgnacja wnętrza

Wnętrze samochodu i tapicerka

Wnętrze samochodu, łącznie z przednią częścią deski rozdzielczej i elementami jej poszycia, należy

czyścić suchą ściereczką lub specjalnym środkiem do czyszczenia wnętrza.

Deska rozdzielcza powinna być czyszczona tylko miękką, wilgotną ściereczką.

Tapicerkę z tkaniny najlepiej czyścić odkurzaczem i szczotką. Plamy należy usuwać za pomocą środka do czyszczenia tapicerki.

Materiały tekstylne mogą nie być odporne na odbarwienia. W rezultacie może dojść do widocznych przebarwień, zwłaszcza w przypadku jasnej tapicerki. Zmywalne plamy i odbarwienia należy usuwać natychmiast po zauważeniu.

Do czyszczenia pasów bezpieczeństwa należy użyć letniej wody lub środka do czyszczenia wnętrza.

Przeostroga

Niezapięte rzepy w ubraniu mogą spowodować uszkodzenie tapicerki foteli.

To samo dotyczy ubrań z wszytymi ostrymi elementami, jak np. zamki błyskawiczne, paski lub ćwieki.

Elementy z tworzywa sztucznego i gumy

Do czyszczenia elementów z tworzywa sztucznego i gumy można użyć środków do czyszczenia nadwozia. W razie potrzeby użyć środka do czyszczenia wnętrza. Zabronione jest używanie jakichkolwiek innych substancji czyszczących, a zwłaszcza rozpuszczalników lub benzyny. Nie używać myjki wysokociśnieniowej.

Serwisowanie samochodu

Wskazówki ogólne	158
Zalecane płyny, środki smarne i części	160

Wskazówki ogólne

Informacje dotyczące czynności serwisowych

W celu zapewnienia ekonomicznej i bezpiecznej eksploatacji, a także utrzymania jak najdłużej wysokiej wartości samochodu, wszelkie czynności związane z jego obsługą techniczną muszą być wykonywane w terminach określonych przez producenta.

Szczegółowy, aktualny harmonogram przeglądów serwisowych pojazdu jest dostępny w warsztacie.

Wyświetlacz serwisowy ⇨ 71.

Identyfikacja silnika ⇨ 163.

Częstotliwość przeglądów serwisowych w Europie - tylko silniki M9R 630 i M9R 692

Przeгляд pojazdu jest wymagany co 40 000 km lub co 1 rok, w zależności od tego co nastąpi pręcej, chyba że wyświetlacz serwisowy wskaże inaczej.

Częstotliwość przeglądów serwisowych w Europie - z wyjątkiem silników M9R 630 i M9R 692

Przeгляд pojazdu jest wymagany co 30 000 km lub co 1 rok, w zależności od tego co nastąpi pręcej, chyba że wyświetlacz serwisowy wskaże inaczej.

Europejski harmonogram przeglądów obowiązuje dla następujących krajów:

Andora, Austria, Belgia, Chorwacja, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Islandia, Irlandia, Izrael, Włoch, Łotwa, Liechtenstein, Litwa, Luksemburg, Holandia, Norwegia, Polska, Portugalia, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania.

Częstotliwość międzynarodowych przeglądów serwisowych

Rumunia, Bułgaria - z wyjątkiem silników F9Q:

Przegląd pojazdu jest wymagany co 30 000 km lub co 1 rok, w zależności od tego co nastąpi prędkiej, chyba że wyświetlacz serwisowy wskaże inaczej.

**Rumunia, Bułgaria - silniki F9Q,
Maroko - silniki F4R, Turcja:**

Przegląd pojazdu jest wymagany co 20 000 km lub co 1 rok, w zależności od tego co nastąpi prędkiej, chyba że wyświetlacz serwisowy wskaże inaczej.

**Międzynarodowe wersje silników
benzynowych, Maroko - z wyjątkiem
F4R, Rosja, Ukraina:**

Przegląd pojazdu jest wymagany co 15 000 km lub co 1 rok, w zależności od tego co nastąpi prędkiej, chyba że wyświetlacz serwisowy wskaże inaczej.

**Międzynarodowe wersje silników
wysokoprężnych, silniki benzynowe
International+, Algieria, Tunezja,
Zjednoczone Emiraty Arabskie:**

Przegląd pojazdu jest wymagany co 10 000 km lub co 1 rok, w zależności od tego co nastąpi prędkiej, chyba że wyświetlacz serwisowy wskaże inaczej.

Silniki wysokoprężne International+:

Przegląd pojazdu jest wymagany co 8 000 km lub co 1 rok, w zależności od tego co nastąpi prędkiej, chyba że wyświetlacz serwisowy wskaże inaczej.

Silniki wysokoprężne International++:

Przegląd pojazdu jest wymagany co 5 000 km lub co 1 rok, w zależności od tego co nastąpi prędkiej, chyba że wyświetlacz serwisowy wskaże inaczej.

Silniki benzynowe International++:

Przegląd pojazdu jest wymagany co 5 000 km lub co 6 miesięcy, w zależności od tego co nastąpi prędkiej, chyba że wyświetlacz serwisowy wskaże inaczej.

Częstotliwość **międzynarodowych** przeglądów serwisowych obowiązuje dla następujących krajów: Albania, Australia, Bośnia i Hercegowina,

Cypr, Kosowo, Macedonia, Malta, Czarnogóra, Nowa Zelandia, Serbia, Singapur, Południowa Afryka.

Częstotliwość **międzynarodowych (International+)** przeglądów serwisowych obowiązuje dla następujących krajów: Białoruś, Mołdawia.

Częstotliwość **międzynarodowych (International++)** przeglądów serwisowych obowiązuje dla następujących krajów: Hong Kong, Kazachstan.

Potwierdzenia

Potwierdzenia przeglądu serwisowego są umieszczane w książeczce serwisowej i gwarancyjnej. Uzupełniane są dane o dacie i przebiegu wraz z pieczętką stacji serwisowej i podpisem osoby upoważnionej.

Należy upewniać się, że książeczka serwisowa i gwarancyjna jest prawidłowo wypełniana, stanowiąc ciągle dowód serwisowania, który jest wymagany podczas rozpatrywania

zgłoszeń gwarancyjnych, a także może być cennym dodatkiem podczas sprzedaży samochodu.

Wyświetlacz serwisowy

Częstotliwość czynności serwisowych jest uzależniona od kilku parametrów powiązanych ze sposobem eksploatacji.

Wyświetlacz serwisowy, znajdujący się na wyświetlaczu informacyjnym kierowcy wskazuje termin następnego serwisu. Należy skorzystać z pomocy warsztatu.

Wyświetlacz serwisowy ⇨ 71.

Wskaźnik poziomu oleju silnikowego ⇨ 70.

Zalecane płyny, środki smarne i części

Zalecane płyny i środki smarne

Należy korzystać wyłącznie z produktów spełniających wymogi specyfikacji. Szkody wynikłe wskutek używania produktów niezgodnych z wymogami specyfikacji nie podlegają naprawie w ramach gwarancji.

Ostrzeżenie

Materiały eksploatacyjne są substancjami niebezpiecznymi i mogą być trujące. Podczas czynności związanych z ich obsługą należy zachować ostrożność. Przestrzegać informacji podanych na opakowaniach.

Olej silnikowy

Olej silnikowy jest określany jakością oraz lepkością. Podczas wyboru oleju silnikowego należy kierować się

przede wszystkim jego jakością – lepkość jest parametrem mniej ważnym. Jakość oleju zapewnia np. czystość podzespołów silnika, ochronę przed zużyciem oraz kontrolę nad starzeniem się oleju, a klasa lepkości stanowi informację o gęstości oleju w zakresach temperatur.

Dexos to olej silnikowy najnowszej klasy, zapewniający optymalną ochronę silnikom benzynowym i wysokoprężnym. W razie braku dostępności należy stosować inne oleje silnikowe o jakości określonej poniżej.

Wybrać odpowiedni olej silnikowy uwzględniając jakość i minimalną temperaturę otoczenia ⇨ 164.

Uzupełnianie oleju silnikowego

Oleje silnikowe różnych producentów i typów można ze sobą mieszać, o ile oba oleje spełniają wymagane dla silnika normy odnośnie jakości i lepkości.

Stosowanie oleju klasy ACEA A1/B1 lub A5/B5 jest zabronione, ponieważ w dłuższej perspektywie w określonych warunkach eksploatacyjnych mogą one powodować uszkodzenie silnika.

Wybrać odpowiedni olej silnikowy uwzględniając jakość i minimalną temperaturę otoczenia ⇨ 164.

Dodatki do oleju silnikowego

Stosowanie dodatków do oleju silnikowego może doprowadzić do awarii i utraty gwarancji.

Klasy lepkości oleju silnikowego

Klasa lepkości SAE dostarcza informacji o gęstości oleju.

Olej wielosezonowy oznaczany jest dwoma liczbami np. SAE 5W-30. Pierwsza liczba, przed literą W, wskazuje lepkość w niskiej temperaturze a druga lepkość w wysokiej temperaturze.

Odpowiednią klasę lepkości należy wybrać w zależności od minimalnej temperatury otoczenia ⇨ 164.

Wszystkie zalecane klasy lepkości są odpowiednie do wysokiej temperatury otoczenia.

Płyn chłodzący i płyn niskokrzepiwy

Należy stosować wyłącznie pozbawiony krzemu dodatek przeciwwzmarzający od cieczy chłodzącej o wydłużonej żywotności (LLC) zatwierdzony dla pojazdu; w tej sprawie należy skonsultować się z warsztatem.

Fabrycznie układ chłodzenia jest wypełniany płynem chłodzącym zapewniającym doskonałe zabezpieczenie przed korozją i mrozem do około -28 °C. Takie właściwości powinny być zachowywane przez cały rok. Stosowanie dodatków do płynu chłodzącego, które mają służyć jako dodatkowe zabezpieczenie antykorozyjne lub chronić przed niewielkimi nieszczelnościami może być przyczyną wystąpienia usterek. Roszczenia gwarancyjne związane z efektami stosowania dodatków do płynu chłodzącego będą odrzucane.

Płyn hamulcowy

Stosować wyłącznie płyn hamulcowy DOT4+ zatwierdzony do stosowania w tym pojeździe – skonsultować się z warsztatem.

Z czasem płyn hamulcowy pochłania wilgoć z otoczenia, co ogranicza wydajność układu hamulcowego. W związku z tym w określonym odstępie czasu wymagana jest wymiana płynu hamulcowego.

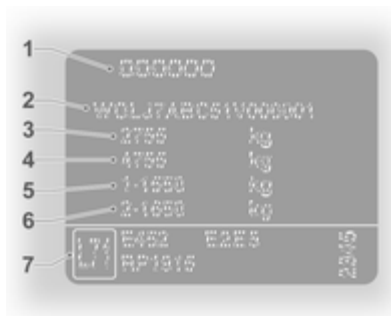
Płyn hamulcowy należy przechowywać w szczelnie zamkniętym zbiorniku (dla uniknięcia pochłaniania wilgoci).

Upewnić się, że nie doszło do zanieczyszczenia płynu hamulcowego.

Tabliczka identyfikacyjna



Tabliczka identyfikacyjna znajduje się na słupku prawych drzwi przednich.



Informacje na tabliczce identyfikacyjnej¹⁾:

- 1 = Producent, numer homologacji typu
- 2 = Numer identyfikacyjny pojazdu
- 3 = Dopuszczalna masa całkowita pojazdu
- 4 = Dopuszczalna masa całkowita z przyczepą
- 5 = Maksymalne dopuszczalne obciążenie osi przedniej
- 6 = Maksymalne dopuszczalne obciążenie osi tylnej
- 7 = Dane charakterystyczne dla danego samochodu lub kraju

Łączne obciążenie osi przedniej i tylnej nie może przekroczyć dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu. Na przykład przy maksymalnym obciążeniu osi przedniej obciążenie osi tylnej może być równe masie całkowitej pojazdu pomniejszonej o obciążenie osi przedniej.

Dane techniczne samochodu są podawane zgodnie z normami Unii Europejskiej. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian. Dane zamieszczone w dowodzie rejestracyjnym samochodu mają pierwszeństwo w stosunku do tych z instrukcji obsługi.

Identyfikacja silnika

Na podstawie numeru identyfikacyjnego pojazdu (VIN) można określić, jaki typ silnika zamontowano w samochodzie. W celu uzyskania dalszych informacji należy skonsultować się z warsztatem.

¹⁾ Tabliczka informacyjna pojazdu może różnić się od przedstawionej na rysunku.

Dane pojazdu

Zalecane płyny i środki smarne

Wymagana jakość oleju silnikowego

Jakość oleju silnikowego

dexos 2



Jeśli na danym rynku krajowym nie jest dostępny olej spełniający wymagania jakościowe specyfikacji dexos, można użyć oleju o parametrach podanych poniżej:

Jakość oleju silnikowego

GM-LL-A-025

silniki benzynowe



GM-LL-B-025

silniki wysokoprężne



ACEA A3/B3

silniki benzynowe



ACEA A3/B4

silniki wysokoprężne bez filtra cząstek stałych (DPF)



ACEA C3

silniki wysokoprężne z filtrem cząstek stałych (DPF)



Klasy lepkości oleju silnikowego

Temperatura otoczenia

Silniki benzynowe i wysokoprężne

Do -25°C

SAE 5W-30 lub SAE 5W-40

Poniżej -25°C

SAE 0W-30 lub SAE 0W-40

Dane techniczne silnika

Oznaczenie handlowe

2.0

1.9

2.0

F4R 820

F9Q 760

M9R 630²⁾

Oznaczenie kodowe typu silnika

M9R 692

Liczba cylindrów

4

4

4

Pojemność skokowa [cm³]

1998

1870

1995

Moc silnika [kW]

86

74

66 / 84

przy obr./min

4700

3500

3500

Moment obrotowy [Nm]

186

240

260 / 300

przy obr./min

3750

1800

1500

Rodzaj paliwa

Benzyna

Olej napędowy

Olej napędowy

Zalecana liczba oktanowa (RON)

95

dopuszczalna:

98

dopuszczalna:

91³⁾

2) Niska / wysoka moc.

3) Jeżeli nie jest dostępna benzyna bezołowiowa klasy super, można użyć benzyny o liczbie oktanowej 91, pod warunkiem unikania dużych obciążeń silnika i jazdy na pełnych obrotach.

Oznaczenie handlowe	2.0 M9R 786 ⁴⁾	2.0 M9R 786 ⁵⁾
Oznaczenie kodowe typu silnika		M9R 788
Liczba cylindrów	4	4
Pojemność skokowa [cm ³]	1995	1995
Moc silnika [kW]	66	84
przy obr./min	3500	3500
Moment obrotowy [Nm]	290	310
przy obr./min	1600	2100
Rodzaj paliwa	Olej napędowy	Olej napędowy

4) Niska moc.

5) Wysoka moc.

Masa pojazdu

Masa własna pojazdu w wersji podstawowej

Model	Rozstaw osi	Dach	Klasa ładowności	Silnik	Masa własna pojazdu ⁶⁾⁷⁾
Wersja dostawcza	Mały	Standardowy	1000	F4R	1660
				F9Q	1660
				M9R	1678
	Standardowy	1200	F4R	1660	
			F9Q	1669	
			M9R	1688	
	Podwyższony	1200	F4R	1695	
			F9Q	1713	
			M9R	1760	

6) Masa własna pojazdu i masa całkowita samochodu wzrastają w przypadku wyposażenia w zestaw na zle nawierzchnie – patrz tabliczka informacyjna.

7) Minimalna masa pojazdu zgodna z homologacją, ze wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, narzędziami i zbiornikiem paliwa napełnionym w 90%. Nie obejmuje wagi kierowcy i demontowanych opcji np. koła zapasowego, przegrody czołowej i przesuwanych bocznych drzwi ładunkowych. Ostateczna masa zależy od specyfikacji pojazdu np. opcji, usuniętych opcji i akcesoriów.

168 Dane techniczne

Model	Rozstaw osi	Dach	Klasa ładowności	Silnik	Masa własna pojazdu ⁶⁾⁷⁾
Wersja dostawcza	Duży	Standardowy	1200	F4R	1660
				F9Q	1676
				M9R	1724
	Podwyższony	1200	F4R	1745	
			F9Q	1761	
			M9R	1810	

6) Masa własna pojazdu i masa całkowita samochodu wzrastają w przypadku wyposażenia w zestaw na zle nawierzchnie – patrz tabliczka informacyjna.

7) Minimalna masa pojazdu zgodna z homologacją, ze wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, narzędziami i zbiornikiem paliwa napełnionym w 90%. Nie obejmuje wagi kierowcy i demontowanych opcji np. koła zapasowego, przegrody czołowej i przesuwanych bocznych drzwi ładunkowych. Ostateczna masa zależy od specyfikacji pojazdu np. opcji, usuniętych opcji i akcesoriów.

Model	Rozstaw osi	Dach	Klasa ładowności	Silnik	Masa własna pojazdu ⁶⁾⁷⁾
Kombi	Mały	Standardowy	1000	F4R	1818
				F9Q	1835
				M9R	1883
		Standardowy	1200	F4R	1829
				F9Q	1846
				M9R	1893
	Duży	Standardowy	1200	F4R	1890
				F9Q	1906
				M9R	1954
Model	Rozstaw osi	Dach	Klasa ładowności	Silnik	Masa własna pojazdu ⁶⁾⁷⁾
Kabina ze skrzynią ładunkową	Duży	Standardowy	1200	F4R	1449 ⁸⁾
				F9Q	1467 ⁸⁾
				M9R	1515 ⁸⁾

6) Masa własna pojazdu i masa całkowita samochodu wznoszą w przypadku wyposażenia w zestaw na zle nawierzchnie – patrz tabliczka informacyjna.

7) Minimalna masa pojazdu zgodna z homologacją, ze wszystkimi płynami eksploatacyjnymi, narzędziami i zbiornikiem paliwa napełnionym w 90%. Nie obejmuje wagi kierowcy i demontowanych opcji np. koła zapasowego, przegrody czołowej i przesuwanych bocznych drzwi ładunkowych. Ostateczna masa zależy od specyfikacji pojazdu np. opcji, usuniętych opcji i akcesoriów.

8) Samochód bez zabudowy nadwozia.

Model	Rozstaw osi	Dach	Klasa ładowności	Silnik	Masa własna pojazdu ⁶⁾⁷⁾
Tour	Mały	Standardowy	900	F4R	1879
				F9Q	-
				M9R	1944

Wymiary pojazdu

Typ Rozstaw osi	Wersja dostawcza		Kombi/Tour ⁹⁾		Kabina ze skrzynią ładunkową
	Mała	Duża	Mała	Duża	Duża
Długość [mm]	4782	5182	4782	5182	5130
Szerokość bez lusterek zewnętrznych [mm]	1904	1904	1904	1904	1904
Szerokość z dwoma lusterkami zewnętrznymi [mm]	2232	2232	2232	2232	2232/2434 ¹⁰⁾
Wysokość – bez obciążenia (bez anteny) [mm] ¹¹⁾					
Dach standardowy	1968	1968	1968	1968	1981
Dach podwyższony	2492	2492	-	-	-
Rozstaw osi [mm]	3098	3498	3098	3498	3498
Rozstaw kół [mm]					
Przód	1615	1615	1615	1615	1615
Tył	1630	1630	1630	1630	1630

⁹⁾ Model Tour jest dostępny wyłącznie w wersji z małym rozstawem osi.

¹⁰⁾ Z lusterkami zewnętrznymi na szerokich ramionach.

¹¹⁾ Wysokość samochodu bez zabudowy nadwozia.

Wymiary przestrzeni bagażowej

Rozstaw osi	Wersja dostawcza			
	Mała		Duża	
Wysokość dachu	Standardowa	Podwyższona	Standardowa	Podwyższona
Maksymalna wysokość otworu tylnych drzwi [mm]	1335	1818	1335	1818
Szerokość otworu tylnych drzwi (przy podłodze) [mm]	1390	1390	1390	1390
Maksymalna wysokość przestrzeni bagażowej [mm]	1387	1913	1387	1913
Maksymalna szerokość przestrzeni bagażowej [mm]	1690	1690	1690	1690
Szerokość pomiędzy wnękami kół [mm]	1268	1268	1268	1268
Maksymalna długość przestrzeni bagażowej (przy podłodze) [mm]	2400	2400	2800	2800
Wysokość załadunku (samochód bez obciążenia) [mm]	543	547	542	548
Szerokość otworu bocznych drzwi przesuwnych [mm]	1000	1000	1000	1000
Wysokość otworu bocznych drzwi przesuwnych [mm]	1285	1285	1285	1285

Pojemności

Olej silnikowy

Silnik	F4R	F9Q	M9R
Olej silnikowy wraz z filtrem [l]	5,4	4,7	7,7
Pomiędzy oznaczeniami MIN i MAX [l]	1,5 - 2,0	1,5 - 2,0	1,5 - 2,0

Zbiornik paliwa

Zbiornik paliwa, pojemność znamionowa [l]	92
---	----

Ciśnienie powietrza w oponach

Opona	Ciśnienie powietrza przy pełnym obciążeniu ¹²⁾	
	Przód [kPa/bar] (psi)	Tył [kPa/bar] (psi)
195/65 R16 C	340/3,4 (49)	370/3,7 (54)
195/75 R16 C	380/3,8 (55)	420/4,2 (61)
205/65 R16 C	380/3,8 (55)	420/4,2 (61)
215/65 R16 C	310/3,1 (45)	340/3,4 (49)

¹²⁾ Opona w kole zapasowym powinna być napompowana do najwyższego ciśnienia podanego w tabeli.

Informacje dla klienta

Rejestracja danych pojazdu i ich poufność 173

Rejestracja danych pojazdu i ich poufność

Rejestratory danych o zdarzeniach

Moduły rejestrujące dane w pojeździe

Wiele podzespołów elektronicznych w tym pojeździe zawiera moduły rejestrujące tymczasowo lub trwale dane techniczne dotyczące stanu pojazdu, zdarzeń i występujących błędów. Powyższe informacje techniczne mają na celu dokumentowanie stanu części, modułów, systemów oraz środowiska pracy:

- Warunków eksploatacji podzespołów systemów (np. poziomów napełnienia).
- Komunikatów informujących o stanie pojazdu i jego poszczególnych podzespołów (np. liczba obrotów/prędkość obrotowa kół, zwalnianie, przyspieszenie boczne).

- Nieprawidłowości i usterek w ważnych podzespołach systemów.
- Zachowania pojazdu w konkretnych sytuacjach na drodze (np. otwarcie poduszki powietrznej, działanie układu stabilizacji toru jazdy).
- Problemów związanych ze środowiskiem pracy (np. temperatura).

Dane te mają charakter wyłącznie techniczny i pomagają w zidentyfikowaniu i skorygowaniu błędów, a także w optymalizowaniu funkcji pojazdu.

Zarejestrowane dane nie umożliwiają odtworzenia trasy, jaką przebył pojazd.

Jeśli pojazd jest serwisowany (np. naprawy, prace serwisowe, naprawy gwarancyjne, zapewnianie jakości), pracownicy sieci serwisowej (w tym pracownicy producenta) mogą odczytać powyższe informacje techniczne z modułów rejestrujących dane dotyczące zdarzeń i błędów przy pomocy specjalnych przyrządów diagnostycznych. W razie potrzeby

warsztat wykonujący naprawę może udzielić bardziej szczegółowych informacji. Po usunięciu usterki dane są usuwane z modułu rejestrującego błędy lub trwale nadpisywane.

Podczas korzystania z pojazdu może mieć miejsce sytuacja, w której powyższe dane techniczne w połączeniu z innymi informacjami (protokołem powypadkowym, uszkodzeniami pojazdu, zeznaniami świadków itp.) mogą zostać powiązane z konkretną osobą - w niektórych przypadkach z pomocą eksperta.

Dodatkowe funkcje uzgodnione w umowie z klientem (np. lokalizacja pojazdu w sytuacjach nadzwyczajnych) umożliwiają przesyłanie określonych danych dotyczących pojazdu.

Identyfikacja częstotliwości radiowej (RFID)

Technologia zdalnej identyfikacji drogą radiową A(RFID) jest wykorzystywana w niektórych pojazdach do realizacji takich funkcji, jak monitorowanie ciśnienia w oponach czy zabezpieczenia układu zapłonowego. Wykorzystywana jest również w połączeniu z takimi urządzeniami, jak nadajniki zdalnego sterowania do blokowania/ odblokowania drzwi i rozruchu silnika oraz w wbudowanych w pojazd nadajnikami do otwierania drzwi garażowych. Technologia RFID w pojazdach marki Opel nie wykorzystuje i nie rejestruje danych osobowych ani nie łączy się z żadnymi systemami Opel zawierającym takie informacje.

F

Filtr cząstek stałych.....	77, 102
Filtr cząstek stałych przy silniku wysokoprężnym	102
Filtr paliwa do silników wysokoprężnych	133
Filtr powietrza silnika	129
Filtr przeciwpyłkowy	99
Fotele przednie.....	36
Fotele tylne.....	39
Fotele w drugim rzędzie	39
Foteliki dziecięce	50
Foteliki dziecięce ISOFIX	57

G

Garażowanie samochodu.....	124
Gazy spalinowe	102
Gazy wydechowe.....	102
Głębokość bieżnika	142
Gniazdko zasilania	67

H

Hak holowniczy.....	122, 123
Hamulce	109, 131
Hamulec postojowy	110
hamulec ręczny – patrz „hamulec postojowy”	110
Holowanie.....	122, 153
Holowanie innego pojazdu	154
Holowanie samochodu	153

I

Identyfikacja częstotliwości radiowej (RFID).....	174
Identyfikacja silnika.....	163
Immobilizer	30
Informacje dotyczące czynności serwisowych	158
Informacje dotyczące przewożenia bagażu	61
Informacje ogólne	122
Informacje praktyczne	100
Instalacja elektryczna.....	138

K

Karta pojazdu	19
Katalizator	103
Kierunkowskaz	74
Kierunkowskazy boczne	136
Kierunkowskazy przednie	135
Klimatyzacja tyłu kabiny	92
Klosze lamp, zaparowanie.....	87
Kluczyki	19
Kluczyki, zamki.....	19
Kod.....	80
Koła i opony	141
Koło zapasowe	149
Komputer pokładowy	81
Komunikaty.....	80

Komunikaty pokazywane na wyświetlaczu	80
Końcówka haka holowniczego. . .	123
Korzystanie z instrukcji obsługi	3
Kratki nawiewu powietrza.....	97
Kurtynowe poduszki powietrzne . .	48

L

Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa	74
Lampka kontrolna silnika	75
Lampki do czytania	88
Lampki kontrolne.....	72
Lampki ostrzegawcze.....	68
Liczba oktanowa.....	165
Licznik przebiegu całkowitego	69
Lusterka.....	30, 32
Lusterka wewnętrzne.....	32
Lusterka zewnętrzne.....	30

Ł

Łańcuchy na koła	144
------------------------	-----

M

Manualna skrzynia biegów	104
Manualno-automatyczna skrzynia biegów	104
Masa pojazdu	167

Miejsca mocowania fotelików dziecięcych	52	Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja	15	Paliwo do silników wysokoprężnych	119
Mycie samochodu.....	155	Okresowe włączanie klimatyzacji	99	Parkowanie	18, 102
N		Olej.....	126	Pasy.....	42
Nadajnik zdalnego sterowania.....	19	Olej, silnik.....	160, 164	Pasy bezpieczeństwa	8, 42
Nagrzewnica dodatkowa.....	93	Olej silnikowy	126, 160, 164	Pielęgnacja nadwozia	155
Narzędzia	141	Opony	141	Pielęgnacja wizualna.....	155
Narzędzia samochodowe.....	141	Opony zimowe	142	Pielęgnacja wnętrza	157
Nieruchome kratki nawiewu powietrza	98	Oslona przestrzeni bagażowej ...	59	Płyn chłodzący.....	129
Niski poziom paliwa	78	Oslony ozdobne	143	Płyn chłodzący i płyn niskoprzepliw.....	160
Numer identyfikacyjny pojazdu ..	162	Oslony przeciwsłoneczne	34	Płyn chłodzący silnika	129
O		Ostrzeżenia akustyczne	80	Płyn do spryskiwaczy	130
Obrotomierz	69	Ostrzeżenie.....	80	Płyn hamulcowy	131
Odblokowanie zamków samochodu	6	Oświetlenia tablicy rejestracyjnej	137	Płyn hamulcowy i sprzęgłowy.....	160
Odcinanie dopływu paliwa	101	Oświetlenie.....	84	Płyn niskoprzepliw.....	129
Odpowietrzanie układu paliwowego silnika wysokoprężnego	133	Oświetlenie asekuracyjne	89	Płyn wspomagania układu kierowniczego	130
Ogrzewacz płynu chłodzącego silnika.....	93	Oświetlenie przestrzeni bagażowej	88	Podgrzewanie	31
Ogrzewanie	39	Oświetlenie wnętrza	88, 137	Podgrzewanie wstępne silnika ...	77
Ogrzewanie fotela.....	39	Oznaczenia		Podłokietnik	38
Ogrzewanie lusterek zewnątrznych.....	31	Niebezpieczeństwo, Ostrzeżenie, Przestroga	4	Podnośnik samochodowy.....	141
Ogrzewanie tylnej szyby	34	Oznaczenia opon	142	Podświetlenie wskaźników	138
		P		Poduszki powietrzne	46
		Paliwo.....	119	Poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa	74
		Paliwo do silników benzynowych	119	Pojemności	172
				Pokrywa silnika	126

Położenia kluczyka w wyłączniku zapłonu	101
Popielniczki	68
Poziom oleju.....	70
Poziom oleju silnikowego	81
Poziomowanie reflektorów	85
Pozycja fotela	36
Prędkościomierz	68
Prowadnice boczne i zaczepy	60
Przebite opony.....	147
Przednie światła przeciwmgielne .	87
Przedni schowek	59
Przełącznik świateł	84
Przerwa w dopływie prądu	108
Przestrzeń bagażowa	27
Przyrządy.....	68
Przystosowanie reflektorów do wymogów przepisów innych krajów	86

R

Reflektory.....	84, 85, 134
Regulacja foteli	37
Regulacja foteli przednich	7
Regulacja lusterek	8
Regulacja położenia kierownicy	9, 63
Regulacja wysokości zagłówków ...	8
Regulowane kratki nawiewu powietrza	97

Rejestracja danych pojazdu i ich poufność.....	173
Rejestratory danych o zdarzeniach.....	173
Ręczna regulacja	30
Ręczne przyciemnianie	32
Rozmiar opony i koła, zmiana....	143
Ruszanie	17

S

Schówek nad kabiną	59
Schówek w desce rozdzielczej.....	58
Schowki.....	58
Siatka zabezpieczająca	60
Składanie	31
Skrzynia biegów	16
Skrzynka bezpieczników.....	140
Skrzynka bezpieczników w desce rozdzielczej	140
Sygnalizacja skrętu i zmiany pasa ruchu	86
Sygnał dźwiękowy	14, 64
Sygnał świetlny	85
Symbole	4
System Brake Assist	110
Szyba przednia.....	32
Szyby.....	32, 33
Szyby otwierane elektrycznie	33
Szyby otwierane ręcznie	32
Szyby w drzwiach tylnych	33

Ś

Światła awaryjne	86
Światła cofania	87
Światła do jazdy dziennej.....	84
Światła drogowe	78, 85
Światła pozycyjne.....	84
Światła przeciwmgielne .	78, 87, 135
Światła tylne	135
Światła zewnętrzne	12, 78, 84
Światło cofania	136

T

Tabliczka identyfikacyjna	163
Tachograf.....	83
Tapicerka.....	157
Temperatura płynu chłodzącego .	77
Temperatura zewnętrzna	66
Trójkąt ostrzegawczy	61
Tryb manualny	107
Trzyfunkcyjny wyświetlacz informacyjny (Triple-Info-Display).....	79
Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa	44
Tylna kłapa.....	27
Tylne światła przeciwmgielne	78, 87
Tylne światło przeciwmgielne	137
Tylny układ ogrzewania	92

U

Ucho holownicze.....	153
Ucho mocowania fotelika dziecięcego	57
Uchwyty na napoje	59
Układ ABS	76, 109
Układ hamulcowy	76
Układ kontroli trakcji	111
Układ ładowania akumulatora	75
Układ ogrzewania i wentylacji	90
Układ stabilizacji toru jazdy	76
Układ stabilizacji toru jazdy (ESP)	112
Układ ułatwiający parkowanie ...	117
Układy wykrywania przeszkód terenowych.....	117
Ultradźwiękowy układ ułatwiający parkowanie.....	117
Uruchamianie i prowadzenie.....	100
Uruchamianie silnika	101, 105
Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozdzielczych	150
Usterka	108
Uzupełnianie paliwa	119

W

Wentylacja.....	90
Widok ogólny deski rozdzielczej ..	10

Wloty powietrza	99
Wprowadzenie	3
Wskaźnik dopływu powietrza do silnika.....	129
Wskaźniki.....	68
Wskaźnik poziomu oleju silnikowego.....	70
Wskaźnik poziomu paliwa	69
Wskaźnik wymaganego przebiegu	75
Wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby	65
Wycieraczki/spryskiwacze przedniej szyby	64
Wycieraczki i spryskiwacze	14
Wykonywanie prac	125
Wyłączanie poduszek powietrznych	48, 74
Wyłączenie silnika	75
Wymiana piór wycieraczek	134
Wymiana żarówki	134
Wymiary pojazdu	170
Wypukły kształt lusterek	30
Wyświetlacze informacyjne.....	79
Wyświetlacz informacyjny kierowcy.....	79
Wyświetlacz serwisowy	71
Wyświetlacz skrzyni biegów	72, 104

Z

Zabezpieczanie samochodu.....	28
Zabezpieczenie przed kradzieżą .	28
Zachowanie się pojazdu i zalecenia dotyczące jazdy z przyczepą	122
Zaczepty stabilizacyjne	60
Zagłówki	35
Zalecane płyny i środki smarne	160, 164
Zalecenia eksploatacyjne.....	100
Zapalniczka	67
Zaparowanie kloszy lamp	87
Zegar	66
Zestaw do naprawy opon	144
Złomowanie samochodu	125
Zmiana biegu na wyższy.....	76
Zmiana koła	147
Zmiana opony.....	147
Zmiana rozmiaru opon i kół	143
Zużycie paliwa, emisja CO ₂	121

Wszelkie prawa zastrzeżone przez firmę ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej publikacji są oparte na najnowszych informacjach o produktach dostępnych w momencie druku, zgodnie z datą podaną poniżej. Adam Opel AG zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w danych technicznych, wyposażeniu i konstrukcji samochodów w stosunku do informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, jak również zmian w samej instrukcji obsługi.

Edycja: styczeń 2013, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Wydrukowano na papierze wybielanym bezchlorowo.

KTA-2682/5-pl

01/2013

